BON DIA Aruba



Diasabra, 8 di April, 2006 | Website: Bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,25 Florin

Ta haci apelacion na tur hende cu por tin informacion pa yama 11141

Polis kier sa mas di victima di asesinato cruel na grot Guadirikiri

Lesa pagina 2.

Adi Maduro como hefe di direccion di aviacion civil:

"Merecidamente Tiara Air a haya su Aircraft Operating Certificate"

Lesa pagina 4.

Finalmente personal di CEA a huramenta

Lesa pagina 16

Mester a evacua henter e piso

Candela den camber riba 14 piso di Phoenix Divi Resort



ORANJESTAD – Ayera mas o menos 6.45 di anochi, diferente unidad di Bombero a acudi pa Phoenix Divi Resort, caminda den di 14 piso lo tin un camber na candela. Inmediatamente a cuminsa cu e proceso di evacuacion di henter e di 14 piso, mientras cu miembronan di Bombero a acudi na camber 1403 caminda e candela tabata. No a dura mucho cu a domina e candela. Den un entrevista cu e oficial di Bombero na warda, sr. de Cuba, el a duna di conoce cu esnan den e camber a pone un charger riba un stoel den e camber y na dado momento esaki a pega candela. Afortunadamente no tabatin ningun persona cu a resultado y cu e daño a keda minimalisa.

Entrevista cu sra. Senaida Djoegan-Mackintosh

"Dor di un tattoo nan por a reconoce..."

E ta casa di e victima cu a ser haya cerca di e grot di Guadirikiri



ORANJESTAD – Ayera tardi sra. Senaida Djoegan-Mackintosh kende ta casa di Michael Djugan, e victima cu a ser haya carbonisa banda di e grot di Guadirikiri, a presenta na redaccion di Bon Dia Aruba, caminda el a ser entrevista.

Mas informacion riba pagina 5.

Cu cortamento di cinta ayera tardi

Crus Cora a tene apertura official di su shelter na Dakota

Un cooperacion entre Hulanda y Aruba



ORANJESTAD – Ayera tardi a tuma lugar apertura di e shelter di Rode Kruis, situa na Dakota. Bou di auspicio di gobernador Refunjol a corta sinta di e edificio, hunto cu demas invitado. Lesa pagina 13 y 15.

Ta haci apelacion na tur hende cu por tin informacion pa yama 11141

Polis kier sa mas di victima di asesinato cruel na grot Guadirikiri

ORANJESTAD – Ministerio Publico ta confirma cu e victima di e asesinato cruel na grot Guadirikiri ta Dinesh Djoegan di 25 aña miho conoci como "Pitbull".

Bon Dia Aruba ayera a acerca vocero di Ministerio Publico drs. Mariaine Croes pa haya sa informacion oficial di e hororoso caso aki.

AUTOPSIA

Drs. Mariaine Croes a duna di conoce na Bon Dia Aruba cu relaciona cu e caso di Diaranson 5 April 2006, den oranan di merdia caminda a haya un curpa na grot Guadirikiri cu tabata parcialmente kima, durante autopsia a keda constata cu e curpa ta Dinesh Djoegan di 25 aña.

VICTIMA TABATA NA VENEZUELA

Investigacion mester mustra kico exactamente a pasa den e caso hororoso aki. Loke e team cu ta investigando e caso sa caba, ta cu Dinesh Djoegan tabata na Venezuela durante fin di siman.

Dialuna Djoegan a yega Aruba for di Venezuela, pero no tabatin contacto mas cu su famia desde cu el a yega bek.

BUSCA INFORMACION

Drs. Mariaine Croes a splica Bon Dia Aruba cu e team encarga cu e investigacion awor ta concentra pa saca afo, kico a pasa despues di Dialuna 3 di April cu Djoegan a bin bek di Venezuela te cu su curpa a wordo haya dilanti e grot di Guadirikiri den un forma hororoso.

E team encarga cu e investigacion ta haci un peticion na tur hende cu por tin informacion riba e caso aki, pa yama e tipline di Polis na number 11141. Drs. Mariaine Croes a splica cu ningun hende mester tin miedo pa duna informacion ya cu tur yamada ta keda completamente anonimo.

Ta di spera cu e team lo haya e informacionnan necesario pa asina saca afo kico realmente a sosode cu Djoegan a wordo asesina na un forma hororoso asina y tambe pa detene esnan culpabel.

Awor nan ta bay KIA

Hues Comisario a prolonga detencion di grupo sospecha di a horta ATM na Bright Bakery



ORANJESTAD – Ayera mainta e cuater sospechosonan di e robo di e ATM di RBTT na Bright Bakery a presenta un biaha mas dilanti Hues Comisario.

Siman pasa nan a presenta dilanti Fiscal y despues Hues Comisario caminda nan detencion a keda prolonga pa ocho dia. Ayera mainta, e grupo aki no a presenta dilanti Fiscal sino dilanti Hues Comisario. Ta asina cu Fiscal a pidi pa prolonga nan detencion y Hues Comisario despues di a evalua e informacionnan cu tin riba e caso, a dicidi cu ta prolonga e detencion aki cu ocho dia mas.

Esei ta nifica cu awe, e cuater sospechosonan Venezolano ta wordo hiba KIA, caminda nan lo keda sera te ora cu nan tin cu bolbe presenta dilanti Hues Comisario.

E sospechosonan ta: Hector Orlando Carrasco Moreno naci dia 21 di December 1954, L. Antonio Montero naci dia 24 di Februari 1963, Arnulfo Romero Rayo naci 30 di December 1966 y Eldi Ferrer Mendoza naci 26 di Augustus 1966.





Door cu investigacion ta andando

Polis no por divulga nada di asesinato hororoso grot Guadirikiri

ORANJESTAD – Ayera atardi durante un conferencia di prensa na Centro di Husticia na Macuarima, vocero di Polis, sr. Comenencia, a duna di conoce cu te ainda no por bisa nada encuanto e caso di grot Guadirikiri. Sr. Comenencia a mustra cu no por papia di mutilacion, claba den tera pasobra ainda investigacion mester determina kico exactamente a sosode. E unico cos cu por bisa ta cu e haya e curpa morto na grot Guadirikiri parcialmente kima y cu autopsia a determina cu e curpa ta Dinesh Djoegan. El a mustra tambe cu famia di e victima a keda disgusta cu e hecho cu den prensa e nomber di e victima a sali prome cu Polis a notifica e famia mes.



Sr. Comenencia a duna di conoce na prensa cu na e momentonan aki, e no por suministra mas informacion ya cu e investigacion ta andando.

BonDiaAruba tin comprension pa cu e investigacion cu Polis ta haciendo den e caso aki pero Polis mester realisa cu prensa tin su deber di informa pueblo di loke ta sosodiendo. Si Polis no suministra sikiera algo di informacion, prensa ta bay haci investigacion riba su mes y ta publica informacionnan cu haya. Esei tabata e caso tambe cu nomber di e victima y no mester tuma prensa na malo pa esaki. Lo mester bin un forma di cooperacion pa evita cu despues informacionnan lo por sali den publicidad cu Polis no tabata desea y cu lo por perhudica e investigacion

Homber deteni cu 90 Mil Euro na aeropuerto laga liber

ORANJESTAD – E persona cu a wordo deteni na aeropuerto cu 90 Mil Euro, a wordo laga liber.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu e persona aki ayera no a presenta dilanti Hues Comisario.

Den entrevista cu e vocero di Ministerio Publico, drs. Mariaine Croes, el a splica cu ora a keda constata cu e persona aki no ta forma parti di e grupo cu a horta e ATM di RBTT na Bright Bakery, a persigui e persona aki pa violacion di e lei di no a notifica Douane cu e tin asina hopi placa cune.

Ta asina cu segun lei, ora un persona ta viaha cu mas cu 20 mil florin, e mester notifica Douane di esaki. Si e no haci esaki, e ta wordo persigui. Den caso di e persona aki, ta asina cu Ministerio Publico a fiha un suma cu e persona mester a paga, un asina yama transaccion, pa asina e caso keda cancela.

Despues cu e persona a paga e suma aki, el a wordo laga liber y por a haya su placa bek.



Door cu e Hues tin laso cu famia di e victima

Caso di homber cu a hinca muhe mata posponi un biaha mas

ORANJESTAD – Ayera mainta Segundo Vrolijk un biaha mester a scucha cu e caso penal contra su persona ta wordo posponi.

POSPONI ATROBE

Ta asina cu anteriormente e caso a wordo posponi door cu e Hues cu mester a trata e caso, a fungi como Hues Comisario. Segun lei, un Hues cu a fungi como Hues Comisario den un caso penal, no por ta e Hues cu ta trata e caso.

LASO FAMILIAR

Ayera mainta, un otro Hues a presenta den Corte y a bisa Segundo Vrolijk cu lamentablemente e no por trata e caso. Hues a splica cu ora e tabata studia e caso ayera, el a bin constata cu e famia perhudica ta Nedd. Door cu e tin un yiu di criansa di fam Nedd, el a yama e tanta di e mucha pa mira si nan ta famia di e famia perhudica. A resulta cu e yiu di criansa ta famia di e famia perhudica.

Esei ta trece e situacion cu segun lei, un Hues no por trata un caso si e tin familiar of conoci envolvi. Esaki pa evita cu mayan ta bay cuestiona e Hues di no a trata e caso imparcial.

Hues a bisa Segundo Vrolijk cu e ta lamenta di no tabata sa esaki mas prome. No a keda Hues nada otro bolbe pospone e caso. Door cu no por a fiha un fecha fiho e momento ey, Hues a pospone tratamento di e caso pa maximo dos luna. E posibilidad ta existi cu otro luna mes, e caso aki lo por wordo trata.

MATA PREMEDITA

E acusacion cu Ministerio Publico a presenta contra Segundo Vrolijk ta cu dia 31 di October 2005 na San Nicolas, intencional y premedita, el a kita bida di e dama Nedd door di hinke cu cuchiu. Tambe e ta wordo acusa di a menasa y maltrata un persona cu un cuchiu.

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc. No. 033266.8

DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.

GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro

ASST. HEFE DE BUREAU
Oscar Vidal

CORDINADOR EHECUTIVO
Benjamin Romero

REDACCION
Margarita Els
Keven Van Ommeren
Annalisa Gerterkamp
Genevieve Garcia
E-mail noticia@bondia.com

REDACTOR EHECUTIVO
Tito Lacle

REDACTOR INVESTIGATIVO
Delma Arends

PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa

REDACTOR DEPORTIVO
Harold Farro
(Redactor Ehecutivo)
Richard Brooks
Andres Krozendijk
deporte@bondia.com

COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk

INTERNACIONAL
Mariano Heyden
Margarita Els
(Antiyas)
(Bonaire)

FOTOGRAFO
Debbie Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia

REPORTERO
Ludwig Hermans

ELECTRONIC PAGINATION
Gladys Palomino
Dina Maria
Michel Mejia

AVISO Y BENTA
Marijke Croes-Luidens
Wendy Wanopa
Elly Erasmus
Email:aviso@bondia.com

ARTE GRAFICO
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Erold de Haseth
Lando Rafael

ADMINSTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Trina Maduro
Mariella Carrera
Jenny Lobnegd
Mirella Farro
Natasha Ramos

COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen

PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre

PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt

RECEPCIONISTA
Mariela Carrera

AGENCIA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters

AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat 22
Telefon 582-7800 / Fax: 582-7044
Email Adres:
noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Www.bondia.com

Adi Maduro como hefe di direccion di aviacion civil:

"Merecidamente Tiara Air a haya su Aircraft Operating Certificate"

Lo sigui controla pasonan di e aeroliña pa sigura cu nan ta cana e bon caminda



ORANJESTAD–"Alejandro, bo lo schop e ver den aviacion" ta palabranan cu director di aviacion civil Adi Maduro a dirigi e siman aki na e propietario/director di Tiara Air, Alejandro Muyale. Segun Maduro, e disciplina cu e tin ta pone cu e por yega leu. Tabata un anja pasa cu Muyale a topa Maduro den su oficina, cu e intencion di lanta un aerolinja, y ya pa july tabatin un business plan riba mesa caba pa cuminsa e proceso pa haya nan economische vergunning.

TEAMWORK

For di einan a traha den un teamwork, unda cu tabatin un solo meta comun, cu ta e dia pa logra e AOC di Tiara Air. Nada ta bai facil, y no tin lucha sin sacrificio, pero no tin sacrificio sin gloria. Segun Maduro, merecidamente Tiara Air a haya su AOC. A haci mencion di e profesionalismo di e personal di Tiara Air di cual Maduro ta hopi orguyoso di nan. Mes momento e ta orguyoso di nan, aunke cu ta un tiki mas.

OPERACIONAL SPECS

Maduro durante e momento di firma e operational specs, a sinti su mes asina orguyoso di ta arubiano, unda cu nan por a porta na e isla aki. Tur dos grupo a traha duro y a demonstra cu nan tin calidad y mester kere den nan hendenan personal. "Nos lo zorg pa e standard cu boso a yega awe, lo sigui mantene. Pasobra nos lo controla boso mesun inversion pasobra si bo ta kere cu luchtvaart ta barata, e no ta " Maduro a bisa. Mes cos ta conta pa mantenimento. Esei ta e motibo cu ta defende e inversion di Tiara. A sigura e minister encarga tambe cu tur cos a wordo haci al pie de la letra. "Cu un curason trankil bo por bai over na pone bo firma bou di e AOC cu bo ta bai entrega Tiara Air awe" Maduro a sigui bisa. Finalmente a felicita gobierno cu e logro aki tambe.

Despues di casi dos siman di buskeda intensivo

Grupo specialisa di Hulanda cu cachonan a bandona Aruba ayera nochi

A haya solamente algun cacho morto dera pero nada relaciona cu caso Holloway





ORANJESTAD – Despues di casi siman di buskeda na Aruba pa Natalee Holloway, e grupo special di Hulanda a bandona Aruba ayera nochi. Fuera di haya un cantidad di cacho morto, no a haya nada concreto cu por yuda cu e investigacion. Mirando e situacion, a dicidi di bolbe Hulanda ayera nochi, unda cu lo dicidi despues kico tin cu haci. No ta descarta cu lo por tin mas buskeda despues, pero mirando cu no tabatin ningun resultado positive, y cu e ta saliendo bastante caro, a dicidi di cancela e buskeda y bolbe Hulanda ayera nochi mes.

Sra. Senaida Djoegan-Mackintosh

"Dor di un tattoo nan por a reconoce, nan no tabatin nada mas pa reconoce..."

E ta casa di e victima cu a ser haya cerca di e grot di Guadirikiri

ORANJESTAD – Ayera tardi sra. Senaida Djoegan-Mackintosh kende ta casa di Michael Djugan, e victima cu a ser haya carbonisa banda di e grot di Guadirikiri, a presenta na redaccion di Bon Dia Aruba, caminda el a declara cu e tabatin 9 aña bibando cu Michael Djoegan , y nan tin cuater aña casa. Di e matrimonio aki nan tin un yiu di 5 luna, y el a bisa cu Michael Djoegan tabata un bon homber, masha responsabel y semper el a haya un bon trato for di dje. El a bisa cu e delaster dia cu el a wak su casa tabata diasabra anochi, ora cu el a sali for di su cas cu un persona bayendo Venezuela. El a bisa cu e homber a bin busca su casa na su cas. Sra. Senaida Djoegan-Mackintosh a bisa cu for di dialuna cu el a ripara cu su casa no a parece na cas, e cos aki el a mire hopi straño, ya cu Michael a yame for di Venezuela pa bise cu e ta bin dialuna mainta. El a ripara cu algo straño por a pasa cu su casa, ya cu si algo a pasa cu e no por a bin for di Venezuela, e ta sigur cu su casa Michael lo purba tur sorto di manera pa tuma contacto cune. E ta bisa cu su casa ta un persona cu tabatin un comunicacion constant cune, ya cu tur momento nan tabatin contacto cu otro. El a bisa cu casa a yame dos biaha, esta diasabra y diadomingo, for di su celular. Sra Senaida Djoegan-Mackintosh a declara na Bon Dia Aruba cu for di dialuna cu e no a tende nada mas di su casa Michael Djoegan, e mes a cuminsa rondea kico por a pasa cu su casa. Diaranson mainta el a yama imigracion di Aruba pa verigua si su casa a drenta dialuna, y nan a confirma cu Michael Djoegan a drenta riba e dia ei, dialuna ultimo.

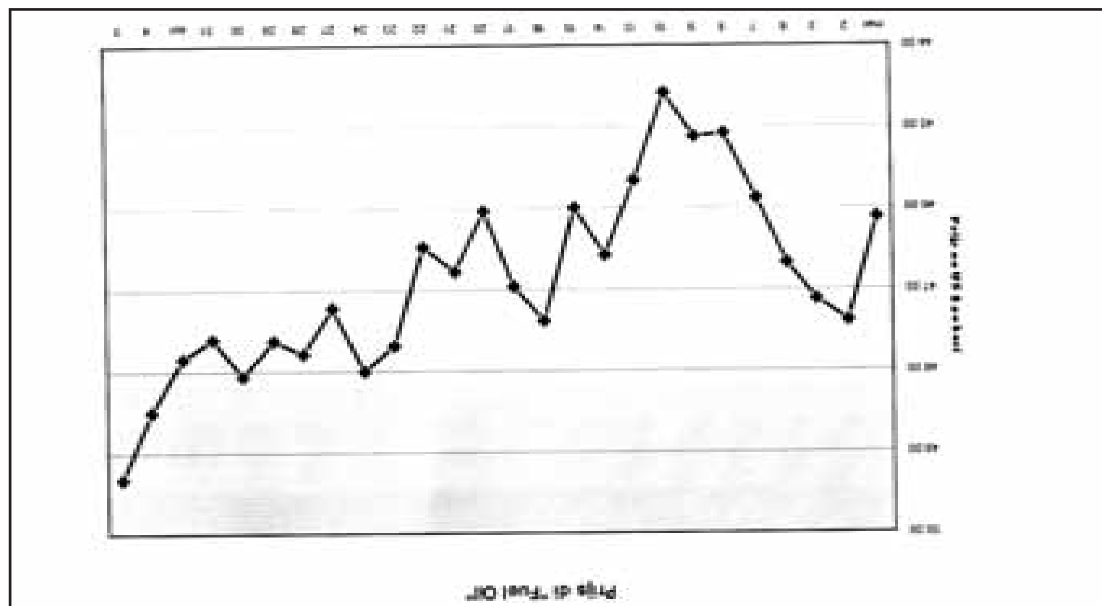
Ora cu el a caba di traha sra. Senaida a pensa di bai Warda di Polis pa haci e denuncia di desaparicion di su casa, pero un colega di dje a bise: "Si bo a tende e homber cu nan a haya pariba mata, e ta bou di 30 aña, e ta jong, e ta color bruin, anto nan a haye kima…"

Sra. Senaida Djoegan-Mackintosh a bisa cu e noticia aki a cai manera un sorpresa p'e; y el a pensa cu tur cos por a pasa, y e tabata spera cu no tabata su casa. El a declara cu e no tabatin ningun sospecho cu tabata su casa e victima cu a ser haya serca di e grot di Guadirikiri. Ta berdad cu Michael tabata desapareci, pero el a kere cu eventualmente su casa su celular por a baha cu e no por a tuma contacto cu Sra. Senaida Djoegan-Mackintosh. "Mi no a pensa nunca cu ta e tampoco", asina el a declara. El a bisa cu diahuebs mainta el a habri corant, y cum e corant ta mustra cu tabata tal persona, el a keda gewoon off. E no tabata kere loke a ser informa den corant, voraal cu su casa por a haya un morto asina cruel. El a bisa cu un tatuahe so a resta di dje hasta nan a haya paña di e baby kima; y cos di hunga cu el a cumpra pa su baby di 5 luna bieu. Sra. Senaida Djungan-Mackintosh no por a contene su emocion y el a cuminsa yora ora cu el a relata Bon Dia Aruba e situacion tristo aki cu a pasa cu su casa, Michael Djoegan. Ora cu el a caba di lesa e noticia sra. Senaida a yama polis, y nan a bise cu e noticia aki no tabata confirma ainda. Te diahuebs den oranan di merdia entre 1'or y mei pa 2'or Senaida su ruman muher hunto cu su swa a bai confirma cu e victima haya tabata Michael Djoegan. Sra. Senaida Djoegan-Mackintosh a reitera cu dor di un tatooo nan por a reconoce cu e curpa haya banda di e grot di Guadirikiri tabata di su casa, Michael Djoegan. "Dor di un tattoo nan por a reconoce, nan no tabatin nada mas pa reconoce, paso e ta full carbonisa caba…" El a bisa cu su casa a viaha pa Venezuela pa cumpra cos pa su yiu di cinco luna, ya cu aunke ainda falta varios luna pa e criatura lo celebra su prome añito, nan lo kier ta bon prepara pa haci un fiesta grandi p'e. El a pidi su casa pa bai cumpra na Venezuela tur e cosnan di plastic di bestianan cu tin bou lama pa celebra e prome cumpleaño di su yiu. Nan a haya tur cos di e fiesta tur kima, asina cu awa na wowo sra. Senaida a declara na Bon Dia Aruba. El a bisa cu e persona cu a bai compaña su casa na Venezuela, no ta un conoci di dje sino di su casa. "E ta un hende conoci p'ele… E no tin amistad pega cunele…", asina el a bisa. El a bisa cu a bai cerca polis pa bise cu e ta casa di Michael, e ora polis a papia cune y pidie pa relate tur historia largo. El a desmenti e version periodistico cu a sali divulga den un matutino cu ta señala cu su auto a ser confisca. El a bisa cu su auto no a ser confisca, mas bien el a bai polis caminda el a ser interoga y su auto a keda pafo for di 4'or y mei atardi te cu 11'or y mei anochi pa motibo cue tabata papiando cu e polisnan. Sra. Senaida Djoegan-Mackintosh no ta mucho contento cu loke a Sali den prensa, caminda su casa a ser describi como un persona agresivo. "E no ta un persona agresivo, su profesion tabata hacie pa e ta disiplina, e mester tabata recto. Si bo ta busca problema e ta papia cu bo den bon pa bo Sali for di e lugar…" E ta sigura cu riba su mes su casa Michael Djoegan no ta un hende agresivo. El a desmenti otro version di prensa cu tabata involucra su casa den un problema na Warda di Polis na San Nicolas. E ta lamenta tur e version periodistico cu a ser crea rond di su casa, y cu no ta cuadra cu berdad, segun Sra. Senaida Djoegan-Mackintosh. "Nan no a busca kico ta kico prome, nan ta gewoon loke hende ta papia riba caya nan a skirbi…" asina el a declara na Bon Dia Aruba

W.E.B. Aruba N.V. ta avisa riba tarifa di awa y coriente

W.E.B. Aruba N.V. a aumenta e prijs di awa y electricidad dia 1 di februari ultimo cu un average di ± 4%

Prijs di combustibel pa W.E.B. Aruba N.V. ta aumentando



BALASHI – Durante e ultimo luna e prijs riba mercado mundial di e combustibel of e “fuel oil” cu W.E.B. Aruba N.V. ta usa pa genera electricidad y produci awa di bebe a aumenta di US $ 45.00 pa casi US $ 50.00 pa bari.
E motibo principal di esaki ta cu petroleo crudo y di productonan petrolero a subi masha hopi den prijs, durante e ultimo lunanan. E prijsnan ta 20% mas halto cu e mesun temporada aña pasa y ta varia entre US $ 62 pa US$ 68 pa bari.
Specialmente ultimo simannan a consecuencia di entre otro e situacion geopolitico tenso na Iran y Iraq hunto cu e disturbionan na Nigeria. Tambe e posibel impacto di horcan riba e produccion di crudo y rafinacion di crudo den region di Golfo di Mexico ta un preocupacion. E region aki te ainda no a recupera completamente di e daño sufri den e temporada di horcan di aña pasa.
W.E.B. Aruba N.V. a aumenta e prijs di awa y electricidad dia 1 di februari, 2006 cu un average di ± 4%. E adaptacion tabata basa riba un prijs di “fuel oil” di U.S. $ 45.80 pa bari.
Gerencia di W.E.B. Aruba N.V. a avisa e consumidor pa tene bon cuenta cu e adaptacion di tarifanan ta un consecuencia directo di e aumento den e prijs average di combustibel. Pues si e prijs di e combustibel subi of baha, automaticamente nos tarifa tambe ta subi of baha! W.E.B. Aruba N.V. lo mester adapta e tarifanan na mei mirando e prijs di “fuel oil”.
W.E.B. Aruba N.V. pa medio di publicacionnan regularmente y cu esaki un biaha mas ta reitera cu, e unico manera a corto plaso cu e consumidor tin pa baha su gasto di awa y electricidad ta pa baha su consumo di awa y coriente na cas. Esaki ta conta pa tur parti di mundo caminda e lucha contra prijs halto di energia ta wordo bringa riba tereno di baha e consumo of baha e demanda pa productonan petrolero manera gasolin of den nos caso “fuel oil”.
W.E.B. Aruba N.V. consciente di e situacion preocupante pa loke ta e prijs di “fuel oil” lo sigui vigila esaki y sigui busca alternativanan viable y comproba pa confronta e crisis di prijs di energia. Un ehempel ta e construccion di un central nobo cu tres mashin inovativo di e compania Wärtsilä. Un tecnologia nobo cu ta mas eficiente den e generacion di electricidad. E proyecto lo ta den operacion na juli benidero.
Mescos ta conta pa un proyecto pa produci awa cu tecnologia nobo di “Reverse Osmosis” y cual lo ta mas eficiente cu e tecnologia actual pa produci awa di bebe. E planta aki lo ta den servicio na juli 2007.
Asina un biaha mas W.E.B. Aruba N.V. ta demostra nos compromiso pa logra confiabilidad y eficiencia optimal den produccion di awa y coriente.

Gregorio Wolff ta parti di e directiva di SEPPA caba

E ta fungi como secretario di formacion



ORANJESTAD- Informacion cu Bon Dia Aruba a obtene for di un fuente fidedigno ta indica cu e sindicalista veterano, Gregorio Wolff ta forma parti di e directiva di SEPPA keto bai. A core e rumor periodistico cu un sector di SEPPA tabata mal contento cu e situacion cu ta reina den seno di e sindicato menciona, y nan a pidi pa e sindicalista Wolff lo bin bek den directiva di SEPPA.

Un fuente digno di tur credibilidad cu Bon Dia Aruba a consulta a informa nos di forma extra-oficial cu Gregorio Wolff ta forma parti di e directiva actual caba, y e ta fungi como secretario di formacion pa asina prepara e miembronan nobo di e sindicato aki. Aunke e anuncio aki no a wordo haci di un forma oficial, esaki lo wordo haci pronto pa haci tur miembro di SEPPA lo ta na altura di dje.

Cacho cu a sali un rato riba caya a wordo tira mata

PARADERA—Diahuebs pa 09.20 di mainta, polisnan ta bai na Paradera Park, naunda desconoci lo a tira un cacho mata. Einan nan ta papia cu e señora Y.U. naci na Peru di 39 aña, kende ta bisa cu el a laga su cacho Sali un rato riba caya, y dado momento su bisiña a yame bise cu nan a tira su cacho mata. E bisiña tende e tiro. Polisnan a bai pero no a topa cu e persona cu por a tira e cacho.

Problema entre pareha, debi cu muhe a bin cas burachi

NORT—Diaranson pa 4'or di marduga, polisnan a bai na un cas na Kudawecha, na unda tabatin un problema di pareha. Na e cas, polisnan ta papia cu e homber M.T.P. naci na Venezuela di 36 aña, kende ta bisa cu su ex casa N.G.P. naci na Venezuela di 35 aña a yega cas burachi, y a cuminsa un discusion. E ta bisa polisnan el a pusha e casa y tambe a ranca su cabei. E ta bisa cu e muhe a yega cas lat y tambe burachi. Ora cu e señora a yega cas, bou di influencia, e homber a bai reclama, y dor di esaki a start un discusion y un bringamento. E homber ta bisa polisnan cu nan ta divorcia, pero nan ta biba hunto. E a reclama cu e muhe ta Sali y ta laga e muchanan so den cas. Polisnan a papia cu e muhe, kende ta bisa cu el homber a coi su yabi di auto y no kier dune bek. E ta bisa polisnan cu el a Sali for di trabou pa 1'or di merdia y bai dal algun drinks y a bin cas 4'or di marduga. Ora cu polisnan a papia cune, nan a nota cu e tabata basta bou di influencia. Polisnan a papia cune, pero e no tabata kier a rasona. El a bisa polisnan cu e homber a mare y a maltate. E tabata kier a lanta un di e yiunan for di soño pa e por a bisa polisnan. Polis a papia cu e homber y a bise pa e bai drumi, locual cu el a haci. Polisnan a papia cune, y el a compronde. El a bisa polisnan cu no ta prome biaha cu nan tin problema y cu Recherche ta na haltura. Polisnan a bai cu e yabi di e auto warda, pa e señor bin buske.

El a instrui Fiscal pa laga traha un raport mas

Hues kier haya mas claridad riba caso di auto cu a plecha hende mata na San Nicolas



ORANJESTAD – Ayera mainta e sospechoso B.J.R. a presenta dilanti Hues pa responde pa e delito cu e ta wordo sospecha di dje.

Hues a bisa B.J.R. cu el a studia e caso pero e no ta haya un bista cla di kico realmente a sosode. Hues a bisa cu el a notifica Fiscal caba di esaki caminda e ta desea di mira fotonan di loke a sosode y tambe e kier haya un mapa cu ta ilustra e situacion di e incidente na Papa Siga Bar na San Nicolas.

Hues a bisa cu despues cu e haya esakinan y studia nan, e lo dicidi si esakinan ta suficiente of si e tambe mester bay na e sitio pa mira con tur cos a pasa.

Hues a instrui Fiscal pa laga traha un raport mas y cu e ta pospone e caso pa dia 5 di Mei.

ACUSACION

E acusacion contra B.J.R. ta cu dia 21 di December 2005, intencionalmente el a kita bida di e homber S. door di reverse un auto cu velosidad halto y plecha S. contra un muraya.

DEFENSA

Abogado mr. Mohamed a bisa Hues cu ta trata aki di un caso hopi serio y cu ta trata aki di e amigo di B.J.R. esta S. E abogado a splica Hues cu B.J.R. a core di e forma aki door cu e homber Winston a dale cu un boter di cerbes na su cabes. E homber Winston mes a declara cu e tabata maltratando B.J.R. y a scucha cu B.J.R. tabata cambia speed. E abogado ta kere cu den panico B.J.R. a actua di e forma aki. El a sigui bisa cu ainda doño di trabou esta Toyota kier tuma B.J.R. den servicio pasobra nan no ta kere cu B.J.R. por a haci algo asina. E abogado no ta kere cu B.J.R. a mata. El a pidi Hues pa laga B.J.R. den libertad te ora cu e caso bin dilanti.

FISCAL

Fiscal a bisa Hues cu B.J.R. ta amigo di e victima S. y cu famia di S. conoce B.J.R. hopi bon. E abogado ta haya cu e caso aki no ta cu intencionalmente B.J.R. a mata S. sino cu B.J.R. a core na un forma iresponsabel. Fiscal ta haya cu e forma con B.J.R. a core, a causa morto di S. Tin testigo a declara cu nan a mira B.J.R. manda e auto dilanti y despues a reverse cu esaki cu un velosidad hopi halto y a alcansa S. Esaki segun Fiscal ta un delito serio cu tin un castigo maximo di 6 aña. E ta haya cu mester rechasa e peticion di mr. Mohamed pa laga B.J.R. den libertad te ora e caso bin dilanti.

DECISION

Hues a tuma un decision y a bisa cu e ta rechasa e peticion di mr. Mohamed pa laga B.J.R. den libertad. E ta haya cu e caso aki ta hopi serio pa laga na e momento aki B.J.R. den libertad.

E caso lo sigui dia 5 di Mei.

Door cu raport di psychiater no ta cla

Hues a pospone caso contra di homber sospecha di a secuestra y hinca muhe cu cuchiu

ORANJESTAD – Ayera mainta e homber E.P. a presenta dilanti Hues pa responde pa e delito cu el a haci. E aparencia di E.P. ta duna e impresion cu e ta un persona cu lo ta sufri di problema mental.

Ta asina cu Hues a informa E.P. y su abogado mr. Chris Lejuez, cu lamentablemente mester pospone e caso. E motibo pa esaki ta pasobra cu e raport di psychiater cu a wordo solicita, ainda no ta cla.

Fiscal a bisa Hues cu el a pidi Hues Comisario pa pidi psychiater pa investiga E.P. y traha un raport di dje. Fiscal a sigui bisa cu normalmente ta asina cu e raport di psychiater ta dura mas o menos 6 siman prome cu esaki ta cla.

Hues a bisa E.P. cu e ta pospone e caso pa un periodo maximo di 2 luna. El a splica E.P. cu e motibo cu e ta pospone e caso ta pasobra cu e ta haya importante pa tin un raport di psychiater pa asina e tin un imagen di E.P. pa ora di trata e caso.

Pa motibo cu tin demasiado accidente cu e vehiculonan aki, mui en especial cu turista

Polis ta bai propone pa kita quad racer for di riba caminda



ORANJESTAD – Por a compronde for di alto comisario señor Bernadina cu e la haya un peticion, pa por fabor kita e quad racer for di riba caminda.

E peticion aki ta uno sigur di apoya aunke cu e lo no bai facil, ya cu tin hopi persona cu e uzando esaki como medio di transportacion.

E problema mas grandi ta cu turista, caminda cu practicamente tur dia tin di nan ta accidenta.

Nan ta bini cu nan rijbewijs di Merca cu ta pa core auto, y ta wordo permiti pa e huur e brommer of den e caso aki un quad racer.

Einan sigur por cuminsa haci algo di inmediato. Awo pa loke ta trata e kitamento di e aparatonan aki completamente for di riba caminda.

Berdad tambe ta cu e aparatonan aki no ta traha pa core riba caminda, pero a permiti esaki pa hopi tempo caba. Pero e cantidad di accidente cu e aparato aki ta alarmante, caminda cu den e ultimo lunanan tabata hopi di e accidente caminda e victimanan a keda seriamente herida, y tin caso cu tabata fatal.

De e ultimo tres añanan, tabata tin accidente fatal na Arashi, Sero Blanco, Ponton. Accidente nan hopi serio tabata esun na e bunker di Vader Piet aña pasa, anto esun di un par di siman parti pasuit di Phoenix Hotel caminda un di e victimanan mester a wordo transporta pa Venezuela pa sigui tratamento, asina por menciona hopi otro accidente cu e aparato peligroso nan aki riba caminda.

Otro problema grandi ta, caminda cu hobennan ta modifica e vehiculonan aki pa core un velosidad hopi halto, y ta baha nan plat cu ni wak bo no por wak nan si nan ta pasa bo.

Pues den e dianan benidero lo bai wak kico ta bai ta e desaroyo tocante e tema di kitamento di quad racer for di riba caminda.

Homber canando cu arma den caya

ORANJESTAD—Diaranson pa 12.30 polisnan ta haya informacion cu lo tin un homber canando cu un arma di candela den Emmastraat. Segue e denunciante e homber lota bisti cu camisa cora, cu petji, di mas o menos 50 aña, cu paresido na Latino y tin e arma den un saco di plastic. Polisnan a bai busca den bicindario, y a puntra esnan ei banda, pero no a topa cu ningun hende cu tabata cuadra cu e describcion.

Homber a bai pidi ayudo, a perde su estuche

ORANJESTAD—Diahuebs pa 2'or di merdia, polisnan a bai na haltura di Panaderia Moderna pa un ayudo, Na e stio, polisnan ta haya informacion cu e homber H.L. naci na Checoslovakia, a haya problema cu su auto. El a pone su estuchi di rijbewijs riba e motor di e auto, y a bai den e panaderia busca ayudo. Ora cu el a bolbe, el a mira e choler cu e conoce como Tiburon , coi e estuchi bai cune. Polisnan a busca Tiburon, pero el a baha na awa.

Parlamentario Marlon Werleman (MEP)

Tin hala di situacionnan cu mester a regla y sigur e gobierno cu MEP ta sostene

Ainda nos ta pagando e consecuencia financiero cu partido AVP a ocasiona



ORANJESTAD – Parlamentario Marlon Werleman den e conferencia semanal di partido MEP, a atende e topico di discusion e ultimo dianan aki, cu ta e cambionan den impuesto di importacion di Minister Nilo Swaen.
Na momento cu a bira conoci cu gobierno pa motibonan presupuestario mester haci cambionan den e tarifanan di impuesto di importacion manera cu pais Aruba conoce, esaki a bira un discusion mes ora.
Logicamente oposicion ta gara e asunto aki, pa hacie un discusion politico, pero hecho ta keda cu gobierno ta sinta cu un presupuesto, na unda cu e mester garantisa cu e maneho cu el a fiha desde 2001, na momento cu Gabinete Oduber tres a tuma responsabilidad di e pais aki, mester a trece un maneho financiero, pa asina aki poco poco, den fase di ocho pa dies aña, pone un structura nobo y balansa y mas ainda un situacion financiero sano, pa asina garantisa cu gobernacion di Aruba ta keda uno bon pa e comunidad aki.
Den cuadro di esei, MEP a bisa na mas cu un ocasion y MEP no ta cansa di ripiti, e situacion cu nan a haya pais Aruba aden na 2001, un situacion financiero caotico y pesei mes gobierno prome cu a tuma rienda di e gobernacion na 2001, a pone den otro un comision financiero di expertonan, pa traha y trece na claridad e bista real pa loke ta e situacion financiero di pais Aruba.
E tempo ei, tur hende gremionan, tur organisacion nan a acepta cu mester inicia un rumbo nobo pa loke ta trata maneho financiero di pais Aruba, asina e parlamentario Werleman di MEP a bisa.
Ta pesei mes hustamente awe nos ta para na mitar caminda y gobierno keto bai ta ripara cu loke ta toca comunidad conforme reglanan y normanan international, pa loke ta trata e produccion cu e pais aki ta haci a base di su GDP, no ta haya loke ta coresponde na gobierno.
Pesei mes poco poco ta bin ta ahustando e maneho y pa pais Aruba ricibi loke ta toke den caha di gobierno, den caha di pueblo. Den cuadro di esaki, MEP a haci dos remarke, cu si na tempo cu a privatisa Setar N.V y cu e compania estatal aki nobo, a cumbini cu e mester paga gobierno y pueblo di Aruba pa e propiedad nan cu el a adkiri como Setar, cu e tempo ei gobierno a laga e suma aki keda na 100 miyon.

Y si e tempo ei gobierno a haya e 100 miyon ei pa hinca den caha di gobierno y desaroya e pais aki, e situacion di pais Aruba awe tabata otro, pero e 100 miyon ei a bai gran parti pa paga debe nan di garantia na Italia y debenan atrasa di e gobierno anterior.
Otro asunto ta, e asunto di racetrack y tur hende sa con e historia ta y e placa aki por a wordo uza pa otro recursonan, pero e 50 miyon a bai den otro direccion.
Asina tin hala di situacionnan cu mester a regla y sigur e gobierno cu MEP ta sostene, mester a regla e ultimo cuater añanan aki, e problemanan di e gobierno anterior y placanan cu a wordo uza, ta pa paga debenan cu e gobierno di AVP a laga.
Pa ni papia di e AZV cu MEP a hereda y tur hende sa su historia cu den cuater aña gobierno mester a hinca 240 miyon pa cubri deficit di AZV.
Cu un AZV miho prepara, e placa aki lo por a wordo uza den miho forma pa e comunidad y den otro areanan di interes. E situacion financiero ta rekeri mas cu un periodo di gobernacion pa surpasa e situacion financiero dificil cu pais Aruba a pasa aden.

Segun parlamentario di MEP, ir. Robert Maduro

Sr. Lampe di RED keto bai ta keda gara ta papia mentira

ORANJESTAD - E informacion cu sr Lampe a divulga no ta basa riba berdad, asina parlamentario di MEP, Robert Maduro ta declara.
Manera ta custumber durante tratamento di reunionnan publico ta trata alabes e corespondencia nan ricibi den cual ta custumber cu presidente di parlamento ta haci un proposicion pa e manera cual ta bai trata e cartanan.
Den e carta cual Sr. Lampe ta referi na dje di Algemene Rekenkamer (ARA) presidente di Parlamento a propone pa trata e carta aki hunto cu e otro corespondencia nan di rekenkamer cu tin pendiente cu lo mester wordo trata dentro di poco den Parlamento. A base di e proposicion aki, fraccion di MEP a bai di acuerdo pa mantene e proposicion di presidente di Parlamento.
Ningun momento ta asina manera sr. Lampe ta insinua cu fraccion di MEP kier stroba e trabou di Parlamento of di un of otro manera kier sconde informacion. Hecho ta cu e impresion cu sr. Lampe ta pintando tur hende scur.
Si no ta pa crea e impresion, cu ta ministernan of ta empleadonan publico of ta contratistanan, tur ta corupto.
Awor e kier crea e impresion cu ta Parlamentarionan di MEP pa kier sconde informacion, naturalmente pa saca probecho politico. Nos di fraccion di MEP a bin ta constata ultimo tempo cu Sr. Lampe no ta importa si tin ora e mester troce e berdad, contal e por trece esaki den su afan di probecho politico.

Logro di Tiara Air ta grandi si considera cu

Un total di 13 grupo di aviacion a aserca minister Briesen den 4 aña di tempo pero no a logra

A cambia proceso di screen, cuminsando cu parti financiero

ORANJESTAD – Un total di 13 grupo a aserca minister Briesen den 4 anja como minister, pa por bin na remarke pa cuminsa nan propio aerolinja. Pero ningun di nan, cu excepcion di Tiara Air, a logra. Tin un cu a te hasta bai bancarota den e proceso, prome cu e por a lanta buelo.

FINANSAS

E problema mayor tabata esun financiero. Como tal a dicidi di bolter e rekisitonan y e orden den cual esaki tin cu bai. Companianan tabata logra e parti operacional, pero ora cue yega na e ultimo fase cu ta esun financiero, tabata pega formal akinan. A dicidi cu ta cambia esaki y ta check e parti financiero prome. Si tin esaki, anto lo sigui cu e proceso di screenmento. "Si bo kier bira miyonario bo mester invertio biyon" Briesen a bisa, den un forma di papia indicando cuanto placa mester pa cuminsa un aerolinja asina.

CAMINDA COMPLETO

Pues hopi a bin, hopi a bai. Pero ningun tabata capaz di core e caminda completo te pa yega na e caminda final di logra nan meta. E hecho cu Tiara Air a logra haya nan AOC ayera ta marca un punto crucial den mundo di aviacion aki na Aruba segun minister Edison Briesen. Un palabra sigur di aprecio pa Direccion di Aviacion Civil di parti di e mandatario, debi na nan profesionalismo, aunke semper ta haya critica riba nan trabou.

HOPI TRABOU

A mustra cu a hinca por lo menos 2 pa 3 mil ora den procesamento di papeleo pa e compania por ta asina leu awe. For di e prome peticion cu drenta, e business plan, economische vergunning, e certificado di airworthiness, te na AOC. Hopi man hours y experticio a bai den e trabou. "Mi kier a gradici directie Luchtvaart pa un job well done" minister Briesen a bisa. Algo cu e ta custumbra caba di parti di e departamento aki.

LOGRO DI GOBIERNO

Cu e binimento di Tiara Air, gobierno di su banda tambe ta logra algo grandi den sentido cu a priminti den su prome 10 puntonan cu lo bin cu un linja bandera, unda cu hopi ta papia di un national carrier. E importante ta cu kier a cuminsa cu un linja di avion cu tin base na Aruba, cu nos propio hendenan. Algo cu Tiara a logra.

PILOTONAN LOCAL

Un logro segun Briesen, ta e hecho cu tin pilotonan ta bolbiendo Aruba, for di exterior pa bin labora cu Tiara Air. Mayoria di nan ta ex pilotonan di defunto Air Aruba. Como gobierno Briesen a gradici tur esnan cu tabata envolvi, y a duna forza na e coraje di famia Muyale. "Boso por conta riba sosten di nos" Briesen a bisa, refiriendo na gobierno. Tin un expertisio hopi grandi den aviacion, cu lo por Sali Tiara Air di bon. Ta cuminsa trankil, no manera otronan cu ta cuminsa bula pa Singapore y despues ta bai chikito.

SERA BURACO

E mandatario ta confia cu e binimento di Tiara Air lo sera e buraco cu tin aworaki entre e islanan ABC unda cu tin un demanda grandi y nos a cai atras. Tin un trafico sigur cu ta bula regularmente. E risico ta grandi, pero e pensamento su tras ta uno bon y serio y un bon plan tras di e compania.



Cu cortamento di cinta ayera tardi

Crus Cora a tene apertura official di su shelter na Dakota

Un cooperacion entre Hulanda y Aruba





ORANJESTAD – Ayera tardi a tuma lugar apertura di e shelter di Rode Kruis, situa na Dakota. Bou di auspicio di gobernador Refunjol a corta sinta di e edificio, hunto cu demas invitado. E shelter ta un logro conhunto di Hulanda y Aruba cu a cuminsa despues di horcan Ivan dos anja pasa. E momento ei a lanta un commission cu a traha riba e proceso, di entre otro bin cu e shelter. A tene un radio-telethon cu a genera hopi placa. A haci mencion di miyon florin cu tambe a keda financia pa gobierno hulandes cu a bai completamente destina na construccion di e shelter aki. Riba e combinacion di potret por haya un impression di e actividad di ayera tardi.







Aruba Reef Care Project a duna presentacion na ISA (International School of Aruba)



ORANJESTAD – Diaranson ultimo e comision di ARUBA REEF CARE PROJECT a duna un power point presentacion na alumnonan di International School of Aruba. Esaki ta den combinacion cu e accion di limpieza cu e scol ta organisa ariba Diamars 11 di April. Nan ta bai sambuya y snorkel pa haci un limpieza bou di awa na e area di Mangel Halto y actividad aki ta en coneccion cu Dia di Tera (Earth Day). Durante e presentacion a cubri e campaña annual di ARCP y tambe a mustra ariba valor y importancia di proteccion di bida marina. E tema principal di e presentacion tabata basa ariba proteccion di e medio ambiente marino y con nos lo por juda pa proteha esaki. Tambe a trata e tema pakico ta necesario un balance di nos recursonan natural.

Aruba Reef Care Project tin como objetivo principal concientisa e publico general ariba e importancia pa cuido di nos rif y beachnan. Den e presentacion tabata tin varios pregunta pa e studiante con nos por mantene y proteha nos medio ambiente marino.
Parti di e presentacion a papia tambe ariba nos desaroyo economico desde 1985 padilanti y e crecemente den e nos sector turistico despues cu Lago a sera.

Tambe a ser splica tocante e triplicacion di e kambernan di hotel. Tur e aspectonan ey a pone mas presion ariba uso di nos beachnan y rif. Tambe a ser menciona cu gobierno ta trahando ariba un plan pa implementacion di un “Coastal Zone Management” (CZM) of Maneho di Zona Costero.
Comision di ARCP a keda hopi contento cu e bon participacion di e grupo di studiante, pasobra varios pregunta interesante a ser haci y especialmente ariba aspecto di proteccion di nos medio ambiente marino. Sr. Castro Perez y Sr. Rayon Koolman di Aruba Tourism Authority (ATA) tabata encarga cu e presentacion.

Wowo Critico

Cambionan abrupto





Mira riba caminda y no na e borchinan ora cu ta bai di LG Smith Boulevard pa Arashi. Pasobra desde cu a traha Tierra del Sol, y spesificamente e cura, specialmente den ora di e anochi e por ta hopi confuso. Kizas si trece un lorada den e caminda, sin forma abrupto, e lo ta mucho mas sigur, specialmente pa turistanan.
Den e dianan aki a tende cu desde cu e Shelter a habri su portanan cerca di Caya Grandi, e negoshinan ta bira victima di mas vandalismo. Pero, algo cu a yega mas cerca di Caya Grandi ta acumulacion di sushedad y adictonan drumi sin mas riba caya. E scenario aki ta situa net patras di Penha, y ta net e otro banda di e Shelter. Mientras cu tabata saca e potretnan, personal di e shelter tabata tira bista, pero ningun a bin abou pa ‘invita’ e adicto pa pasa paden y tuma su siesta den e edificio, cu ta costa Aruba, ya cu e un proyecto publico.



Crus Cora awor ta conta cu un joya di shelter







ORANJESTAD – Ayera Su Excelencia Gobernador, sr. Refunjol, a efectua e apertura oficial di e shelter nobo di Crus Cora cu ta situa na Dakota. Aruba por ta orguyoso di e edificio aki, cual sigur lo ta un ayudo grandi pa famianan cu lo por bira victima di cualkier calamidad. Ariba combinacion di e fotonan por mira mas di e ceremonia di apertura di e shelter. Aruba pabien.



BON DIA Aruba

Sr. Ronny Paskel di Cuerpo Especial Arubano (CEA)

Desde 1997 cu empleadonan a drenta servicio di DNA ayera finalmente nan a huramenta bou di departamento di CEA





ORANJESTAD – Despues tin hopi di e personanan cua drenta servicio e tempo aya di gobierno, esta na aña 1997 cu e departamento DBA miho conoci como Blue Team y awor CEA, (Cuerpo Especial Arubano) cu no a haya nan posicion huridico regla completamente.

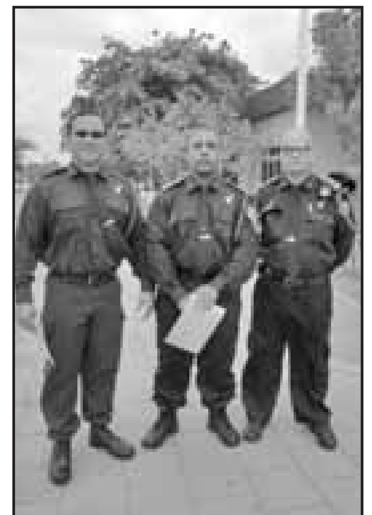
Cada biaha a keda priminti nan cue posicion huridico a keda regla. Ayera finalmente e empleadonan di Cuerpo Especial Arubano, cu desde nan entrada den gobierno, no a huramenta como empleado publico, sinembargo ayera esaki a tuma luga y tur a huramenta.

Sr. Ronny Paskel a indica cu e idea ta pa nan tene nomber di Aruba na halto y nan nomber mes. E huramentacion aki ta ensera cu e trabou cu nan ta haci, awor aki nan por keda yama riba cosnan cu nan not a cumpli cune cu ta para den e leinan vigente, den e LMA.

E ta nifica cu nan ta representa un cuerpo caminda cu integridad ta halto y cu nan lo no tuma nada y tampoco priminti nada na ningun hende. E personal di CEA cu ta consisti di mas cu 60 persona a huramenta ayera dilanti Minister Rudy Croes y tambe director di e departamento sr. Ronny Paskel.

E huramentacion aki ta bin, na momento cu tin algun di e personal di CEA cu ta den bai cu pensioen tambe. Algo cu sigur ta di lamenta, pero awe e grupo di CEA por mira atras cu satisfaccion cu nan a keda nombra como empleadonan publico. Awor ta pa cumpli cu e tarea nan necesario y loke lei ta prescribi.









Sr. Luigi Bergen Presidente di RED

Fraccion di RED ta considera Parlatino como un reunion di samba

ORANJESTAD - Pa motibo di biahe pa diferente pais Latino-Americano, Parlamento di Aruba a keda manca cu un promedio di un luna pa aña durante cuater aña, asina presidente di RED Luigi Bergen ta declara. Cada ves cu dos o mas Parlamentario Arubano haci un viahe pa asisti na un reunion di Parlatino o un reunion di comision di Parlatino, funcionamento di Parlamento di Aruba ta wordo debilita. Ausencia di Parlamentarionan regularmente ta afecta productividad di trabou di Parlamento.

E gastonan di e viahe nan relaciona cu Parlatino ta suma mas cu 300 mil florin pa aña.

Pero kiko ta e valor agrega, e fruto, di Parlatino pa Aruba? Segun Presidente saliente y actual di Parlamento ta principalmente e contacto humano, e relacion personal.

Cu e tecnologia moderno por tin un 'tele/video-conference', un contacto humano-electronico cu audio y visualidad cu lo costa un fraccion di e gasto di 300.000 mil florin pa 'trabou' di un luna!

A base di e relato di trabou di Parlamento di añanan Parlamentario 2001 – 2002, 2002 – 2003 y 2003 – 2004 a traha e siguiente tabel: Di e cuater luna y mey den 11 diferente pais Latino-Americano, e Parlamentarionan a pasa dos luna di 'trabou' na Brasil. Di e total cantidad di biahe nan haci durante añanan Parlamentario 2001-2002, 2002-2003 y 2003-2004 respectivamente 50%, 36% y 56% tabata destina pa Parlatino.

E meta principal di Parlatino ta pa stimula integracion di pueblonan di paisnan Latino-Americano. Esaki por wordo logra door di traha hunto riba diferente tereno entre otro politico, economico, social y cultural. Despues cu Aruba, pa 35 aña (di 1971 den Antiyas y desde 1990 como Aruba), ta forma parti di Parlatino mester conclui cu no por papia di integracion, riba ningun tereno, di comunidad Arubano cu cualkier pais Latino-Americano.

E comision permanente di Parlamento cu ta atende cu Contactonan Inter-parlamentario, Asuntonan di Reino, Europa y Surinam a reuni na 2001-2002 dos biaha, na 2002-2003 seis biaha y na 2003-2004 cuater bes. Riba kico nan a reuni ta desconoci.

E comision di viahe nan di Parlamento solamente a reuni un biaha durante 2001-2002, durante 2002-2003 ningun biaha y durante 2003-2004 e comision no ta aparece mes. Ke men cu no tabata tin evaluacion di e viahe nan tampoco



Partido RED ta apoya e pensamento y proposicion di Pader Lampe pa fortifica mas e lasonan den Reino Hulandes mes. E 300.000 mil florin por wordo miho uza pa fortifica un posicion mas independiente di Parlamento for di Gobierno y pa mehora e calidad di funcionamento di Parlamento.

Kenneth Jong (MEP) siguiendo e pasonan di ICT di serca:

Cursonan y instalacion di computer na nos scolnan Basico ta bayendo riba hopi bon caminda

ORANJESTAD – Cu hopi satisfaccion nos por tuma nota cu e instalacion y e cursonan di computer na nos scolnan Basico ta bayendo hopi bon. Ta trahando duro pa sigur e aña escolar nobo cu ta dilanti di porta, tur cos por ta cla y asina cuminsa cu lesnan di computer na nos scolnan Basico, asina Parlamentario Kenneth Jong (MEP) kende ta forma parti di e comision di Enseñansa den parlamento ta bisa.

Tabata 22 di december 2004 bou tratamento di presupuesto pa aña 2005 di Ministerio di Finanzas y Economia cu fraccion di MEP den Parlamento a bin cu un amandamiento, na unda a trece cierto cambionan den e presupuesto di Finanzas y Economia na unda placa ta wordo saca pa projectonan di ICT pa nos scolnan Basico. Asina a logra wordo poni extra un banda un suma di 1.5 miyon florin pa e.o compra y instalacion di e computernan pa cu ICT den nos scolnan Basico. Contento nos por mira awe cu e idea y e suma aki ta haya su contenido.

E 1.5 miyon a wordo logra dor cu a scrap den diferente presupuesto manera di Ministerio di Asuntonan Social y Infrastructura, na unda ½ miyon florin a wordo saca, otro ½ miyon a wordo saca for di presupuesto di Staten (Parlamento mes) y e otro ½ miyon florin a wordo saca for di un otro "post" di Ministerio di Enseñansa y Asuntonan Administrativo.

Un bunita proyecto na unda 3 oferta a wordo manda UNESCO international cu su cede na Havana Cuba pa asina e miho oferta wordo scohi ya cu ta UNESCO ta e instancia cu ta financia e cursonan cu lo wordo duna na e maestronan cu despues lo mester bai maneha e centro di computer aki na cada scol. E curso lo wordo financia pa UNESCO pero tur cos cu tin di haber cu e cumputernan mes, esta e 'hardware' , e asesorionan', e 'software' y e trabounan di instalacion electrico na e scolnan, eseynan ta wordo financia di e 1.5 miyon cu Parlamento a aproba. Un proyecto bon hinca den otro na unda tur scolnan basico ta haya e oportunidad di recobra e tereno perdi pa loke ta trata e uso di computernan den nos enseñansa.

Asina sigur por bai papia di un uso mas integral y amplio di computer na nos scolnan. A yega e ora cu mester bai recobra e tereno cu a perde den uso di ICT na nos scolnan y sigur scolnan Basico. Asina e mucha ya for di edad hoben ta bai siña e habilidadnan pa por traha cu e technologia di informacion y comunicacion (ICT). E computernan aki sigur ta bai yuda e mucha siña mihor, na un forma mas efectivo y mas productivo. No esaki so pero tambe e computernan aki lo por bai sostene y mehora e instruccion di e maestronan den tur vak na school y claro no por keda sin menciona e uso pa haci administracion y acumulacion di informacion. Instalacionnan ta de 'full-swing' y pa loke ta formacion di e maestronan por bisa cu un compania priva (cu UNESCO a scohe) a cuminsa cu e cursonan special pa 1 maestro di cada school Basico. Un curso di nivel halto na unda cada maestro cu ta participa lo mester haci un examen na final y asina por haya un certificado di cualificacion, registra pa **UNESCO.**



Un curso na unda e maestro lo siña con pa 'deal' cu e computer, e 'hardware' y maneho di e 'centro' riba su mes. Un curso na unda un cantidad di esnan cu a termina e curso di computer (D.O.R.A) anterior ta tumando parti. Ban spera cu pa e aña escolar nobo tur school Basico por conta cu nan computernan. Un punto di suma importancia cu sigur tambe mester tene bon cuenta cun'e ta e infrastructura cu e computernan aki ta exigi.

E parti di siguridad ta di suma importante. Manera cu mi por a compronde cu pa e parti aki tambe tin tur atencion di parti di Direccion di Enseñansa y ojala cu pronto nos por bisa cu na tur nos scolnan Basico, ICT ta wordo introduci y bon ehecuta. Ta hopi importante cu di chikito caba familiarisa nos muchanan cu e conocemento basico di busca informacion por medio di computer. Ta for di punto di bista aki, nos ta kere cu ICT mester haña su lugar den nos enseñansa tanto Basico como Secundario.

Lider di MPA, Monica Arends Kock

E unico placa cu gobierno sa haya den caha ta e placa di pueblo



ORANJESTAD – Durante un conferencia di prensa, lider di fraccion di MPA, Monica Arends-Kock a declara cu pueblo mester cuminsa habri wowo paso e tecnica di e gobierno aki ta uno di duna y kita. "E ta bati riba su pechi y bisa wak con bon mi ta, mi hisa salario minimo na januari cu 124 florin, masha hopi, awor e mandatario ta bin kite via di impuesto di importacion, mientras a kite bek caba via di e prima cu e ciudadano tin cu bai paga na AZV y e contribucion propio cu ta bai bin, kiermen kico gobierno ta dunando e pueblo humilde? Gobierno no ta yudando nan cu nada, gobierno ta dune na un banda y ta ranke na otro banda".

Parlamentario Arends-Kock ta bisa cu esei ta e cos cu e gobierno aki, hopi biaha ora tin discusion cu nan, gobierno no ta ripara cu loke nan ta bezig ta haciendo, no ta bai yuda e pais a termino largo e hora ei.

Pasobra bo ta yega na un limite caminda cu hendenan no por bai cumpra cos mas y e ora economia no ta bai drai mas, anto e ora e pais ta bai haya su mes den un problema masha grandi mes. Cada ciudadano sa di kico sra. Monica Arends- Kock ta papia, nan sa cu e placa no ta yega tur luna, not a nada nobo, no tin nodo di haci un investigacion na e parti ei, paso tur hende sa cu e not a yega. Anto kico gobierno ta haciendo pa e situacion ei?

MPA ta mira cu te ainda no ta wordo haci nada cune y no tin ningun plan.

Te ainda ningun hende a wak e plan di gobernacion, ya cu esaki ta mester bisa kico ta spera e comunidad den e cuater aña nan aki di gobernacion di MEP.

Pero los di e medidanan cu ta dal e pueblo sin un plan di gobernacion ta algo cu sigur no ta bon, e tabata mesun custumber di biaha pasa. Bp ta mira aki nan cu bo ta haya e sintimento, cu nos ta den un pais, cu gobierno ta kita tur cos.

Bo ta sinti cu bo ta cana riba bo tenchinan, pa fin di luna logra yega cu algo den saco, anto bo ta sinti cu e pais aki ta bayendo den un direccion cu e ta bayendo for di control rapidamente.

Gobierno mester cuminsa na baha su gasto nan, e no ta un mensahe nobo, e ta un historia di hopi aña caba, di e parti ei gobierno no a haci ningun movecion pa baha gasto.

Bin cu cosnan nobo cu no ta funciona, entre otro e NFR cu mester a drenta miyones aden, MPA no a mira nada di e placa ei, unico placa cu gobierno sa pa logra haya den su caha, ta e placa di pueblo di Aruba.

Anto e hora ei MPA ta bisa cu bo ta sinti esei, anto bo tin e derecho tambe cu ora bo ta paga, bo mester tin cos di bisa con e placa ei ta wordo parti.

Armand Hessels di partido RED ta señala:

Parlatino, otro deroche di placa, tempo y energia di parti di parlamento

ORANJESTAD - Recientemente Presidente di Parlamento a cualifica e posicion di parlamentario di RED en cuanto participacion na e viahenan di Parlatino como incorecto. Segun e Presidente, "no por huzga un fiesta, mientras no a participa na dje". Esey hustamente ta reconfirma e posicion di RED den e asunto aki, cu ta sali for di e principio cu: "no por participa na fiesta, mientras tur e bisiñanan mester mara nan faha preta pa sobrebibi". Asina e miembro di partido RED, sr. Armand Hessels ta bisa.



Algun tempo pasa, Parlamento tambe a baha su gastonan di biahamento cu 6% riba ordu di Ministro di Finansas. En bes di cu parlamentario ta dispone di Af. 500.000,- pa aña pa biaha manera tawata e custumber, awor por gasta 'solamente' Af. 470.000,-. Di e suma aki, un promedio di Af. 300.000, ta destina pa participacion na Parlatino. 1/3 parti di esaki, esta Af. 100.000,- ta sirbi pa cubri e gastonan di transporte. E otro 2/3 parti o sea Af. 200.000,- ta 'zakgeld' pa cubri e gastonan di estadia (pues hotel, cuminda, bebida y placa pa gasta) di nos parlamentarionan.

Como cu mas o menos 20 parlamentario ta haci uzo di e posibilidad pa topa cu nan coleganan di Latino-America, cada parlamentario ta dispone for di caha di Aruba en principio di e suma di Af. 5000,- pa biaha den primera clase y Af.10.000,- pa gasta durante e dos viahenan pa Parlatino cu e ta permiti di haci pa aña. Pues, cada viahe di un parlamentario pa asisti na un reunion di Parlatino ta costa pueblo di Aruba un promedio di Af. 2.500,- na avion, mas Af.5.000,- na zakgeld. Esaki ta suma na total Af.7.500,- pa un solo parlamentario pasa algun dia den exterio, combersando cu su coleganan. Mientrastanto e ta lubida cu den su propio pais 6 famia cu entrada minimo mester paga nan vivienda, awa y luz, cominda, bebida, paña y transportashon durante 1 luna henter cu e suma aki! Por a spera mas sentido di responsabilidad di parti di parlamentario cu tin e tarea pa vigila cu ta uza e medionan financiero escaso di Aruba mas eficiente y efectivo posibel.

Mester ta cla cu e participacion na Parlatino ta costa hopi placa cu al cambio no ta produci ningun probecho pa pueblo di Aruba, como cu segun presidente di Parlamento nunca a evalua e encuentronan di Parlatino. Ademas e ta kita tempo valioso di e trabou importante di Parlamento cu consecuentemente ta keda para. Asina e parlamentarionan di Aruba a pasa conhuntamente 59 dia of casi 2 luna completo desde Mexico pa Argentina pa motibo di nan participacion na Parlatino durante e 'zittingsjaar 2003-2004' di Parlamento. Mirando e prestacionnan di Parlamento durante e ultimo 20 añanan, aparentemente nunca tawatin (suficiente) tempo pa discuti tema importante di comunidad di Aruba mes.

Asina casi no a dedica tempo pa discuti Rapport Fowler cu proposicion concreto pa adapta e posicion huridico absurdo di ministro y parlamentario. Esey ta conta tambe pa discusion riba e tema di patronahe politico y su posibel solushon, a pesar cu durante 20 aña caba esaki ta e causa principal di nos problemanan financiero y social. Tempo y atencion tawata falta tambe pa refleha conhuntamente riba e funcionamento deficiente di nos Parlamento; pa yuda delinea un vision cla pa Aruba; pa busca solucion pa caba cu e polarisacion entre gel y berde cu ta venena e ambiente politico; pa trata e tema di donashon politico, a pesar cu e ta forma un base importante pa corupcion; pa discuti funcionamento deficiente di e aparato gubernamental pa asina mehora calidad di servicio na beneficio di pueblo di Aruba; pa busca solucion pa e problema di trafico, di uzo di alcohol, di negligencia den educacion, etc.

Tradicionalmente, nos parlamentarionan simplemente ta scucha e lamentonan di scol, fundacion y ciudadano en cuanto e problemanan cronico cu esakinan ta experiencia tur dia den nan funcionamento, pero nan no por aporta cu ningun solucion, entre otro pasobra nan ta pasa mucho tempo den exterior, scuchando e problemanan di nan coleganan latino.

Di e manera aki, participando constantemente na e reunionnan di Parlatino, nos parlamentarionan ta defrauda na un forma sistematico tur esnan cu a pone nan confiansa den nan pa yuda soluciona e problemanan compleho y creciente di Aruba mes.

Oficina Central Di Estadistica (CBS) ta informa

Encuesta "Unda mi Placa ta bai" di CBS riba bon caminda

ORANJESTAD - Oficina Central Di Estadistica kier a informa cu e prome siman di nan encuesta "Unda mi Placa ta bai ?" tabata hopi exitoso. Den e prome periodo ya 260 hogar a permiti nos encuestadornan drenta nan cas y e cooperacion te awor ta hopi bon.

Pa fin di otro siman e siguiente grupo di hogar lo wordo bishita y CBS ta pidi cooperacion di henter nos poblacion pa cu e encuesta aki. CBS a yega di ehecuta mes un encuesta di Entrada y Gastonan na aña '81, '93 y '98. A bira tempo pa bolbe ehecuta e investigacion aki. Pa e encuesta aki a cuminsa cu e preparacionnan for di principio di 2005. Un investigacion manera esun aki di "Unda mi Placa ta Bai?" organisa pa CBS, ta wordo teni na diferente otro pais rond mundo manera Canada, Merca, New Zealand, Antiyas y Union Europeo. Nacionnan Uni ta recomenda tur pais pa tene un investigacion asina cada 10 aña.

Pa paisnan cu ta experiencia hopi cambio den nan mercado nan ta recomenda tene e investigacion cada 5 aña Desaroyo economico y demographico tur rond na mundo ta causa cu loke ta wordo cunsumi na productonan ta cambia constantemente.

Ademas productonan nobo ta drenta e mercado (p.e. I-pod, USB sticks, digital camera's, etc.) y na otro banda tin productonan cu no ta na moda mas, y sali for di e mercado. Mescos tambe na Aruba.

Nos a conoce un crecemento economico enorme den e ultimo añanan y nos poblacion a crece for di e ultimo Encuesta di Entrada y Gasto na 1998 di 89 mil habitante pa mas cu 100 mil habitante na final di
2005.

E intencion di e encuesta di Entrada y Gastonan di CBS ta entre otro pa obtene un bista detaya di e gastonan di e habitantenan di Aruba. Tambe pa sigui di un manera mas exacto e evolucion di e prijsnan pa por calcula mensualmente e indice di prijs pa e consumidor (inflacion). E indice di prijs ta un indicador importante pa e economia Arubano.

Cu frecuencia e ta wordo usa pa diferente meta, e.o.: adaptacionnan di sueldo den contracto colectivo di trabou (CAO), y comparacion di forza di compra entre Aruba y otro paisnan den region.

A base di e informacion tambe por haya un bista riba e necesidadnan di gruponan vulnerable den nos comunidad. Y e resultadonan di e Encuesta di Entrada y Gastonan ta necesario pa crea Cuentanan Nacional.

E datonan compila durante e encuesta aki di CBS, "Unda mi Placa ta bai", lo wordo procesa completamente anonimo y e resultadonan lo determina e peso y importancia di cada producto/servicio den e macuto basico cu cada hogar ta hasi uzo di dje. E subida di prijs di cada producto/servicio den e macuto, mihor conoci como inflacion, ta wordo uza pa calcula e costo di bida pa nos poblacion.

Di e manera aki e indice di prijs ta importante pa e bienestar social y economico di nos poblacion. Sin un bista cla di e forza di compra di nos poblacion, lo bira sumamente dificil pa actua consientemente den caso cu surgi efectonan negativo riba tereno socio-economico.

Sr. Renato van Putten di MPA

Pueblo mester exigi di gobierno pa sa con nan ta gasta placa di pueblo



ORANJESTAD - Ultimamente tin un sondeo ta bayendo rond, pa wak cone pueblo ta gastando su placa. Sr. Renato van Putten tin cu hasta hari, cu gobierno tin cu bai sondia den e pueblo awor aki, con e pueblo ta gastando nan placa.

Nan kier wak e placa cu e pueblo a soda pe, den kico nan ta gastando e.

Ironia di bida ta, ken ta check kico gobierno ta gastando di nan?

Nos ta bayendo casi mitar di aña y ainda no tin ningun presupuesto, ningun hende no sa kico gobierno ta bai haci, ningun hende sa kico su plannan ta, peor si nan kier sa con pueblo ta sobrevivi bou di tur e medidanan cu nan ta poniendo riba nan.

Magina bo, nan ta planiando awor aki mas medida cu no a ni pasa Parlamento, nan ta simplemente hacie riba e pueblo atrobe, castigando e pueblo atrobe y awor nan kier sa pa hunga bon hende, con e pueblo ta gasta su sen? Na kico e pueblo ta gasta nan sen? Pakico nan kier haci esaki? Pa asina nan bin cu mas medida? Pa nan wak cu placa ta resta den cartera y cu gobierno por bai mas duro ainda?

Renato van Putten di MPA kier sa kico gobierno di MEP ta haciendo cu e pueblo aki, kico gobierno di MEP kier logra castigando pueblo cu mas medida? Sigui tira mas deroche di placa mas hende den gobierno y awor nan kier sa kico e homber chikito ta haci cu su sen.

Ta tempo pa pueblo bisa gobierno, cu nan kier sa kico gobierno ta haci cu nan placa, nan tin cu bisa gobierno den kico gobierno ta gasta e placa cu gobierno ta kita for di e pueblo. Placa cu nan ta kita for di Impuesto, for di impuesto di importacion, for di AZV, kico mas gobierno kier saca for di pueblo? Cu kico e gobierno ta bezig cune? Te cuanto e pueblo aki tin cu sigui wanta? Pakico pueblo tin cu sigui acepta e derecho aki di gobierno? Pakico tin cu sigui wanta cu placa di pueblo no ta yega, tur luna mester rek e cakiña pa por paga debe nan y gobierno ta bisa cu e luna aki nos ta bin cu mas medida, pero awor ta bai wak den cartera di tur hende, pa wak cuanto placa mas ta resta, pa pro kita esaki tambe.

Pa Van Putten ta un ironia di bida cu net e gobierno a caracterisa nan mes pa e gobierno cu mas a derocha placa di e pueblo aki, awor kier bai wak den kico e pueblo ta gasta su sen.

E miembro di MPA a bisa cu nan ta corda algun tempo atras riba e programa di Minister Marisol Lopes Tromp riba e asunto di cuida bo cartera, program anan bunita, pero e mesun teoria cu pueblo tin cu carga e gastonan, manera Minister Booshi Wever ta bisa, "nos tur mester ta responsabel y carga e carga hunt", anto gobierno awor, nan ta responsabel? Nan ta uza e placa di pueblo bon?, anto esei MPA kier sa.

Van Putten a indica cu nan a bin pa e hende y e meta di gobierno ta cu e hende ta importante y e gobierno cu tin awor aki, ta cu e hende ta di tres, cuater y hasta di cinco luga y awor nan kier check den bo cartera cuanto mas nan por saca for di bo.

Directie Arbeid & Onderzoek

Directie Arbeid en Onderzoek seccion JOBCENTER ta anuncia e siguiente vacaturanan:
13 MAART T/M 16 MAART 2006

NR.	FUNCION	TIPO DI COMPANiA	SALARIO	NR.	FUNCION	TIPO DI COMPANiA	SALARIO
677	Ijzervlechter	Constructiebedrijf	Afl 1,900.00	712	Kok	Restaurant	Afl 1,800.00
678	Schoonmaakster	Constructiebedrijf	Afl 1,360.00	713	Afvaltruck Chauffeur	Septic Tank Service	Afl 1,600.00
679	Metselaar	Constructiebedrijf	Afl 1,680.00	714	Alarm Technicus	Bewakingsbedrijf	Afl 1,800.00
681	Waitress	Restaurant	Afl 1,550.00	715	Diesel Monteur	Septic Tank Service	Afl 1,400.00
682	Busboy	Restaurant	Afl 1,360.00	716	Supervisor	Bewakingsbedrijf	Afl 2,000.00
683	Masseur	Schoonheidssalon	Afl 1,500.00	717	Sales Manager	Kleding & Juwelierszaak	Afl 2,500.00
684	Civil Engineer	Consultancy	Afl 4,000.00	718	Room Attendants	Schoonmaak- & Constructiebedrijf	Afl 6.75
685	Diesel Monteur	Constructiebedrijf	Afl 16.50	719	Kok helper	Restaurant	Afl 1,360.00
686	Project Manager	Constructiebedrijf	Afl 62.30	720	Timmerman	Constructiebedrijf	Afl 9.50
687	Sales Person	Juwelierzaak	Afl 1,360.00	721	Juwelier	Juwelierszaak	Afl 1,360.00
688	Floor Manager	Juwelierzaak	Afl 3,500.00	722	Kapster	Beautysalon	Afl 1,360.00
689	Koelmonteur Helper	Keinhandel	Afl 1,400.00	723	Verpakster	Bakkerij	Afl 1,360.00
690	Landbouwer	Landbouwbedrijf	Afl 1,360.00	724	Kok	Restaurant	Afl 1,600.00
691	Interieur Verzorgster	Handel	Afl 1,360.00	725	Steward	Hotel	Afl 50.00
692	Operatiekamer Assistant	Oogartsenpraktijk	Afl 1,900.00	726	Sous Chef Junior	Hotel	Afl 3,150.00
693	Kok	Restaurant	Afl 1,360.00	727	Technician	Hotel	Afl 80.00
694	Kok	Restaurant	Afl 1,360.00	728	Stucadoor	Constructiebedrijf	Afl 11.00
695	Cleaners	Constructiebedrijf	Afl 1,360.00	729	Technicus	Contractors	Afl 4,500.00
696	kok	Restaurant	Afl 1,360.00	730	Keuken Helpster	Restaurant	Afl 1,360.00
697	Cook	Hotel	Afl 9.50	731	Hostess	Restaurant	Afl 1,360.00
698	Houseperson	Hotel	Afl 7.25	732	Cook	Restaurant	Afl 2,000.00
699	Beverage Manager Assistant	Hotel	Afl 4,400.00	733	Restaurant Supervisor	Restaurant	Afl 2,000.00
700	Security Officer	Hotel	Afl 9.50	734	Automonteur	Autoverhuurberijf	Afl 1,750.00
701	Manager (Health & Safety)	Consultant	Afl 4,800.00	735	Utility Worker	Restaurant	Afl 1,360.00
702	Autowasser	Autoverhuurberijf	Afl 1,400.00	736	Keuken Helpster	Restaurant	Afl 1,360.00
703	Magazijnbediende	Kleinhandel	Afl 1,360.00	737	Waitress	Restaurant	Afl 1,360.00
704	Metselaar	Constructiebedrijf	Afl 1,800.00	738	Schoonmaakster	Restaurant	Afl 1,370.00
705	Bewaker	Bewakingsbedrijf	Afl 1,800.00	739	Cleaner	Restaurant	Afl 1,360.00
706	Monteur	Autoberdijf	Afl 17.00	740	Automonteur	Autoverhuurberijf	Afl 2,150.00
708	Metselaar	Constructiebedrijf	Afl 9.50	741	Predikant	Iglesia	Afl 3,000.00
709	Helpers Constructie	Constructiebedrijf	Afl 9.00	742	Waiter/Waitress	Restaurant/Pianobar	Afl 1,500.00
710	Cleaners	Schoonmaakbedrijf	Afl 1,360.00	743	Loodgieter	Installatiebedrijf	Afl 12.00
711	Autowasser	Autoverhuurberijf	Afl 340.00	744	Electricien	Elektrotechniekbedrijf	Afl 1,600.00

i bo persona [illegible]
cu un Cedula of Uittreksel di Bevolkingssregister (Afl. 5,00), junto cu un identificashon cu potret, sea Paspoort of Rijbewijs, di dialuna pa diabierna di 8.00-11.00 am/ 13.00-15.00 p.m. y pa Filiaal pariba di brug Pos Chiquito # 100-A, riba dialuna, diaranson y diabierna di 8.00-11.00 am/ 13.15-15.00 pm (mester jama prome pa un cita).
Tur empresa cu tin vacatura por tuma contacto cu Depto di Labor; Telefoon 5837720 (Jobcenter) of Fax: 5834943.

Parlamentario di AVP, Otmar Oduber ta señala cu

Tin hopi otro alternativanan pa e medidanan di aumento ariba importacion

MEP ta carece di vision y curashi

ORANJESTAD - "Cu corahe y determinacion nos por surpasa e momentonan dificil den cual nos finansas publico ta encontra su mes, pero esaki cu esfuerzonan real y no cu palabranan bunita so", asina Otmar Oduber a declara e siman aki. "Gobierno mester cuminsa na "ruimop" e desaster cu ta kedando atras pa motibo di un maneho cu tin previlegio y bentahanan politico como meta principal."

E politico a sigui cu su declaracion, mustrando ariba e hecho cu mester busca e solucion den cas, osea gobierno, y caminda cu lo mester por solicita ayudo for di e sector priva, pa asina por soluciona e problemanan structural den cual finansas publico ta encontra su mes. Oduber a mustra ariba e hecho cu no por sigui busca e solucion den medidanan cu ta afecta e pueblo pagador di belasting, pasobra cu esaki lo ta funesto y lo por hasta tin consequencianan serio pa cu nos economia cu lo por drenta den un periodo dificultoso, sin cu por premira e consequencianan di esaki.

Alcontrario, e Parlamentario ta kere cu mester busca e solucion atraves di un bon planificacion nacional, na unda cu tur instancia den comunidad lo mester por aporta segun nan forza y haci di esaki un meta cu conhuntamente ta worde logra. Lo mester crea un solo vision en comun, na unda cu gobierno di su banda mester cumpli cu su tarea y obligacionnan cu no por warda mas y di otro banda sectror priva lo mester yuda carga e responsabilidad y consequencianan di esaki.

Pa por logra esaki, mester cuminsa cu reina un sentido di respet di ambos banda, pero si mira e actitud bergonsoso di gobierno den esaki, anto e ora tin un tarea grandi cu mester wordo haci pa concientisa esnan den gobierno ariba nan responsabilidad cu mester wordo carga.

Den e caso aki gobierno mester compronde cu no ta e sector priva a causa e desaster den e ultimo añanan , sino nan mes pa motibo di nan maneho pro amigo y familiars, cu a costa e Pais aki miyones di florin y cu a aumenta e debe di Pais Aruba di 1.2 biyon florin ten a 1.8 biyon den apenas 4 aña di tempo. E maneho aki di fia pa paga gasto, ta e causa principal di e aumenta drastico di e debe di Aruba.

AUMENTO DESPROPORCIONAL

Un bon plan na unda ta bai percura pa baha gastonan ta necesario y vital pa logra un finansas publico sano. Esaki no lo sosode di un dia pa otro, pero mester tin e boluntad sinsero si kier logra esaki un dia. Na prome lugar lo mester cuminsa na baha e cantidad exorbitante di empleadonan publico cu a worde nombra innecesariamente, pero sin laga e empleado publico aki den un bashi, pasobra "after all" no ta su persona ta culpable di e mal maneho hiba pa esnan den Gabinete Oduber III y IV. Lo mester sondia e posibilidad di hunto cu sector priva yega na un tipo di traslado pa e sector priva sin cu esaki ta perhudica e empleado y/o empresa priva.

Na di dos lugar lo mester corta tur e contratonan di huurmento di edificionan cu ta dimas, como tambe otro gastonan di consultantnan, conseheronan y abogadonan. Aki por pensa ariba e aumento desproporcional cu a tuma lugar di 7 miyon florin na aña 2001, pa mas di 18 miyon florin na final di 2005.

Un redoblacion di gastonan di huurmento di edificio, simplemente pa previlegia amigonan y famianan. Na di tres lugar lo mester evalua na un forma serio e necesidad y tareanan cu di berdad gobierno mester eherce, y tuma decisionnan ariba existencia di cierto departamentonan.

Oduber a subraya cu e forma den cual gobierno a atende cu e situacion ultimo aki, osea esun di djis bai corta cu 6% den e presupuestonan di e diferente departamentonan, ta simplemente un maneho sin pia y sin cabez, haci sin niungun clase di studio previo y cu lo tin consequencia sigur pa loke ta trata eficiencia y productividad di e sector publico. Segun Otmar Oduber, e ehercicio aki so caba, lo logra baha e gastonan di



gobierno cu por lo menos un 40 pa 60 miyon anualmente, sin cu tin cu bai acudi un biaha mas den saco di e pueblo. Conhuntamente cu e tareanan aki di baha gasto, lo mester percura pa mantene un sector economico fuerte, cu posibilidadnan di desaroyo, pa asina por logra aumenta entradanan di gobierno na un forma structural in no incidental.

Reconstruccion di careteranan di Pos Chiquito

ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico kier a trece na conocemento di Pueblo y en particular e barrio di Pos Chiquito cu pa Dialuna 10 di April, ta bai cuminsa cu e reconstruccion di e caminda principal bieu di Pos Chiquito, for de e Warda di Polis Balashi te cu e Brug di Balashi (Balashi # 89).

En coneccion cu esaki Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur manehador di auto pa no haci uzo di e caretera aki si no ta pa bo yega cas.

E caminda menciona lo wordo cera pa trafico den ambos direccion for di 7:00 di mainta te cu 4:00 di atardi. Esaki lo wordo indica pa medio di borchinan y hekinan di trafico.

E trabao di e caminda principal bieu di Pos Chiquito lo tin un duracion di 9 siman. D.O.W. ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por ocasiona. Te akinan e informacion suministra pa Servicio Informativo di Gobierno.

Huespednan y trahadornan di La Cabana Beach & Racquet Club a haya un lectura riba colebranan local



ORANJESTAD - Recientemente e huespednan y trahadornan di La Cabana Beach & Racquet Club a haya un lectura hopi interesante tocante Boa, santanero y cascabel. E lectura a wordo duna door di e expertonan di Park Rangers di Parke Nacional Arikok esta senores Salvador Franken y Everado Rafini. Na e expresion di cara y di wowo di e trahadornan por ripara cu e miedo a domina nan por completo.

Intimidacion pa cu prensa!

Pakico e biaha aki si no a laga traha flanel y petchi di "Prensa bou menasa"?

Asina partido MEP ta puntra

ORANJESTAD – Den su comunicado di prensa, partido MEP ta bisa cu durante e ultimo conferencia di hacimento di redo di AVP, un y tur por a constata con dos periodista a haci preguntanan critico na e dirigentenan di AVP y cu nan a bira mesora onsportief y fresco pa cu e periodistanan aki. Partido AVP a custumbra caba cu prensa ta sinta 'sordo y mudo' y cu ta nan di AVP so por papia malo, insulta, ofende y calumnia tur hende.

AVP tin un par di periodista orkestra den nan 'netwerk' cu t'ey solamente pa skirbi soketadanan na fabor di nan partido. Awor cu un periodista y un otro colega a bay tribi di haci pregunta na e dirigentenan di AVP, mesora e doño di circo a manda señal pa Tico 'envelop bashi' pa intimida nan ala Pedrito cu su bulpes.

Straño si ta cu Patrick y Speedy no a defende nan y laga Andin manda carta pa Parlamento, ministro Hulandes y 2de kamer na Hulanda.

Tambe tabata hopi straño cu e biaha aki nan no a laga traha flanel y petchi cu e texto "Prensa bao Menasa", manera cu a sosode algun luna pasa ora cu pa motibo di un simpel declaracion di lider di MEP, di biaha flanel y petchi a subi mercado Arubano.

Nan odio contra MEP t'asina grandi cu nan ta prefera di laga Mike menasa, intimida dos colega cu a haci pregunta, basta nan keda den e team orkestra pa AVP pa busca redo y haci redo riba hendenan di MEP.

Den esaki si Andin no ta bula den pen y haci denuncia, pasobra no ta cumbinie di haci esaki e biaha aki.

Pueblo mester huzga partido AVP pa su maltrato di hendenan di prensa, pasobra nan no kier hunga e rol di mensahero di AVP.

E persona cu a comete e intimidacion ta conoci den peublo como un persona cu sa cual palo e ta subi.

Nos di MEP conoce e familia di Eman mucho bon como hendenan cobarde cu ta manda otro haci y nan mes como 'elite' ta keda afor. Partido MEP no por yuda cu despues cu AVP durante e ultimo campaña a colecta AF. 960.000,00 (casi 1 miyon florin) den un solo barbecue, cu ainda nan ta den oposicion.

Ta cuanto tempo mas e pueblo Arubano tin cu sigui wanta e abusonan di partido AVP y mester guli manda bao tur nan fechorianan?. Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Diadomingo awor

Den Programa di Television "Mey Ora Cu" : Minister drs. Marisol Lopez-Tromp



ORANJESTAD - Diadomingo awor 9 April 2006 pa 2:15pm y despues pa 7:00pm den e programa di Mei ora cu nos Gobernantenan di Johnny Habibe e biaha aki e invitado lo ta Minister drs. Marisol Lopez-Tromp.

Durante e programa Minister drs. Marisol Lopez-Tromp lo duna hopi informacion tocante su trabaonan cu el a bin ta desplega durante Gabinete Oduber IV riba asuntonan di enseñansa, social y infrastructura. Durante e programa Minister drs. Marisol Lopez-Tromp lo pone atencion especial na enseñansa, splicando dicon enseñansa tin prioridad di gobierno. Ademas Minister drs. Marisol Lopez-Tromp lo elabora riba algun puntonan cardinal di accion di e maneho di enseñansa. Pues Pueblo por haya un bista mas concreto di e maneho di enseñansa. Tambe e lo elabora riba e maneho social y di infrastructura.

Pa mas informacion tocante trabaonan di Minister drs. Marisol Lopez-Tromp bo por bishita website di Ministerio di Enseñansa, Asunto Social y Infrastructura: www. miniszi.aw

Gabinete Oduber IV ta invita henter pueblo di Aruba pa sintonisa TeleAruba Diadomingo awor 9 di April pa mira Mey ora cu nos Goberantenan y keda bon informa di desaroyonan den gobernacion.

Ganadornan di e concurso di pintamento di Bennetton

ORANJESTAD – Benetton ta anuncia e ganadornan di e concurso di pintamento di MAMBO Bazaar dia 1 di april 2006: 1. Narsheline Gibbs; 2. Miriam; 3. Lisa Angola; 4. Chelsea Leon; 5. Brecdy Alexander; 6. Garrick Quandt; 7. Lia Colina; 8. Melany Castilla; 9. Santiago Ramirez; 10. Anwar Henriquez; 11 Alejandra Hernandez; y 12. Emely Andrea Nelly. Nos palabra di pabien na e felis ganadornan.

Parokia di Dakota ta organisa Caminda di Crus

ORANJESTAD – Cuaresma, e temporada na unda e sufrimento di Hesus ta bira bibo y nos por componde sin duda su amor pa nos. Den Cuaresma principalmente, Hesus ta invita nos pa cuminsa un bida bobo. Entrega tur cos den man di Hesus y disfruta di pas, alegria y felicidad.

E aña aki, Parokia di Dakota ta organisa un Caminda di Crus cu ta Sali for di Misa La Birgen di Fatima na Dokota pa Kapel di Alto Vista. Un y tur ta keda cordialmente invita pa uni y asina hunto nos forma un pueblo pa cana den oranan di marduga alabando Hesus.

Fecha: 14 april 2006 (Diahuebs manece Diabierna Santo). Ora: 12 di marduga. Lugar di salida: Misa La Birgen di Fatima (Dakota). Corda trece botter di awa y un flashlight.

RUTA

Sali dilanti di Misa – Mispelstraat bai Noord- Macubaristraat bai rechts, bira na man robes pa drenta Scopapelstraat, despues caya Betico Croes, bira bai abou y sigui cana te Funeraria Zepp Wever. Aki ta bira na man drechi y ta drenta den un caminda cu tin un rooi. Aki ta cana bai te Morocho, Seroe Blanco. Despues bira na man robes. Despues prome caminda di asfalt na man drechi. Sigui riba caminda di Roti Center (Tanki Leendert), y despues pa retonde Tanki Leendert, Catiri, Moko, Calba, Kudawecha, Alto Vista. Lo tin bus disponibel pa transporta esnan cu no tin transporte bek pa misa di Dakota.







Departamento di Labor cu investigacion dirigi riba sector gubernamental

Lesa pagina 3

Desaroyo di inteligencia y musica

Lesa pagina 5

Despues di e traicion di 12-8 y e insistencia pa drenta UPG

Hamas y nunca e pueblo Arubano por confia Mike Eman cu structura estatal di e pais aki

Lesa pagina 9

UNOCA ta presenta e buki "Proverbionan" di Digna Laclé-Herrera

Lesa pagina 11

Open House 2006 di Universiteit van Aruba hopi bon bishita



Star Promotion a haya noticia for di organisacion Miss Universe

Eleccion Miss Aruba lo ta dia 5 di augustus



ORANJESTAD – Despues cu ayega Bon Dia Aruba, den su seccion KLIP KLAP a trece informacion amplio riba e topico aki, Star Promotion a haya bon noticia for di ehecutivo di e Miss Universe Organisation. E anuncio ta indica na e franchise holder di Aruba, esta Star Promotion, riba e dia cu e famoso certamen aki lo tuma luga y na cua ciudad.

Despues di un spera largo Star Promotion ta anuncia cu e final di Miss Universe 2006 lo tuma lugar diadomingo, 23 di juli na Los Angeles, California.

Star Promotion a haya noticia for di organisacion Miss Universe

Eleccion Miss Aruba lo ta dia 5 di augustus

ORANJESTAD – Despues cu ayega Bon Dia Aruba, den su seccion KLIP KLAP a trece informacion amplio riba e topico aki, Star Promotion a haya bon noticia for di ehecutivo di e Miss Universe Organisation. E anuncio ta indica na e franchise holder di Aruba, esta Star Promotion, riba e dia cu e famoso certamen aki lo tuma luga y na cua ciudad.

Despues di un spera largo Star Promotion ta anuncia cu e final di Miss Universe 2006 lo tuma lugar diadomingo, 23 di juli na Los Angeles, California. E informacion aki tabata di vital importancia pa e organisacion, ya cu asina por hinca den otro e schedule pa loke ta preparacion di Melissa Lacle, ki dia e lo biaha pa e sede, pero principalmente ki dia, e eleccion local, esta e Miss Universe Aruba 2006 por tuma lugar.



T'asina cu Bon Dia Aruba a comprende cu segun reglamento di e organisacion Miss Universe, e franchise holder por organisa su eleccion local minimo un siman despues cu e eleccion di Miss Universe a tuma luga. Ta asina cu e show di presentacion 'Presentation Show' na unda e tur e 85 candidatanan lo presenta den trahe di baño y trahe di gala y ta considera como un competencia preliminar, lo tuma lugar diamars, 18 di juli. Pesei mes, Melissa Lacle lo biaha pa representa nos dushi isla Aruba diaranson 5 di juli. E teatro caminda e evento lo wordo teni no ta conoci ainda.



Consecuentemente e final di Miss Aruba Universe 2006 lo tuma lugar dia 5 di augustus 2006 den e Grand Ballroom di Aruba Wyndham Resort & Casino pa 9'or di anochi. Keda pendiente pa mas detaye.



Departamento di Labor cu investigacion dirigi riba sector gubernamental

ORANJESTAD - Departamento di Labor y Investigacion conhuntamente cu Departamento di Personal y Organisacion (DPO) a haci un investigacion riba encuanto oportunidad di empleo den sector gubernamental.

For di e estudio haci, a resulta cu sector gubernamental ta responsabel pa emplea 7% di e forsa laboral di Aruba. Gobierno di Aruba ta emplea unicamente 7 di cada 100 persona cu ta traha na Aruba. Den sector gubernamental tin 4.430 sirbidor publico trahando.

Berdad cu Ministerio di Husticia ta emplea mas tanto hende, pero esaki tin di haci cu e ta responsabel pa Cuerpo Policial y di Brandweer cualnan ta indispensabel den cualkier comunidad. Ministerio di Turismo y Transporte ta esunnan cu ta emplea menos personal den sector gubernamental.

Segun cifranan compila, den sector gubernamental tin significativamente mas hende homber ta traha cu hende muher, ora compara e statisticanan. Proporcionalmente e cuerpo di empleado publico ta consisti di 59% masculino contra 41% femenino. Principalmente, for di edad di 45 aña di edad, e cantidad di e hende muher ta baha drasticamente. Den sector priva esaki ta menos e caso. Un comparacion remarcabel ta cu cerca Ministerionan di Husticia y Labor, tin alrededor di dos biaha mas hopi hende homber cu hende muher ta traha, mientras cu na ministrerio di Enseñansa y asuntonan Administrativo ta traha dos biaha mas tanto hende muher cu hende homber. Net lo contrario di otro.

Tambe tin relativamente menos hende jong trahando den sector publico. Unicamente 7% di tur empleado di gobierno ta mas jong cu 26 aña di edad. E grupo di 46 aña of mas grandi cu ta traha den sector Gubernamental, ta hopi mas grandi cu sector priva; di cual 37% di e empleado publico ta di un edad mas grandi cu 46 aña. Principalmente den e ministerio di Turismo y Transporte tin un "vergrijzing" grandi ta tumando lugar, unda 28% di e personal ta di edad mas halto cu 55 aña.



Di cada dies trahador tin un cu ta naci pafor di Aruba, for di cual 40% ta naci na Hulanda y un cuarta parte ta Antiyas Hulandes. Den Ministerio di Transporte tin 5% y den turismo tin 12%.

Esnan di origen Hulandes y Surinameo ta, segun datos compila esnan cu tin e salario mas halto. Tambe a sali afo cu esnan di origen Venezolanonan tin un averahe di salario mas halto cu e Arubiano den nos propio aparato gubernamental.

Pa luna, e investigacion a saca na cla, gobierno ta paga 160 miyon Florin bruto na salario.

Den e lunanan nos dilanti DLI, lo sigui publica mas informacion for di rapportnan di investigacion haci conhuntamente cu otro organisacionnan y departamentonan di gobierno.

Remitido

'Lus a sende den Parlamento'

Pa mas di 50 aña di cual e ultimo 20 añanan den nos Status Aparte, nos a conoce e politica di hipocrecia, caminda dor di mentira y promesa bashi, politiconan tradicional cu consentimento di e pueblo materialista, ta competi cu otro pa bini na poder pa por maneha finansa di Aruba. Una bes na poder nan ta enrikese nan mes y un grupito rond di nan, kendenan mester percura pa nan partido crece. Comerciantenan complaciente cu partido, tambe ta hinca placa den campaña politico pa despues haya preferencia cerca nan gobierno y asina haya pago pa nan contribucion den campaña.

Desde nos status aparte e politica cu tanto AVP y MEP ta hiba, ta resulta di ta uno di e mes un signatura, cu tin un solo meta pa goberna y complace nan mes y esnan mas yega na nan.

AVP/MEP constantemente ta tilda otro di e mes un bagamunderianan. Un di nan cu sigur nos tur ta corda ta e fenomeno di "stempel parlement, ja knikkers" of marioneta di Gobierno, manera AVP/MEP cada uno na su turno ta yama e parlamentarionan di otro.

Awe cu presencia di Pader Lampe den parlamento porfin lus a sende aki den y pueblo por constata -ariba insistencia di e reverendo- cu contralaria general ta laga sa cu desde nos status aparte, Central Accountants Dienst a entrega 26 raport na presidente di parlamento y ningun di nan, nan a trata den comision central.

Aki ta trata di raportnan cu ta di suma importancia pa parlamentarionan por funciona debidamente, pero sinembargo parlamentarionan di AVP/MEP durante 20 aña a neglisha pa haci uso di nan derecho di exigi esakinan for di president di parlamento. Pasobra den e politica tradicional di hipocrecia esaki no ta permisibel ya cu e informacion aki aparentemente mester keda un secreto pa pueblo.

Awor a keda comproba cu parlamentarionan di AVP/MEP simplemente ta hunga comedia durante cu nan partido ta goberna, mientras cu nan a ser huramenta y ta ricibi un salario exorbitantemente halto pa ta digno representante di pueblo, nan simplemente ta traiciona e pueblo y ta representa interes di nan partido. (marioneta di partido)

Pues aki nos por comprende cu AVP/MEP ta tapa pa otro pa asina esun cu ta goberna keda cu man liber pa haci y deshaci cu finansa publico y pa asina na promer lugar enrikese nan mes y esnan mas cerca di nan. Awor nos por comprende tambe cu uno ta tilda e otro di tin podernan aheno ta goberna nos gobernantenan. Si ta asina mester tene cuenta cu e peliger cu tin pa esnan cu tribi di mishi cu e interes di e podernan aki.

Manera menciona caba anteriormente, cu AVP/MEP no tin un maneho den finansa publico y no ta nan intencion tampoco pa stipula un maneho den esaki.

Pero awor "e muraya di Berlin a cai", "lus a sende" , parlamento tin un digno representante di pueblo y bagamunderia ta yega na su fin. Bagamunderia haci pa AVP/MEP cu consecuencia cu awe Aruba tin un debe di 2 miyard (2.000.000.000) florin. AVP/MEP no tin argumento otro sino di cualifica cada bon intencion di e Pader, pa mentira. AVP/MEP no por sconde mas pa pueblo, politica di hipocrecia lo muri y nos pueblo ta ariba e bon caminda pa su felicidad, manera tabata e deseo di nos libertador.

Nos pueblo porfin ta logra un di e metanan principal cu nos libertador a lucha pe cual AVP/MEP a boycotia te cu awor, esta pa su pueblo ta dignamente representa den parlamento. Awor ta keda pa e reverendo sigi e pasonan di Betico y hiba e lucha pa asina husticia social y bienestar general den futuro por reina ariba e baranca cu yama Aruba.

Mario Lopez

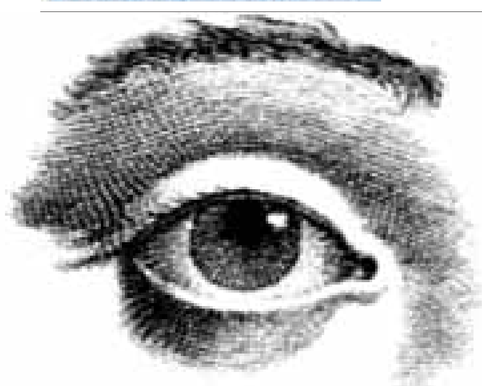
Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Grupo di oracion catolico "The Voice of Jesus" cu invitacion pa awe na Koyari

ORANJESTAD - Nos di e grupo di oracion Catolico "The Voice of Jesus" kier haci un invitacion na tur miembronan y na tur e fielnan di La Birgen di Gracia di Aruba y di Hesus nos Amigo y Salbador, pa asisti diasabra awor dia 8 di April pa 8'or di anochi riba e tereno bendiciona na Koyari.

Pa diasabra awor nos vidente Valerie lo ta presente y lo bai tin algo hopi special tocante e temporada di Cuaresma, recordando Dia di Rama y E Ultima Cena di Hesus y tambe lo bai tin refleccion di Bijbel, oracion di Sto. Rosario y canto di Koor "Boz di Hesus".

Tambe nos kier a participa na tur hende, cu tur diamars tin e nobena na honor di San Antonio, cu ta cuminsa pa 6'or di atardi riba e tereno bendiciona na Koyari dilanti e imagen di San Antonio y e nobena aki ta termina dia 13 di Juni 2006, cu ta e Fiesta di San Antonio. Tur hende ta bonbini.



Desaroyo di Inteligencia

website: www.anniefranca.com
Tel: 744-1207

Scirbi pa: Annie Franca

Desaroyo di inteligencia y musica

ORANJESTAD - Despues dI hopi experimento a demostra cu inteligencia por ser desaroya dor di musica. Sea dor di toca e como dor di scucha e. E efecto mozart ta denomina e influencia cu ta eherce e combinacion di ritmo y tononan riba e desaroyo di inteligencia den tur edad pero principalmente den babynan den bariga y mucha. Musica di mozart scucha como fondo musical tin e propiedad di aumenta e creatividad y combati depresion, stress.

E musica di piano y violin ta eherce un efecto special den e actividad neuronal. E Universidad di California y otro cientificonan a explora e basenan neurofisiologico di e aumento aki den e capasidad di razonamento buscando un mecanismo cu ta splica e efecto aki. Cientificonan ta sugeri cu ora ta scucha Mozart e actividad di e neurona den e corteza cerebral ta reenforsa e proceso creativo di e hemisferio banda drechi relaciona cu e razonamento espacio-temporal. Musica ta traha facilitando e operacionnan di simetría relaciona cu e actividad cerebral superior. Kier men, ta mehora e capasidad di percepcion y analisis ademas di concentracion.

E musica di Mozart, vooral, di e conciertonan di violín, ta genera un efecto mas completo activando e poder di regeneracion y autocuracion den e curpa humano. E zonidonan ta active e neuronanan influyendo den e capasidad di comunicacion. E scolnan cu ta uza Mozart como musica di fondo durante e actividadnan escolar no solamente ta mehora e nivel di atencion y capasidad cognitivo, pero ta mehora den e capasidad di sociabilisa di e alumnado. Ta posibel cu su acordenan musical ta desifra nos codigo genetico facilitando nos desenvolvimiento.

E medico Frances Alfred Tomatis a establece cu su estudionan e propiedad sanado y creativo di e zonido y di e efecto Mozart. E tin e merito di a descubri cu stem djis por reproduce loke e oido por scucha. A desaroya descubrimentonan importante riba crecemento y desaroyo di oido y e capasidad di balansa y regula e movecion di e musculonan interno. Su investigacion mas importante ta e demostracion cientifico cu e feto ta tende zonidonan den e utero. Desaroyando un tecnica hopi novedosa yama Renacemento Sonico. Den dje e ta filtra zonidonan uterino simula pa comproba incapasidad di scucha y trastornonan emocional. Basa den e pruebanan realisa pa otro gran cientifico Britanico Dr Negus. Ta descubri cu e stem di e Mama ta traha manera un cordon umbilical sonico pa e desaroyo emocional di e baby, combirtiendo den un fuente di nutricion. A investiga e papel di zonido den e utero y e problemanan di desaroyo posnatal, vooral di autismo y e trastornonan di habla, e lenguahe y conducta. A desaroya e teoria cu e trastornonan aki lo por ta relaciona cu un kiebro den e comunicacion of trauma cu a sosode den e utero materno. A descubri tambe cu e oido ta cuminsa desaroya ya den e di dies siman di gestacion, y cu, cu cuater luna y mei ya ta funcional.

Pa midi e impresionnan acustico di e utero, a diseña un sistema subacuatico, cu microfono, speaker y plachinan grandi di tire, cu tabata elimina e efecto di e saconan di aire den su experimentonan. A demostra cu e feto ta tende un gama grandi di zonido predominantemente di frecuencia abou. E zonidonan capta pa e embryo ta particularmente rico den calidad di zonido di tur tipo. Rumornan interno, provenientes di e organonan interno di e Mama, zonido di curason materno mescos cu e fluho di sanger, etc.. E stem di su Mama ta resona y ta capas di distingui e for di otro stemnan.

Ora cu e circuito audiovocal ta corectamente estableci, ta garantia cu ta bai tin un desaroyo armonioso, produciendo den e embryo un sensacion di siguridad. Tomatis a observa ademas cu, despues di nace, e baby sa relaha masha poco, te ora cu su Mama papia. Na e momento ei e curpa di e baby ta leun den direccion di su Mama. E resien naci ta reacciona na e zonido di e stem cu e conoce mientras e tabata den e fase fetal. E cancion, susuro y brasanan ta fortalice e desaroyo di su inteligencia emotivo y social.

Un kiebro di e cadena habitual aki di contacto sonico lo por ta e responsabel di hopi trastorno infantil. Tomatis a cuminsa inventa manera di recrea e ambiente auditivo den e utero. E baby a nacido ta tende zonidonan den un medio likido. Varios dia despues di nace, ora ta deseca e likido amniotico di e oidonan, e baby ta cuminsa scucha den un ambiente aereo. E oido externo y e oido medio ta adapta na aire, mientras cu e oido interno ta retene e medio acuoso di e likido amniotico den cual e tabata hinca pa nuebe luna. Cu su aparato electronico primitivo, Tomatis a tuma e tarea di simula e ambiente auditivo cu e feto den desaroyo ta experimenta. Grabando e stem di e Mama, tabata uza filtronan pa elimina tur e zonidonan di frecuencia abou, pa recrea asina e bos di e Mama mescos e tabata scucha e paden di e utero. E resultadonan tabata extraordinario: na luga di un bos di muhe tabata tende zonidonan suave, echo y susuro manera di un sabana Africano. Maske durante transcurso di añanan e Nacemiento Sonico, a sufri cambionan, e metodo ta keto bai e mesun. Ta scucha e zonidonan filtra di e bos di e Mama, loke ta genera e sensacion di nutricion emocional, experimentando un specie di retorno inconsciente y primordial na su prome percepcion.

E musica di Mozart ta produce e miho efectonan den reemplaso di un Mama. Mozart a desaroya e sensacion di siguridad primordial pa e ser humano su evolucion. Ta hopi importante papia cu e baby durante e lunanan di gestacion y ora e nace. Esaki ta haci cu e ta madura cu mas rapides desaroyando su autoestima y siguridad. Den ultimo aña ta experimenta cu e cantonan gregoriano explorando den cambio y evolucionnan positive di e sistema nervioso central y e desaroyo social di e individuo.

Ehercicio pa e Desaroyo di Inteligencia

E conocemento of desaroyo di inteligencia cognitivo no ta nada si nos no sa maneha nos emocion y entrena nos pa e maneho di e emocionnan di otronan. Dia pa dia nos mester enfrenta nos mes na e hecho cu nunca nos lo por sinti pa otronan ni modifica nos conducta of e conducta di otronan sin sinti resentimento. Manera un especial mi ta indica como ehercicio di e siman aki scucha e musica di Mozart prome cu drumi, consentra pa cinco minuut den dje mientras ta relaha.

Pa e hendenan cu mester cuminda un actividad nobo ta ideal ya cu ta libera di tension y ta laga nan tin mas siguridad den su mes. Ta e base di un bon comunicacion. Te otro siman y corda cu hende sabi no ta nace, ta haci.

Raad van Advies tambe ta den e wega sushi awor!

Con Mike Eman por kere cu e ta tene henter Parlamento secuestra cu su menasa fofo di sino fono ?

Asina partido MEP ta indica

ORANJESTAD – Den su comunicado di prensa, partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) ta bisa textualmente: Den e diarea verbal di tur dialuna mainta di partido AVP nos por a scucha Mike Eman bisa cu e ta exigi presidente di Staten pa yama un encuentro den Parlamento, mencionando hasta cu su aliadonan mester ser invita y menasando mesora cu si no haci esaki, e presidente mester yama un reunion publico inmediatamente.
Con por ta posibel cu den weekend (diadomingo) Mike Eman por a lesa e carta di Raad van Advies encuanto e ahustacionnan – porcierto gobierno mes a ricibi esaki te dialuna atardi ! – ta pasobra Raad van Advies ta hunga politica barata. Raad van Advies mester stop cu e wega sushi aki !
Ki mishi Mike Eman y AVP den weekend cu e conseho di Raad van Advies yena cu soketada, manera cu ta nan ta consenshi di pueblo? Esaki MEP ta haya algo raro y straño.
Tur locual Mike a trece dilanti den weekend ta para den e papelucho politico di Raad van Advies. Hasta e hendenan aki kier bisa gobierno con e mester goberna e pais aki! E wega aki nos tur tin e door hopi dia caba.
Awor di unda Mike a kere cu ta e ta manda den Parlamento, unda e kier guia e presidente y e otronan?
No ta pasobra cu na un manera bergonsoso boso a para bebe cerbez pariba di e edificio di Parlamento dilanti e estatua di 12-8, cu boso hunto cu Minister Pechtold cu bebida den man por para haci redo contra MEP. Bao dalmento di bitter boso a bolbe conta tur cos di e pober Arubianonan y manera ta custumber caba, lastrando y blasfemiando.
Ki ora cu boso topa cu un ministro Hulandes, boso cashi di redo ta habri : Ken ta biba cu ken, cuanto e ministernan ta gana etc.
Pregunta ta, con Mike por kere cu e ta tene henter parlamento secuestra cu e menasa di si no fono ? Ta su persona ta dicidi pa henter parlamento ?
Mike, militancia di MEP no ta haci wega, ni cu bo ni cu AVP.

Dia boso instiga contra nos estado di derecho, nos democracia y no respeta e resultado di eleccion y trata na stroba, obstaculisa nos di goberna, unda cu tur cos segun boso ta malo, nos lo accepta e reto.
Si MEP no por ser laga na paz pa goberna cu mayoria, ningun otro partido lo no por haci esaki, tanten cu MEP ta existi.

Palabra awor ta na e parlamentarionan, si nan ta gusta pa AVP ta tene nan secuestra. Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Brenchie's ta honra Patricia

ORANJESTAD – Brenchie's Dakota ta honra un di su empleadonan cu a cumpli cu prome lustro di servicio. Ta trata aki di Patricia Albertsz, kende por mira riba e potret aki ta ricibi e envelop di custumber for di e gerente di tienda, Diana v/d Biezen.



Archivo Nacional Aruba ta presenta:

'Conoce e historia di Status Aparte y Himno y Bandera di Aruba'.

Bishita e exposicion titula: 'Aruba, un pais den formacion',

ORANJESTAD - Un exposicion tocante 'Desaroyo Estatal di Aruba desde añanan 30 Siglo 20 te cu realisacion di Status Aparte na 1986; Nos simbolonan di Union y Entidad: himno, bandera, escudo, ortografia, moneda y stampia; y Nos lidernan den formulacion di anhelo di nos Pueblo, fortificacion di nos base economico y realisacion di nos Status Aparte: Henny Eman, Juancho Irausquin y Betico Croes."
E exposicion ta habri di dialuna te cu diabierna di 8.00 a.m. – 4.00 p.m. na Sabana Blanco 60 ex-edificio di Wimco. Pa grupo por traha areglo special! Entrada ta gratis. Pa mas informacion por tuma contacto cu Archivo Nacional Aruba, tel: 583 4880 of fax: 583 9275.
Special pa dia di La Reina, 30 di april nos exposicion lo ta habri cu mucho mas informacion tocante e famia Real. 'Memoria di nos pais, bale la pena conserva y comparti!'





Mensahe di SERLIMAR na tur campista

Mantene nos beachnan y lama limpi durante campamento

ORANJESTAD - SERLIMAR kier a comparti su mensahe cu e pueblo di Aruba en general, y muy en particular e campistanan, pa e temporada di campamento cu un biaha mas ta den porta.

SERLIMAR recogiendo despedicio na beachnan

E aña aki atrobe SERLIMAR lo bai ta pasando na practicamente tur beach di nos isla cuminsando for di Diabierna Santo te cu diabierna di e siguiente siman. Lo bai tin dos truck disponible durante e dianan mas druk di campamento, esta di Diabierna Santo pa Dialuna di Pasco Grandi cualnan lo ta recogiendo desperdicio na tur beach. Entrante diamars 18 di april te cu diabierna 21 di april lo bai tin un ploeg disponible pa recoge tur desperdicio di e campistanan.

Compromiso di campistanan cu nos medio ambiente

SERLIMAR kier a haci un apelacion na tur esnan cu tin plan di bai campa pa por fabor percura pa tur nan desperdicio ta poni na ordo pa asina SERLIMAR por bai cu nan. Pa esnan cu ta bai campa na sitionan unda cu e trucknan no ta jega p.e. na cierto bocanan na e Noordkust of riba rif, por fabor percura pa e desperdicio tambe ta bon sera den un saco di plastic of otro materia y hibanan cu bo ora di bandona e sitio.

Corda cu cada articulo cu bula bai den lama of cu keda tira riba beach ta bira sushedad y ta ocaciona un danjo permanente na nos ecosistema. Nos tin cu cuminsa pensa mas riba nos isla den direccion di largo termino y cu e consequencianan lo perjudica nos y nos lo keda sinti nan den futuro. Nos tin cu duna nos medio ambiente mas prioridad. Y e prome paso ta nos mes tin cu tuma. Tanten cu nos mes keda susha nos isla, e turistanan tambe lo haci mescos. A nos mester ta e ehempel.

Tips y sugerencia pa campistanan

Mirando cu campamento, maske gusta pa hopi hende, ta un actividad cu ta produci hopi sushedad y danjo na nos beachnan, SERLIMAR kier a trece siguientemente algun tips y sugerencia pa e campistanan:



1. Zorg pa hiba suficiente saco di sushi y usanan durante tur e dianan di campamento.
2. Tene e lugar di campamento y su vecindario limpi tur dia y ora cu bandona e area tambe. Esaki ta posibel, mirando cu SERLIMAR ta pasa tur dia na tur beach, cuminsando di Diabierna Santo te cu Dialuna di Pasco Grandi.
3. Zorg pa tira cups, napkins y otro cosnan cu ta bula bai facil, di biaha despues di usanan den un saco di plastic.
4. No haci uso di palette ni di carton.
5. No cende candela riba beach.
6. No pone BBQ pit riba beach. Nos ta sugeri pa pon'e solamente riba acera of unda cu NO tin santo blanco.
7. No susha e beach y su alrededor di ningun manera.
8. No tira ningun tipo di desperdicio den lama.
9. No laga glas kibra riba beach of dera den e santo.
10. No pone banjonan portatil riba beach, tampoco "traha" banjonan riba beach door di pone por ehempel un hemchi dera den santo.
11. No haci cambio na flora, door di corta mata of chapi.

SERLIMAR ta spera di por a informa un y tur suficientemente y cu tur campista duna nan cooperacion y actua responsablemente tur e dianan di nan campamento.

Partido MEP ta constata plan diabolico!

E netwerk di e mesun gruponan di 1985 y 1993 ta presente awe na 2006 cu e solo meta pa destabilisa e pais aki

ORANJESTAD – E comunicado di prensa aki di partido MEP ta bisa lo siguiente: Ora cu Lago a sera su porta dia 31 di maart 1985 gobierno y nos economia a perde masha hopi entrada pa por continua cu su desaroyo.

Awe den feliz memoria lider di MEP Betico Croes, e tempo ey a ofrece e gremionan 3 di e 6 diputadonan den Bestuurscollege p'asina nos por enfrenta e crisis financiero. Betico tabata kier a comparti responsabilidad p'asina por pasa e temporada dificil despues di e seramento di e refineria.

A tuma lugar un reunion den sala di Eilandsraad, unda e gremionan tabata presente. Nan tur a sera cabez contra MEP y a nenga di drenta Bestuurscollege. Nan adagio tabata: Laga MEP muri su so !

Nos di MEP a carga e peso y e consecuencianan y durante eleccion di 22 di november 1985 nos di MEP a perde 5 di e 13 asientonan den Eilandsraad.

Status Aparte a drenta dia promer di januari 1986 y nos a ser teni for di gobierno pa 4 partido politico cu a lapi un gobierno den otro. Eynan tambe nos a siña conoce kendenan ta pone hecho unda nan boca ta ! E hendenan ey a demonstra cu nan ta odia nos.

Durante 1993 e problema financiero di e.o. e garantianan a presenta su mes. Partido MEP tabata den un coalicion di 11 asiento hunto cu PPA y ADN.

Gabinete Oduber a ofrece na juli 1993 na tur gremio presente na Hulpbestuurskantoor na Noord pa nos sera un pacto social entre gobierno, gremionan comercial y sindical.

E tempo ey ATIA, FTA, AHATA a bisa – y esaki ta para den notulanan cu nos tin den nos poder – pa gobierno bay busca sosten politico promer e.o. serca AVP, anto despues bolbe serca nan. E trampa aki tambe tabata orkestra! E gremionan ey a haci esaki deliberadamente, pasobra nan tabata sa cu tabata imposibel.

Principalmente e presidentenan di ATIA y FTA a hunga politica barata e tempo ey ya cu nos di MEP tabata sa den ki rumbo nan kier a hiba nos.

E tempo ey e gremionan a traha un rapport na juli 1993 den cual ta para cu mester kita 1500 empleado publico, privatisa aeropuerto, Serlimar, Postkantoor, Setar etc. Hasta nan a bisa pa bende cierto companianan.

Awe na 2006 e mesun hendenan aki representa den varios gremio ta orkestrando e circo pa laga MEP cay den nan trampa p'asina nan cu a sponsor AVP por acomoda e partido aki of yuda destabilisa nos pais. Hecho ta cu nan no por wanta mas den oposicion.

Un biaha mas MEP su mensahe ta: "Si nos no por ser laga trankil pa goberna cu mayoria di 11, ningun pero ningun otro partido lo ser laga cu sosiego despues". Punto!

E netwerk di e mesun gruponan di 1985 y 1993 ta presente awe na 2006. Partido MEP ta mas cu alerto pa cu nan plan diabolico. Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Despues di e traicion di 12-8 y e insistencia pa drenta UPG

Hamas y nunca e pueblo Arubano por confia Mike Eman cu structura estatal di e pais aki

Partido MEP ta indica

ORANJESTAD – Den e ultimo dianan aki e satelite cu ta wordo dirigi for di Hulanda a la remote control, esta sr. Mike Eman a dicidi cu e ta defende (?) tur e abusonan contra nos Arubianonan. Hasta el a bay haci redo, yora serca e ministro Hulandes Pechtold cu MEP lo ta anti Hulanda, cu MEP kier independencia awor y un gran cantidad di redo mas. Asina partido MEP ta bisa.

Kashi di redo completo den operacion a habri ora Mike tabata papia cu minister Pechtold.

Rabia di famia Eman contra e familianan Oduber y Croes a surpasa tur limite. Te hasta riba salario di ministronan sr. Eman tabata haci redo cu Hulanda. Su odio y venganza ta hacie un menasa pa su mes.

Den decadanan 90, lider di MEP sr. Nelson Oduber den su calidad di Ministro Presidente di Aruba a convence Hulanda - cu no kier a duna e garantianan priminti na nos durante e Conferencia di Mesa Rondo na maart 1983 – y den e caso aki Ministro Presidente di e tempo ey sr. Ruud Lubbers y e ministro encarga cu asuntonan Arubano sr. Ernst Hirsch Ballin pa bay di acuerdo pa saca e fecha di Independencia di 1996 for di den Statuut. Nos a yega na un comprondemento cu a ser poni den Statuut cu nos ta mantene e derecho di auto-determinacion, esta e derecho pa bira independiente un dia pero promer cu esaki tuma lugar, mester tene un Referendum, mester tin mayoria y pa haci esaki mester un sosten di 2/3 parti den Parlamento.

"Mike, bo mester stop cu bo locura y disparate. Nos di MEP nos atencion ta pa conserva y proteha nos autonomia, mirando cu abo y AVP ta pidi Hulanda tur dia pa kita nos Procurador General, rechtshandhaving, rechtspleging y financiële verhouding. Abo como traidor di nos causa cu kier a hinca nos den UPG, unda nos ta perde nos autonomia y bira un sucursal di Hulanda. Mike, stop cu bo politica di wantomba pa spanta pueblo, esta cu MEP lo kier haci nos pais independiente."

E deseo di tur pais ta – y esey tambe ta conta pa nos - pa un dia nos ta riba nos mes, pero na e momentonan aki esaki no ta un opcion pa nos.

Manera cu a wordo demonstra den pasado caba, partido MEP - cu ta e partido cu a percura pa Aruba haya su Status Aparte - semper a sali na vanguardia di nos autonomia y tur biaha partido MEP ta hacie cu curashi y den forma decidido y no den e estilo di politica



di panlefi cu ta inherente na partido AVP.

E politica di panlefi aki a haci cu Aruba a keda pa mas cu 35 aña horca cu e cadena di esclavitud di 12-8.

Despues di e traicion di 12-8 , e insistencia di AVP pa drenta UPG y e hacimento di redo constantemente cu Hulanda, ainda sr. Mike Eman ta kere cu pueblo Arubano por confia su persona cu e structura estatal di e pais aki?. E comunicado di prensa aki a ser manda dor di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Partido MEP ta bisa:

Tur hende tin libertad di expresion

ORANJESTAD - Nos tur sa cu tur hende tin libertad di expresion, pero semper te un cierto limite. Pero, ki ora nos sa unda e limite ta yega? Ofende un persona, ofende su famia, ofende un comunidad. Un ofensa tambe por ta cu tur hende mag di critica bo, pero abo mes no mag di defende bo mes. Esey ta loke cu ta pasando awor den politica Arubano. Asina den su comunicado di prensa partido MEP ta bisa.

Tur partido, tur instancia etc. mag di critica nos Prome Minister y su Gobierno, pero asina cu nan para y defende nan mes y trece berdad pa pueblo, mesora tur politiconan (hasta esunnan cu ta sinta ta keinta banki) ta habri boca y ta tira mas ofensa den direccion di nos Prome Minister y Gobierno, hasta ta bay asina leu di bolbe bruha tera cu kico ta berdad. Den nos comunidad civilisa, nos no por permiti e actitud di politiconan cu kier critica so y no kier pa gobierno defende su mes.

Esaki ta algo cu tur mester para tras di dje. Nos tur por critica, pero e otro mester haya e oportunidad di defende su mes tambe. Maske cu e lo no cay na agrado di oposicion y otronan. Por cierto, Gobierno di MEP ta e mayoria den Staten y a ser eligi democraticamente pa e Pais Aruba te ainda.

Si para y analisa partido AVP, nos tur por ripara cu AVP kier pa Hulanda bin manda aki na Aruba, pasobra nan no por kere cu tin Arubianonan capasita.

E mas tristo ta, ora esnan cu nunca a goberna un Pais, ta bisa cu un persona cu tin 30 aña di experiencia no sa di kico e ta papia. E pregunta mas clave ta, si tin hende aki na Aruba cu por a compronde kico e politico nobo aki tin di experiencia den politica.

Loke ta algo hopi decepcionante ta cu esnan cu ta critica, no por trece nada positivo den Parlamento y no por a haci nada positivo pa Aruba. Manera con nos por a haya un persona ta bisa cu Aruba no mag di bira independiente, pero mester bay den Union Europeo, entrega nos autonomia y tur cos cu Aruba a logra. Compara Aruba cu Suriname. Ki amor esey ta pa nos Arubianonan. Ta prefera di entrega Aruba y laga tur logro bira un joke, pa Hulanda hari Arubianonan. Mester tin otro opcion, ningun otro continente por bisa cu nan mester ta esun pa tuma decision ariba nos Arubianonan. Un otro formula mester por ta posibel, si Aruba no ta cla pa independencia, mester tin e posibilidad pa un otro formula. Ningun Pais por bin exigi di Aruba pa drenta UPG. Si nos por a logra nos Status Aparte, nos mester por logra pa mantene nos autonomia.

Hopi decepcionante ta cu ta politiconan Arubiano no tin confiansa den nos Arubianonan. Y sigur ora cu logra pa mantene nos autonomia, aki 30 aña esnan cu a critica, lo cana ta gaña cu ta nan a logr'e. Mescos cu loke a pasa cu nos Status Aparte.

No ta bon pa sigui criticanan, pero ta bon pa convence nan cu nos tur tin cu traha pa bienestar di Aruba y tambe cu nos Arubianonan ta civilisa y Arubianonan ta hende inteligente y cu sa kico ta mihor pa nan Pais. Esaki tambe mester inclui gremionan cu mester por ta objectivo y no afilia na ningun partido politico. Y si kier culpa Gobierno y Minister Presidente pa nan bin na un manera civilisa y no partidista. Nada contra ningun persona, opinion di bo mes semper ta bon-bini. Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Fin di siman cu hopi ambiente na Carlos 'n Charlie's

ORANJESTAD – Si tin algun duda cu Carlos 'n Charlie's ta un di e luganan preferi pa trip y pasa bon, djis pasa cualkier anochi y wak pa bo mes con yen e club nocturno aki ta bira. Ta exactamente esei nos fotograf a haci den fin di siman ultimo y wak cuanto hende el a capta riba potret ta pasa bon.





















Empleadonan di Professional Pest Control a haya entrenamento special

ORANJESTAD - Professional Pest Control a tene henter un dia di entrenamento recientemente, cual a conclui cu examennan di teoria y practica.
Aruba su compania mas grandi di pest control a uni tur su supervisornan y tecniconan pa un dia henter di siñamento, segun Managing Director Anthony Wever.
E cordinacion di e dia a rekeri un esfuerso di henter e grupo y tur e detayenan, incluyendo e curiculo, lunch y coi bebe a wordo prepara cu hopi atencion pa detaye.
Professional Pest Control ta dedica dos dia tur aña na entrenamento y ta sera pa e dianan aki.
"Nos ta considera entrenamento un prioridad di negoshi," Wever ta splica, "y nos ta revisa tur aspecto di nos negoshi, for di e comunicacion cu cliente te cu e uso di producto, cu nos tecniconan."
E sesion di entrenamento a cuminsa cu un presentacion di Powerpoint y a termina cu un inspeccion di cas unda cu a sconde 14 insecto plastico den e compleho di oficina di Professional Pest Control, unda cu e inspectornan tabatin e reto pa detecta y haya e insectonan.

E tecniconan tambe a revisa nan tecnicanan di spuit, ekipo di seguridad, mantenemento di auto y metodo pa spuit mata, hardin y cas, como tambe practicanan pa prevencion.
Aki por wak esnan cu a haci e dia un exito rotundo.



CIAD para cla pa yuda tur alumno cu ta bezig cu spreekbeurt di droga

ORANJESTAD - Ta temporada di spreekbeurten atrobe na scolnan y CIAD (Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga) kier corda tur alumno cu ta bezig cu su proyectonan riba tereno di droga, alcohol y adiccion, cu e tin hopi material pa ofrece.
CIAD tin no solamente material den forma di foyetonan y kopietjes, pero ta dispone tambe di personal specialisa, cu gustosamente ta sinta cu alumnonan pa duna nan informacion mas aleu di loke simplemente ta para riba papel.
E personal por splica, por ehempel, tocante e Centronan di Rehabilitacion na Aruba (Centro Colorado, Centro Dakota y SAMBA) y di con nan ta traha pa yuda hende.
Ademas encuanto e proceso con un hende ta bira dependiente di droga o tocante casonan di bida real di personanan adicto cu a rehabilita o a cay back despues di tabata "clean" pa tempo largo.
Tur esei y mucho mas ta informacion cu e personal di CIAD por comparti, mientras cu nan por alaves duna splicacion di e coleccion di artefactonan cu tin di haber cu droga, manera mashin di traha bolitas, et cetera.

Droga, alcohol y adiccion semper ta un tema interesante pa uza den un spreekbeurt y hopi alumno ta scohe, tanto esnan di Basisschool como di Scolnan Secundario.

Portanan di CIAD ta hancho habri pa tur cu mester di informacion… asina ta pasa libremente.

Parokia Santa Anna Noord ta anuncia programa di Siman Santo

ORANJESTAD - E fin di siman benidero, ta inicia Siman Santo, cu e fiesta di Diadomingo di Rama y despues ta sigui e otro dianan den e siman aki cu lo culmina cu fiesta di Pasco di Resureccion. E celebracion di Rama, for di 8-9 April 2006, ta cuminsa: Diasabra 8 di April pa 7:00 di anochi na Misa Santa Anna
Diadomingo 9 di April:
7.30 di mainta na Misa Santa Anna
9.00 di mainta na Kapel di Tanki Leendert
11.00 di mainta na Misa Santa Anna (na Ingles)
6.00 di atardi na Misa Santa Anna
Durante tur sacrificio e ramanan lo ser bendiciona. E colect den tur e misanan di e weekend aki, manera custumber, ta pa yuda nos obispado cu su gastonan. Parokia ta conta atrobe cu generosidad di parokianonan. Ta masha importante pa nos yuda nos Iglesia cu su diferente gastonan, pa metanan tanto administrativo como caritativo.

Celebracion Comunitario di Reconciliacion (confesion general), ta tuma lugar dialuna, 10 di April pa 7.15 di anochi na Misa Santa Anna y diamars 11 di April pa 7or di anochi na Kapel Tanki Leendert. Pa confesion priva, por pidi cita cu pastor.

Diaranson dia 12 di April lo tuma lugar Eucaristia di Crisma, diaranson dia 12 di April pa 7or di anochi na misa, Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Ta invita fielnan pa asisti na e misa aki, cu ta ser celebra pa su excelencia Mgr. Luis Antonio Secco sdb, hunto cu pastornan.

Durante e santo sacrificio di misa aki, ta bendiciona e azetanan cu ta wordo usa den celebracion di e sacramentonan. Tambe ta renoba e compromiso y entrega sacerdotal. Durante Semana Santa, Parokia Santa Anna, lo anuncia e solemnidadnan di e triduo pascual cu ta cuminsa Diahuebs Santo y lo termina cu Pascu di Resureccion.

UNOCA ta presenta e buki "Proverbionan" di Digna Laclé-Herrera

ORANJESTAD - Digna ta un autor cu durante añanan a produci masha hopi obra riba tereno di literatura, tanto den forma di prosa como poesia, anto na Papiamento.
Su deseo pa publica su obranan den forma di un buki no por a keda cumpli, pero diamars awor 11 di april UNOCA lo presenta e prome publicacion di Digna titula: "Proverbionan". E presentacion lo tuma luga na Biblioteca Nacional pa 7 'or di anochi.
Despues di a termina scol basico, Digna a bai Corsow na edad di 14 aña pa termina su enseñansa avansa, esta MULO. Ora cu el a gradua, Digna a regresa Aruba. Tabata den temporada di Guerra Mundial 2 y tabata tin un scarsedad grandi di maestro na Aruba.
A scoge Digna pa bai para dilanti di klas, pero como e no tabata tin e edad pa traha como maestro, el a haya e permiso special di Gobernador Wouters pa duna aporte den enseñansa.
El a cuminsa traha dia 1 di september 1942 y a keda den enseñansa te dia prome di november 1985.
Den su tempo liber el a dedica hopi atencion na skirbimento di prosa y poesia. Y apesar cu e no a logra publica un buki, su obranan a bira conoci mediante publicacion sea den corant, revista, radio y television.
Pa medio di su inspiracionnan, Digna semper a trata pa eleva nos idioma Papiamento y tabata fuerte tambe ora di referi na e falta di reconocemento di nos idioma.

Pa su aporte grandi na Papiamento, Digna a ricibi na aña 1996 e premio "Cadushi di Cristal".
"Proverbio" ta contene mas cu 500 proverbio cu Digna a compila durante hopi aña y cu e coleccion aki, Digna kier mustra cuanto balor e ta duna na loke su mama a dun'e, esta e herencia di "un amor profundo pa mi idioma Papiamento".
E diseño grafico tabata na encargo di Sheila Werleman y ilustracion di e conocido artista Elvis Tromp.
UNOCA ta invita autornan, amigonan di Digna pa bin felicita Digna cu su prome buki, diamars 11 di april pa 7 'or di anochi na Biblioteca Nacional na Oranjestad.

Open House 2006 di Universiteit van Aruba hopi bon bishita

ORANJESTAD - Recientemente Universidad di Aruba a organisa su Open House 2006, cual tabata hopi bon bishita. E dia a cuminsa cu un palabra di bon bini y encurashamento di Rector di Universidad, Drs. Lydia Emerencia. Despues di e session general, esnan interesa tabatin e oportunidad pa bishita diferente session den cual nan a haña informacion tocante e tres facultadnan di Universidad di Aruba. Manera ta custumber caba, e facultad financiero, Financieel Economische Faculteit (FEF), y e facultad di Ley, Faculteit der Rechtsgeleerdheid, ta atrae tur aña mas studiante. Impresionante tabata e interes pa e facultad di mas nobo di Universidad, cual ta e 'Faculty of Hospitality and Tourism Management Studies (FHTMS)'. Manera ta conoci e facultad di Hospitality ta traha hunto cu University of Central Florida y e programa ta completamente na ingles. E programa ta wordo dirigi pa e decano di e facultad, e conocido Dr. Ryan Peterson hunto cu tres docente di UCF. Esnan cu no por a asisti na e open house aki, ta keda cordialmente invita pa pasa busca informacion na Universidad di Aruba, situa dilanti di Postkantoor na Playa.

















Celebrando Choyha Xian su di 4 cumpleaño

NOORD –Choyha Xian a celebra su di 4 añito na Edwientje Speelschool. Compaña pa un payaso, juffrouwnan, amiguito y amiguitanan di scol, Choyha a gosa masha hopi mes di su cumpleaño. Nan a hunga cu blas y diferente otro wega mas pa asina celebra hunto cu Choyha. Masha pabien y hopi felicitacion Choyha ta ricibi di tur e juffrouwnan y su compañeronan di scol.







Renouska Vrolijk celebrando 10 aña trahando na Giselle

NOORD – Dia 3 di April cu a pasa Renouska Vrolijk a cumpli 10 aña trahando na Giselle. For di man di e directora Renoushka a ricibi un bunita boket, un regalo y e custumbrado envelop. Renouska ta ricibi pabien di staff y personal di Giselle.







Juni 9 -10 -11

IGLESIA MARANATHA

CELEBRA CRISTO 2006

FOR DI UN CURASON

ENTRETENIMENTO BON DIA Aruba

Portada di Maxim a wordo haci gigantesco



NEVADA – Pa esnan cu a bula riba Nevada den siman, na por a wak mucho mas cu solamente desierto. Un poster gigantesco di un streya di Hollywood no ta un ilusion di desierto, si no e portada di Maxim di e luna aki cu a wordo haci gigantesco y poni den desierto. E portada traha di vinyl-mesh screen y reads, y tin skibi riba dje 'The Only Magazine Big Enough To Be Seen From Space-And Only In Vegas!' Eva Longoria den un bikini ta riba e portada gigantesco aki cu ta midi 75 pa 110 pia. E portada gigantesco aki ta parti di algun dia di celebracion di e revista su di 100 edicion cu lo wordo publica, fuera di esaki tambe lo tin un poker y un golf tournament na Wynn Las Vegas Hotel and Casino.

Eminem ta diborcia un biaha mas



DETRIOT – Eminem cu ta un mago cu palabra no tabata tin mucho pa bisa durante di un entrevista na un radio diahuebs ultimo, despues cu e noticia a Sali cu e y Kim su ex y casa lo ta bai diborcia atrobe despues di 3 luna di matrimonio. Un dia despues cu e noticia a bira conoci Kim a yama un radio na Detroit y conta su banda di e storia. 'Ainda e tin problema cu, bo mes sa kico, y mi a spera cu nos lo por busca ayuda pa asina nos lo por sigui trankilo cu otro pero esei no a pasa', asina Kim a bisa referiendo na Eminem su problema di dependencia na pilder pa drumi. Despues e publisista di Eminem a manda e siguiente press release bisando 'Mi a spera cu e motibonan di e diborcio lo a keda priva pa bienestar di mi famia. Pero declaracion cu Kim a duna ta merece un par di contesta. Prome cu tur cos tocante mi problema cu pilder di drumi no ta berdad y ta un duele cu e ta bisa e asina. Na di dos luga e tabata sa cu mi lo a bai pidi diborcio. Nos tur dos a casa bek pa asina purba di resolve e otro problemanan pero nos a ripara cu e no ta bai.'

Grupo Hubenil di baile na Playa Pabou

PLAYA PABOU – Directiva di Centro di Bario Playa Pabou ta invita mayornan y hobennan cu kier forma parti di "Grupo di Hubenil Playa Pabou" pa un reunion. E grupo aki ya ta existi pa 2 aña caba pero ta activo solamente den temporada di Dera Gai. Ta intencion pa e grupo aki keda activo durante henter aña y lo duna presentacion durante di actividadnan na Playa Pabou.
E grupo aki ta wordo forma dor di hobennan entre 10 y 16 aña. Sra Vilma y Susan cu ta forma parti di e grupo di baile Masiduri lo ta encarga cu e bailenan folclorico y si tin interes pa otro bailenan lo busca un instructor(a). Pues mayornan cu ta desea pa nan yiu forma parti di e grupo di baile hubenil di Playa Pabou ta wordo invita pa un reunion na Centro di Bario Playa Pabou diabierna dia 7 di April di 7 'or pa 8 'or. Mayornan cu tin idea of kier yuda den nos organisacion tambe ta bon bini.

Meredith Vieira lo sinta riba stul di Kate Couric



LOS ANGELES – Meredith Vieira, cu ta un veterano di e talkshow 'The View' lo remplasa Kate Couric cu tabata presentadora di e programa di television mas grandi den oranan di mainta na NBC 'Today'. E noticia cu e cambio aki a wordo anuncia despues cu durante mainta Kate a anuncia cu e lo laga e programa 'Today' despues di 15 aña, pa asumi e puesto di anchor na September na e canal CBS durante e 'CBS Evening News'. 'Mi ta sinti mi hopi honra cu NBC a pidi ami pa co presenta 'The Today Show', asina Vieira a bisa durante e programa 'The View' y a ricibi un cantidad grandi di aplauso for di e publico y su coleganan, el a sigui bisa 'danki na boso mi ta un cu mi ta awor aki!'

ENTRETENIMENTO BON DIA Aruba

Soul Beach Festival un biaha mas cu pre-benta special pa local



ORANJESTAD - E di seis edicion di e Soul Beach Music Festival lo tin como atraccion principal Alicia Keys, Brian Mc Night y Nina Sky y tambe comediantenan renombra riba e "Comedy Night" riba diabierna 27 di Mei. E biaha aki tambe lo tin pre benta special pa localnan. E aña aki e organisadonan a scohe e formato di combina artistanan di añanan 70 y 90 cu artistanan actual pa asina duna tur presente solamente lo mejor den musica y ambiente. Mescos cu aña pasa, organisadonan lo bai tin un prijs especial den forma di pre-benta pa Aruba di Afls. 55,= pa persona pa anochi cu lo cuminsa Diahuebs,12 di April te cu Dialuna,15 di Mei, 2006 of mientras cu tin den stock. Ticketnan ta obtenibel na, Oranjestad - Jamaica Me Krazy Restaurant, Tur localidad di SETAR, Tur stacion di gasoline di TEXACO.

Grupo di baile 'Nos Cultura' saliendo pa Curacao

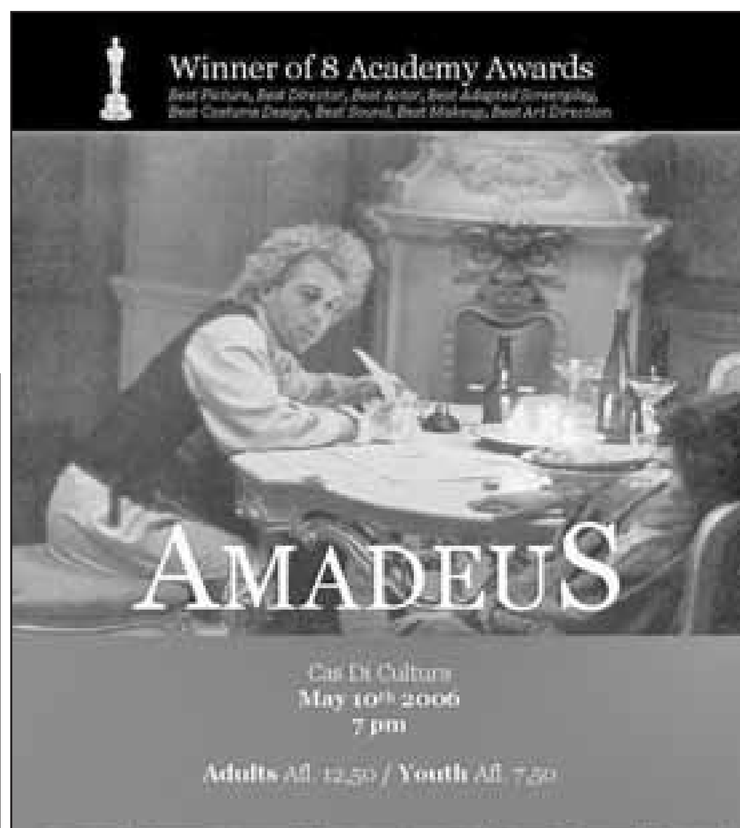


ORANJESTAD – Grupo di Baile 'Nos Cultura' lo ta saliendo proximamente pa hermana isla Curacao. E grupo di baile a haña invitacion pa asina participa na e festival y marcha di Seru 2006. Diadomingo awo 9 di april pa 10or di maint5a nan lo tin un dia cultural pa recauda fondo. Ambiente lo ta bai tin sigur ya cu lo ta bai tin un tipico y un caha di orgel presente. Tur cos lo tuma luga na Club

Premiere di e pelicula "Amadeus" na Aruba

ORANJESTAD - E aña aki henter mundo ta recorda y celebra e di 250 aña di nacemento di Wolfgang Amadeus Mozart , un di e compositornan di mas grandi cu nos a yega di conoce. Ariba dia 27 di januari 1756, Wolfgang Amadeus Mozart a nace na Salzburg, Oostenrijk. Mozart a bisa un biaha cu e ta wordo paga "di mas pa locual e ta haci y di menos pa locual e lo por haci." E ciudadanonan di Vienna, caminda Mozart tabata biba, no por a componde e emocion den su composicionnan. Hopi biaha tambe, si Mozart a compone algo nobo, e tabata mucho dificil pa e orkesta toca. Ta te despues di su morto, hende a bin realisa con grandi e genio Mozart tabata. Como parti di e celebracion di e Aña di Mozart na Aruba lo tin un premiere unico di e pelicula "Amadeus". E pelicula aki a wordo nomina pa 11 Academy Awards® y a gana 8 total di cual un Oscar pa: best picture, best director, best screenplay y best actor.

E premiere di "Amadeus" ta tuma lugar na Cas di Cultura, diaranson 10 di mei, 7:00 di anochi (pm) Tickets ta available serca Armand Simon (tel. 7376797), Cas di Cultura, Van Dorp Bookstore Dakota, y tin un prijs di Afl. 12, 50 (adulto) / Afl. 7, 50 (hubentud).



Dushi awasero musical cu Nelson Sprock

ORANJESTAD - Den nos capitulo nobo di diasabra 8 di April, Lady Ruth ta combersa cu Nelson Sprock, encuanto su proyecto di cd cu ta inclui e cancion di Padu, "Abo so" den 3 otro idioma: Spaño, Hulandes y Ingles, canta pa Hubert Shon Lio Booi. Anto no cu steelpan of banda, pero riba musica di caha di orgel!! E programa ta cuminsa 2 'or di trai merdia y ta dura un ora. Nos ta topa atrabes di e frecuencia nan di 106.7 FM Radio Kelkboom.

Top 10 Pelicula

1. Ice Age: The Meltdown - $68.033 Miyon
2. Inside Man - $52.508 Miyon
3. ATL - $11.554 Miyon
4. Failure to Launch - $73.088 Miyon
5. V for Vendetta - $56.659 Miyon
6. Stay Alive - $17.28 Miyon
7. She's The Man - $26.622 Miyon
8. Slither - $3.88 Miyon
9. The Shaggy Dog - $53.554 Miyon
10. Basic Instinct 2 - $3.201 Miyon



Slither



Ice Age: The Meltdown

Top 10 Single Latino

1. Lo Que Son Las Cosas - Anais
2. Lo Que Me Gusta A Mi – Juanes
3. Llame Pa'Verte – Wisin & Yandel
4. Rompe – Daddy Yankee
5. Machucando – Daddy Yankee
6. Noche de Sexo - Wisin & Yandel Feat. Aventura
7. Algo De Mi – Conjunto Primavera
8. Down – Rakim & Ken-Y
9. Aliado del Tiempo – Mariano Barba
10. Como Si No Nos Hubieramos Amado – Laura Pausini



Mariano Barba

Top 10 single

1. Bad Day – Daniel Powter
2. Temperature – Sean Paul
3. You're Beautiful – James Blunt
4. What You Know – T.I.
5. Be Without You – Mary J. Blige
6. Unwritten – Natasha Bedingfield
7. So Sick – Ne-Yo
8. Lean Wit It, Rock Wit It – Dem Franchize Boyz Feat. Lil Peanut & Charlay
9. Ms. New Booty - Bubba Sparxxx Feat. Ying Yang Twins & Mr. Collipark
10. I'm N Luv (Wit a Stripper) – T-Pain Feat. Mike Jones



T.I.



Dem Franchize Boyz

Top 10 programa di television

1. American Idol Diamars – FOX
2. American Idol Diaranson – FOX
3. Desperate Housewives – ABC
4. CSI: Miami – CBS
5. 60 Minutes – CBS
6. Two and a Half Men – CBS
7. Deal or no Deal Dialuna – NBC
8. The Unit - CBS
9. Grey's Anatomy – ABC
10. Lost - ABC



Grey's Anatomy

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Transporter Van (mini Van) 2005, standard, airco, radio, cd player, prijs Afl. 12.000,- discutibel. Tel: 564-6791

TA BENDE
Un Mazda 232 1998, standard, airco, tint, bon condicion, gekeurd te 2007, prijs Afl. 6000,- Tel: 566-5463

TA BENDE
Un Mitsubishi Montero Sport, (Nativa) 2000, leather Interior, A/C, CD/Cassette. Excellent condition Afl. 25.000,- Tel: 994-8748

TA BENDE
Toyota Corolla 1998, std, cd, a/c, den bon condicion. Yama pa prijs Tel: 568-0237

TA BENDE
Un Chevrolet Cavalier 2004, 4x porta, metallic blue, den A-1 condition, airco, prijs Afl. 21.000,- Tel: 993-2250

TA BENDE
Un Nissan Sentra 1996 automatic Afl. 4.500,- Tel: 565-8053 / 564-7741

TA BENDE
Hyundai Getz 2003, bon condicion, a/c, CD, alarm, lock wheel Afl. 15.000,= Tel: 585-8663

TA BENDE
Nissan 300-ZX, tur pieza pa Nissan 300ZX '91 motor, reem assesorios, tire, interior front y tur luznan dilanti y patras, transmission of motor completo cu ta start. Pa mas informacin yama Tel: 563-0770 / 993-5893

TA BENDE
Piesa di BMW 3series convertible 2 porta 2 Shocks cu su spring nan parti patras, starter altinator, compressor di powersteering, bentana di porta y bentana di parti patras, motor di bentana nan, mi ta bende mitar auto BMW convertible 318i conv. pa piesa. **Tel: 594-9990**

TA BENDE
New Airco 110V split Unit 8000Btu Tel: 567-0610

TA BENDE
1 Fifa Soccer 2006 Gameboy Tel: 592-3466

TA BENDE
Un Computer pa Afl. 500,- Tel: 745-6593

TA BENDE
2 microwqave, 2 Tv's, vegetable juice extractor (words finest kempo) christmas tree plastic, xerox printer Tel: 566-3836

TA BENDE
Mesa di carambola, set di Teak hout, piano tuner, mixer, speakers Tel: 584-7991

TA BENDE
Un Avioneta Beechcraft sundowner BE-23 1979 den bon condicion Tel: 587-7458 / 567-9885

TA BENDE
Algun instrument pa banda musical Tel: 587-7458 / 567-9885

TA BENDE
Residencia (casnan) den vecindario di Noord, Westpunt, Alto Vista etc. Casnan recien traha (menos di 1 aña) prijs Afl. 250.000,= Tel: 994-8748

TA BENDE
Un Cas na Caya Frere Antoon #7 e ta consisti di 3 camber, 3 baño, y 1 studio camber Tel: 582-4831 / 745-1408

TA BENDE
Airco 110V Afl. 150,= 1 cama di 1 persona Afl. 125,= Freezer Afl. 200,= wash machine grandi Afl. 300,= Tel: 744-9310

TA HUUR

FOR RENT
Executive apartment pa un persona cu airco, tv, stove, short period. Pa mas informacion Tel: 594-9069

TA BUSCA
Articulonan di Baby o.e. Cama, commode, box, etc. Pa mas informacion yama Tel: 561-2616/ 561-6306

TA BENDE
Apartamento na Venezuelastraat, oranjestad, muebla pa un persona of pareha sin yiu. Awa y luz. Airco ta part Tel: 562-7206

TA HUUR
Cas y apartamento na Tanki Flip #43 apartment ta Afl. 500,- plus deposito. Pa mas informacion Tel: 588-2974 / 742-7389

TA HUUR
Apartment na San Nicolas pa 1 persona. Prijs ta inclui awa y cable. Pa mas informacion yama Tel: 741-77550

TA HUUR
Un Studio apartment cerca di Valero Refinery. Pa mas Informacion please yama Tel: 584-7991 / 563-1003

TA BUSCA

TA BUSCA
Pa cumpra un Pick-up Colorado of Tundra na bon prijs y den bon condicion Tel: 592-7225

LES DI LANDAMENTO
Bo yiu tin 3 aña bai riba, nos ta siñe landa. Tel: 594-9069

TA OFRECE SERVICIO
Ta hasi tur trabao di carpinteria, tuberia,servicio di verf cas, negoshi of cualkier otro lugar y mucho mas. Prijs rasonabel Tel: 588-2690 / 561-6126

UN SEÑORA
Ta ofrece pa cuida mucha y hende grandi, preferibel na Playa di 6PM pa 10PM Tel: 567-2235

TA BUSCA
Un auto Daewoo GP automatic '96 bai ariba Tel: 586-5679

TA BUSCA
Persona masculino, serio y responsable para trabajo de tiempo completo, Para el trabajo de cuido de caballos mantencion y limpiesa de establos. Tel: 585-1552

TA BUSCA
Un cas pa cumpra ± Afl. 90.000,- URGENTE pariba di brug Tel: 565-2806

TA BUSCA
Pa cumpra pick-up colorado blanco '05 of '06 na bon prijs Tel: 592-7225

TA BUSCA
2 hende muher pa traha den restuarant. Pa mas informacion Tel: 741-2651

TA BUSCA
Un camcorder Sony HDR-FX1 of HRV-Z1 pa hasi algun test di capture y edit den HDV, esaki ta pa evalua e compra di e camara aki. Tel: 562-1877

TA BUSCA
Un Metselaar, albanil pa mas informacion Tel: 992-7451

TA BUSCA
Banda Shades of Grey ta busca un Bajista pa audition, pa mas informacion Tel: 566-6802

TA BUSCA
Un Auto Cresida pa cumpra, Den bon condicion Tel: 565-1201

TA BUSCA
Un Trabao parti atardi pa limpiesa. Pa mas Informacion please yama Tel: 964-7116

SERVICIO

TA DUNA SERVICIO
Di trabao di **CARPINTE FINE**, ta Construi tur sorto di cashi, bar, cashi di cushina, cama, instala porta, kozijn y hopi mas. Tel: 565-6876

TA TUR TIPO DI TRABAO
Di maintenance, contruction, clean up, garden, basha piso, drecha dak, y hopi mas Tel: 966-2616

TA DUNA LES
Di manicure y pedicure Tel: 586-7812

TA BUSCA UN PERSONA
Pa hasi trabao di cas di dialuna pa diabierna Tel: 593-4520

LES DI LANDAMENTO
Nos club ta tuma mucha di 5 aña bai ariba preparacion. Diploma "A te cu F" Tel: 594-9069

TA OFRECE
Señora ta ofrece pa cuida mucha di 2 aña bai ariba for di 2pm te cu 10pm . Pa mas informacion Tel: 560-5447

TA BUSCA UN CARPINTE
Pa mas informacion por yama Tel: 992-7451

TA OFRECE
Un señora ta ofrece pa cuida mucha of persona grandi den oranan di anochi. Tel: 745-5082 / 741-2925

Dokter na warda
ORANJESTAD
SAN NICOLAS

Botica na warda
San Nicolas: Botica Aloe
Oranjestad: Botica Kibrahacha

Polis

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Telefon Importante

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Acceptance Group	560-9452

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

San Nicolas

Centro Medico	
Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	582-1720

Number di Telefon INFORMATIVO

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Best Taxi	
Service Aruba	583-3232

Cruise SHIP
9 Wind Star
10 Brilliant of the seas
11 Century/11 Adventure of the seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation
Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed
Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999
Fundacion Respetami
Tel: 582-4433
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989
Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976
Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

BON DIA Aruba

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix — Flight Schedule
www.airportaruba.com Tel:524-2424

Arrivals

BonairExpress

Flight	From	Time
9H2950	Curaçao	07:30
9H2990	Curaçao	11:30
9H2994	Curaçao	15:30
9H2996	Curaçao	17:30
9H2960	Curaçao	21:30

Avior Airlines

Flight	From	Time
9V1207	Valencia	20:50
9V1205	Caracas	20:55

American Airlines

Flight	From	Time
AA1013	Boston	12:35
AA1047	Miami	13:36
AA891	San Juan	14:51
AA679	New York	17:10
AA1331	Miami	20:09

American Eagle

Flight	From	Time
AE5048	San Juan	20:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
AO301	Las Piedras	07:50
AO303	Las Piedras	12:55
AO305	Las Piedras	16:50

Avianca

Flight	From	Time
AV090	Bogota	18:20

Continental Airlines

Flight	From	Time
CO1638	Newark	14:42
CO1886	Houston	20:03

Delta Airlines

Flight	From	Time
DL419	Atlanta	14:52

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	From	Time
KL733	Amsterdam	19:35

Flight	From	Time
OR361	Amsterdam	13:20

Aserca Airlines

Flight	From	Time
R7-402	Caracas	12:15

Santa Barbara Airlines

Flight	From	Time
S3-1311	Las Piedras	09:52
S3-1300	Maracaibo	15:21

Sol America

Flight	From	Time
SA2001	Las Piedras	07:40
SA2005	Las Piedras	15:30
SA3001	Las Piedras	18:55

Flight	From	Time
TV4001	Las Piedras	07:30
TV4005	Las Piedras	17:30

US Airways

Flight	From	Time
US653	Philadelphia	15:21
US979	Charlotte	16:21

Aeropostal

Flight	From	Time
VH822	Caracas	13:00
VH823	Santo Domingo	16:45

Departures

BonairExpress

Flight	To	Time
9H2980	Curaçao	08:00
9H2991	Curaçao	12:00
9H2993	Curaçao	16:00
9H2995	Curaçao	18:00
9H2963	Curaçao	22:00

Avior Airlines

Flight	To	Time
9V1208	Valencia	21:15
9V1206	Caracas	21:25

American Airlines

Flight	To	Time
AA1036	Miami	08:45
AA1044	Boston	13:55
AA1780	Miami	14:48
AA372	San Juan	16:03
AA796	New York	18:25

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	To	Time
AO302	Las Piedras	08:15
AO304	Las Piedras	13:15
AO306	Las Piedras	17:15

Avianca

Flight	To	Time
AV091	Bogota	19:20

Continental Airlines

Flight	To	Time
CO1643	Newark	15:45

Delta Airlines

Flight	To	Time
DL516	Atlanta	16:12

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	To	Time
KL734	Amsterdam	21:20

Flight	To	Time
OR362	Curaçao	14:35

Aserca Airlines

Flight	To	Time
R7-403	Caracas	13:00

Santa Barbara Airlines

Flight	To	Time
S3-1301	Maracaibo	10:40
S3-1312	Las Piedras	16:10

Sol America

Flight	To	Time
SA2002	Las Piedras	08:15
SA3002	Valencia	15:00
SA3002	Valencia	16:00
SA2006	Las Piedras	19:30

Flight	To	Time
TV4002	Las Piedras	08:00
TV4004	Las Piedras	13:00
TV4006	Las Piedras	18:00

US Airways

Flight	To	Time
US978	Charlotte	16:20
US654	Philadelphia	17:30

Aeropostal

Flight	To	Time
VH822	Santo Domingo	13:30
VH823	Caracas	17:15

All times above are scheduled times and are subject to change.
This information is for personal use and is provided as a convenience only.
See **www.airportaruba.com** or call **5242424** for up-to-date information.

Aries Maart 21 - April 19
E esfuerso cu bo ta hinca directamente den e proyecto actual lo duna bo mes un cantidad di ganashi bek, asina ta pone extra esfuerso.

Taurus April 20 - Mei 20
Esaki no tempo duda di nada. Tur elemento ta na e luga unda cu nan mester ta, nan ta e luganan corecto pa exito.

Gemini Mei 21 – Juni 21
Bo a sacrifica varios cos pa bo por logra algo, y awe lo bo nota cu loke cu bo a sacrifica no ta di e importante manera cu bo kere.

Cancer Juni 22 - Juli 22
Bo habilidadnan pa cuida y cria lo wordo poni den accion awe. Mustra na tur rond di bo cu bo tin compasion pa tur hende.

Leo Juli 23 - Augustus 22
Diripiente bo rutina di bida lo wordo sacudi. Cosnan nobo lo cuminsa awe anto den gran forma asina ta prepara pa e.

Virgo Augustus 23 - September 22
Kere den bo propio vision. Mas cu nunca cu bo a yega di kere den bo mes, abo ta mira loke a bon y malo y di berdad nan ta asina tambe.

Libra September 23 - October 22
Hopi bon cu bo por mustra kico ta e problemanan, pero mas miho ainda ta ora cu bo por yuda resolve esakinan.

Scorpio October 23 - November 21
Bo a logra yega e punto mas halto di loke cu bo kier. Y awo cosnan a cuminsa move den un direccion nobo y mucho mas lihe.

Sagittarius November 22 - December 21
Cu un bon comprendemento di e situacion cu bo ta aden, lo bo por haci e desisionnan corecto pa asina bo sigui bai dilanti.

Capricorn December 22 - Januari 19
Bo tin algun conocemento cu lo ta hopi bon pa bo comparti awe cu otronan. Mustra esnan sinta den scur e lus necesario pa sigui dilanti.

Aquarius Januari 20 - Februari 18
Wanta un rato y no pusha mucho mas pa sigui dilanti. Relaha bo mes, bo a logra suficiente pa awor aki.

Pisces Februari 19 - Maart 20
Tuma contacto cu e hendenan cu bo tin un tiki conflicto cu nan actualmente, purba di papia y resolve e problema.

COMICS

Garfield



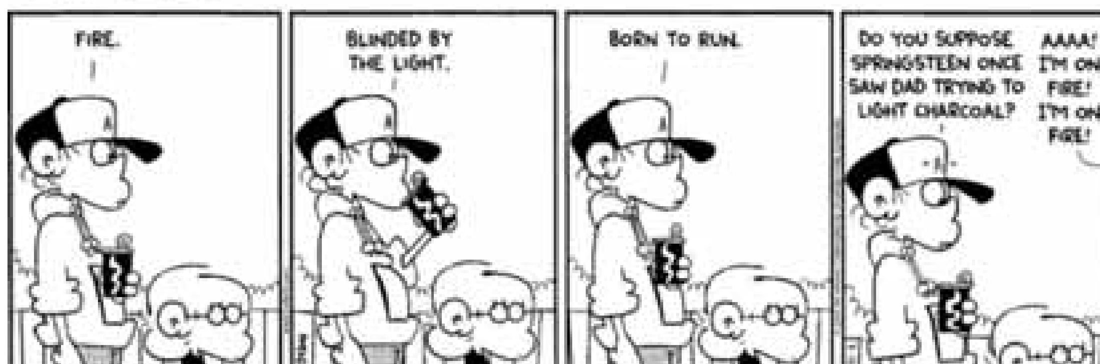
BOONDOCKS



FOR BETTER OR WORSE



FOX TROT



CATHY



Fill-it-Ins

FILL-IT-IN 13

3 LETTERS
ALD.
ANA
G.B.S.
ILA
MIT
ODA
OLE
QUI
SLA
ULT.

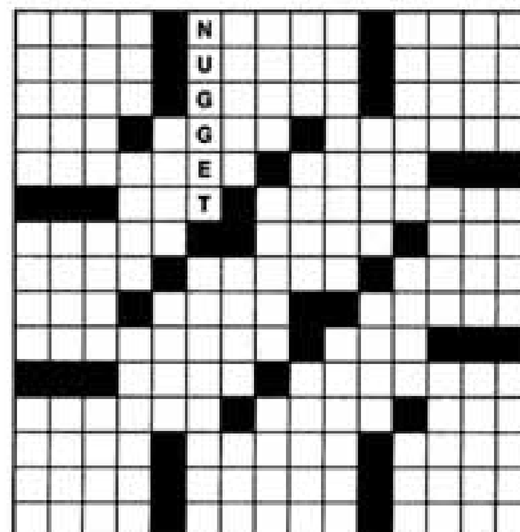
4 LETTERS
ADIT
ALMA
AMOR
BELA
CLIP
DUCE
EPIC
EQUI
FRAS
FUME
GLAD
GLIB
GNAR
GULL
HEEL
IMAM
INEE
ISAK
KADI
KANT
KENO
LIDA
MOON
NASA
NIPA
NUMB
ODIE
OGRE
OLEA
OLLA
RACE
RAYS
SAME
SION
SLOE
STEN
SWAP
TANA
TIES
TUNE
U.S.A.F.
USNA

5 LETTERS
AESIR
BWANA
CLONE
CRIBS
EDNAS
GONER
IVORY
LABAN
NAIAD
NITON
NOLOS
ODILE
RHUMB
RILLS
TO LET
UTICA
UVULA
YENTA

6 LETTERS
GLENDA
IAMBIC
INNATE
IRADES
~~NUGGET~~
ROBERT

7 LETTERS
BRADLEY
BRISTOL

8 LETTERS
FAMILIES
NARRATES
NUISANCE
RETICENT



SUDOKU PUZZLES



65

			8		2			
6	4						5	2
	2	3				1	9	
2	8		1		4		3	9
5	7		6		9		2	8
	6	8				9	4	
1	3						6	7
			7		1			

- Den cada boki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON



9	1	5	8	4	2	3	7	6
6	4	7	9	1	3	8	5	2
8	2	3	5	7	6	1	9	4
2	8	6	1	5	4	7	3	9
3	9	4	2	8	7	6	1	5
5	7	1	6	3	9	4	2	8
7	6	8	3	2	5	9	4	1
1	3	2	4	9	8	5	6	7
4	5	9	7	6	1	2	8	3

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Con anda cu pregunta tocante religion



Pakico tin hopi religion? Cua tin razon? Pakico hende di diferente religion ta bringa otro? Pakico hende di cierto religion ta bisti cierto manera? Tur religion ta mes bon? Tur ta kere den Dios? Pakico nan ta resa diferente? Tur por ta preguntanan cu bo yiu ta haci bo mientras e ta crece. Ora duna bo yiu contesta positivo riba e preguntanan asina elo yud'e haya bista mas amplio riba religion y elo yud'e bira tolerante pa otro pensamento. Bo por yuda bo yiu den esaki dor di mustr'e riba semahansa cu tin den diferente tradicion religioso y por usa ehempel di diferente storia cu tocante creacion.

Pakico mucha ta haci pregunta tocante religion?

Pregunta tocante Dios y religion ta un indicacion cu bo yiu a descubri cu tin otro religion y tradicion cu loke boso famia tin. Mayoria mucha ta haci e preguntan aki for di curiosidad. Mescos cu nan kier sa e diferencia entre mucha homber y mucha muher, nan kier sa pakico nan amigito ta biba otro y ta kere den otro religion. Sinembargo, si bo ripara for di su preguntanan cu ela capta mensahenan cu tin religion "mas mihor/ menos" of "mas halto/mas abao" cu otro, bo mester percura pa e pensamento aki no sigi desaroya. Por ta bo yiu a tende e expresionnan aki di otro mucha of di adulto rond di dje. E pensamentonan di "mas mihor/menos" tin di haci cu intolerancia religioso y hopi biaha e intolerancia aki ta bai man den man cu racismo y termento.

Algun tips cu por yuda bo contesta pregunta tocante religion

- No considera e pregunta tocante religion pregunta dificil y complica. Mir'e manera un oportunidad pa siña bo yiu di tolerancia, compasion y amor pa prohimo. Esakinan ademas ta caracteristicanan di mayoria religion.
- De bez en cuando purba papia di otro religion cu bo yiu. Aunke por ta bo no ta di acuerdo cu convicion di otro religion, bo ta comprende cu nan tin derecho di kere manera nan ta kere. Den e combersacion cu bo yiu no mester enfoca riba lucha entre diferente religion.
-Naturalmente bo ta educa bo yiu segun bo propio pensamento religioso. Segun cu bo yiu bira mas grandi y por pensa mas pa su mes, ta hopi importante pa bo splic'e cu e ta liber pa scohe religion y cu e ta keda semper bonbini cerca bo, maske ki religion e scohe.
-No acepta nada cu ta bai den direcion di racismo of termento. Siña bo yiu kico ta igualdad y honestidad.

Algun punto mas pa tene na cuenta

- Mucha ta ripara diferencia den color di hende y diferenia den religion, pero nan no ta considera esaki un muestra di superioridad of inferioridad. Ta adulto ta siña mucha esaki.
- Mucha di tur nacionalidad y religion por hunga bon cu otro. Ta adulto ta esnan cu ta pasa perhuicio over pa e mucha.
- Mucha tin sentimento natural di honestidad. Laga esey desaroya y sigui traha riba e bista imparcial cu mucha tin di mundo y di hende. Si e mustra interes pa otro religion bo por puntra "Kico abo ta pensa?"
- Ta bon pa realisa cu lo yega un momento cu bo yiu lo haci bo preguntanan specifico tocante Dios y religion, si bo ta un creyente of no. Pesey ta importante pa bo sa ki contesta bo mester duna.

Algun ehempel di contesta cu bo por duna bo yiu riba e pregunta "Kico ta religion?"

Mucha di 2 pa 4 aña:

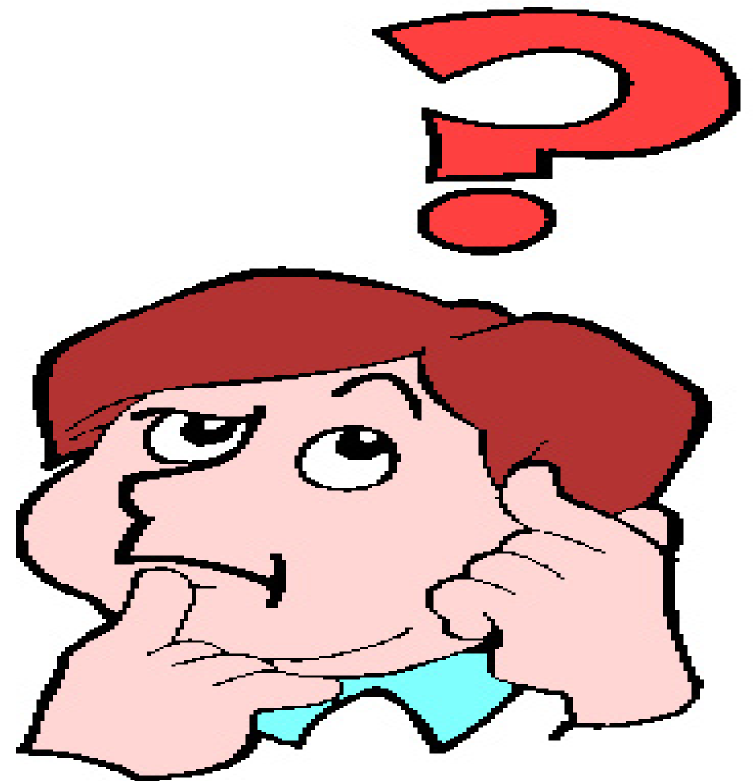
Tur rond di mundo ta biba hende. Tur hende ta diferente. Pesey nan ta haci cos na nan manera y ta biba otro cu nos. Nan ta kere den otro Diosnan: Cristiannan ta kere den Dios y Hindu ta kere den Vishnu.

Mucha di 4 pa 6 aña:

Religion ta ora hende ta sigui reglanan special tocante e Dios cu nan ta kere aden. Hende di mesun religion ta resa na un lugar special na nan Dios, manera un misa, iglesia, templo of moskee. Por pasa tambe cu nan tin cu bisti cierto manera of peña cabey cierto manera.
Bo por bisa bo yiu cu den boso religion boso ta kere cu Dios ta stima tur hende, tambe e hendenan cu no ta kere na mes manera cu boso.

Mucha di 6 pa 8 aña:

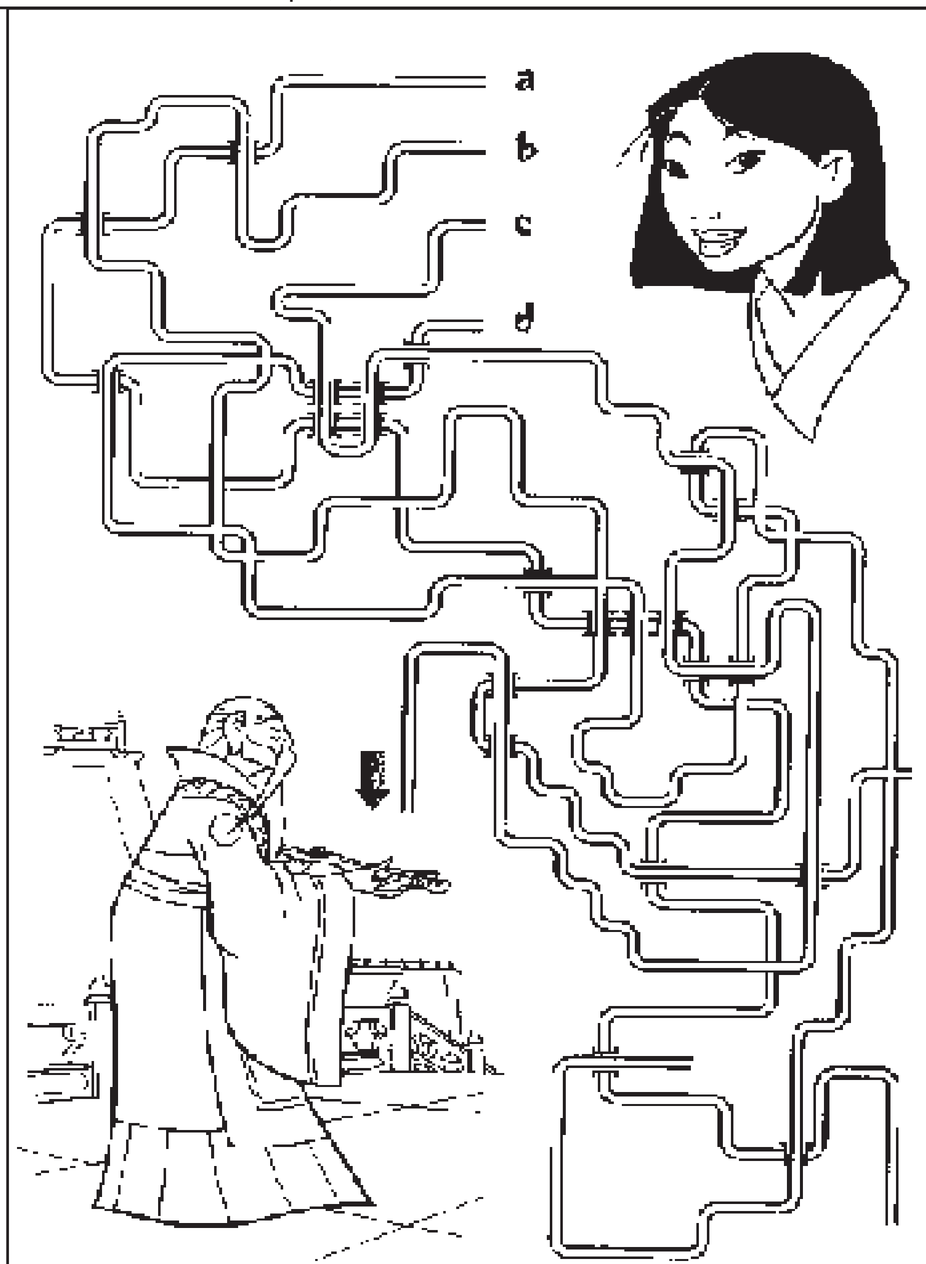
Pueblonan di henter mundo a tin nan propio Dios y den bukinan special nan ta scibri tocante dje. Hende cu ta kere den mesun Dios ta dicidi con nan ta resa na dje y esey nos ta yama un religion. Mayoria religion tin un dia fiho den siman pa resa y adora nan Dios y tambe tin fiestanan special manera Ramadan, Pasco. Nos tin hopi amigo cu tin otro religion, por ehempel David y Manon ta hudiu, Gina y Benny ta catolico y Yindi y Janella ta islamita. Hende ta kere cu nan religion ta yuda nan biba un bida mihor.



Mucha di 8 pa 11 aña:

Tabatin creyente di cierto religion cu tabata pensa cu tur hende mester kere mescos cu nan y tabata purba convence otro hende pa nan religion. Nan a topa hende cu no tabata kier esey y nan tabata haya nan hende malo. Nan te hasta a castiga nan y a cuminsa guera contra nan. Pero tur hende mester tin e libertad pa scohe nan mes religion y adora su Dios sin mester molesti'e pa esaki. Religion ta un asunto personal y abo so por tuma un decision riba esey. Ora cu bo ta mas grandi y ora bo a haya mas oportunidad pa pensa riba religion, bo mes lo por dicidi. Y kico cu bo dicidi, nos lo keda stima bo.

Articulo scirbi pa Fundacion Pa Nos Muchanan.
Fuente buki "Wat kinderen willen weten"
Pa pregunta y mas informacion por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan na Cumana 2, tel. 583-4247/ 588-0856, fax. 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw.


a
b
c
d


a
b
c

STIMA NOS NATURALESA

Nos laman

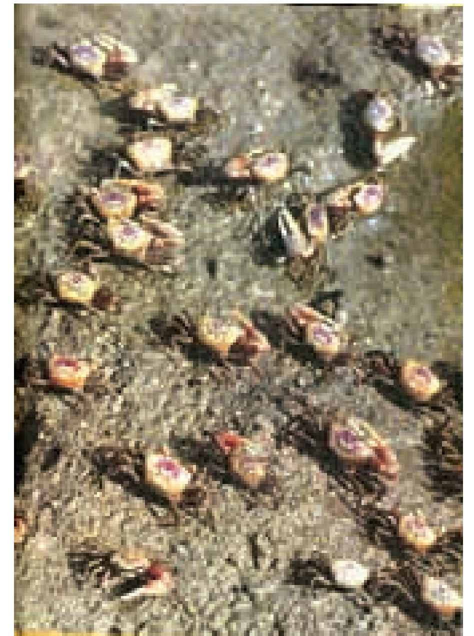
Un di nos tesoronan di mas precioso

Ora cu nos bai lama nos por mira hopi cos: e olanan cu ta dal contra baranca, cocolishi, piedrana bunita, etc., etc.
E orilla di lama ta e punta di encuentro di mas grandi na mundo: e ta un lugar unda dos mundo completamente diferente di sernan bibo ta topa. E comunidadnan di den lama ta depende di e awa salo y di e manera cu e ta move. Esnan di riba tera mester di e awa dushi, pero no demasiado. E especienan cu ta biba riba costa a adapta nan mes na tur dos forma di bida.



Rond mundo costanan ta wordo afecta pa e mareanan, cu na un manera alterna ta wordo cubri pa awa y despues nan ta wordo expone na aire. Cada dia e mata y bestianan cu ta biba eynan mester ahusta nan mes na e condicionnan cu ta cambia.
Hopi bestia ta move cu e mareanan, otronan ta tolera cu solo ta seca nan y despues nan ta wordo tapa cu awa salo. Masha poco organismo por sobrevivi tipo di condicionnan asina. Asina ta cu esnan cu ta biba riba costa ta hopi special.
Ora cu bo bishita lama y e marea ta'bao, bo por cana riba e barancanan y descubri un acuario natural cu e marea a laga meimei di e barancanan yen di bida marina.
Ora bo kier descubri e bida marina, bo mester sa di trempan unda bo kier bai pa asina bo probecha bon e tempo cu lo bo ta eynan.
E mihor manera pa siña tocante e forma di bida riba costa ta pa samina su lugar di biba natural. Saca portret y tuma nota di tur locual bo ta haña interesante. Si bo haña un bestia bibo, tene nan comfortable den awa salo y no aga solo haci e awa of e bestia cayente. Warda nan solamente mientras cu bo ta studianan y despues pone nan bek na e mesun lugar unda bo a haña nan.
- Si bo lanta un piedra pone bek manera bo a hañ'e pasobra e por ta cas di cualkier bestia.
- No ranca matanan pasobra nan ta un laso vital den e ecologia di costa. P.e. e yerbanan ta evita cu e uinen ta disparce.
Un costa yen di baranca ta impactante y ta resulta emocionante ora cu e olanan ta dal kibra contra di e barancanan. Sinembargo, yega demasiado cerca por ta dificil y hasta peligroso. Busca un lugar caminda e olanan ta pasa y nan no ta kibra directamente contra e barancanan. Tambe e mata y bestianan ta sinti nan mes mas sigur den e lugarnan aki; eynan por haña un grupo grandi. Na algun lugar cu ta masha trankil tambe mester tuma precaucion, pa motibo cu e barancanan muha por ta peligroso dor cu eyriba por tin lima (zeewier) y bo por slip. Si bo trompeca bo por cai na un parti caminda e barancanan ta skerpi y haci daño na bo curpa. Piedra y barancanan por move bao di bo pia y ponebo perde equilibrio.
Apesar di tur esakinan, un bishita na e parti di costa yen di baranca por resulta hopi special, dor di e cantidad di forma di bida cu bo por admira.











Simon Bolivar



Simon Bolivar a nace na Caracas na aña 1783. E ta bini di un famia crioyo di hendenan rico di procedencia hispana. Su mayornan a muri tempo cu e tabata un mucha ainda. Ela realiza su instruccion elemental na Caracas.

Su predecesornan tabata Simon Rodriguez y Andres Bello. Ela continua su estudionan superior na Madrid. Di aki ela bai Paris, guia pa su admiracion pa Bonaparte kende, den su siguiente biahe pa Francia, a decepcion'e ora ela wordo corona como emperador.

Ora ela regresa Merca pa di dos biaha, ela recore diferente ciudad norteamericano prome cu ela establece na Caracas.

E invasion napoleonico na Spaña a lanta na Venezuela un agitacion revolucionario cu a culmina na 1810 cu e formacion di e prome gobierno di Merca (spaño).

E ta biaha pa Londres y ta drenta den contacto cu general Miranda, precursor di e independencia mericano.

Nan tur dos a regresa Caracas y a funda e Sociedad Patriotico cu pensAmentonan independentista y su influencia a determina cu dia 5 di juli 1811 a proclama e independencia di Venezuela.

Miranda a wordo nombra como dictador y a ordena Bolivar pa e cuminsa cu accionnan pa e enfrenta e contrarevolucion spaño. Na 1812 ela tuma e plasa di Puerto Cabello den su poder, pero mester a entreg'e pa motibo di un traicion. Miranda a mara su mes na un tratado y e hecho aki a trece indignacion cerca e oficialnan patriota hoben cu a aresta e dictador na La Guaira.

E realistanan a ocupa e plaza caraqueña y Bolivar a hui bai Corsow y despues a biaha pa CaRtagena.

Autorisa pa cana na Venezuela, ela dicidi pa hunto cu 800 homber, di bai libera su patria for di forsanan spaño cu tabata conta cu 15 mil soldat.

Ela ocupa Merida y na Juni 1813 ela drenta Trujillo. E tempo ei ela proclama e "Guerra a Muerte" debi na e accionnan realista. Despues di drenta e region central, ela pone fin na e campaña admirable, ora ela drenta Caracas como un triunfador.

E tempo ey e spañonan a organisa un clima di rechaso, probechando pa esaki, di e simpatia di e clero pa e causa contrarevolucionario, e ignorancia di e indigena- y mestisonan y e poder di algun lider spaño masha horibel.

Bolivar a vence un di e lidernan aki, Bores, na San Mateo y na Carabobo na 1814, pero despues ela wordo deroca na La Puerta y ela haña su mes obliga di huy pa e region oriental.

Ora ela regresa Granada, ela logra incorpora Bogota na e Provincianan Uni, pero e intriga cu e mester a soporta a pone dicidi di bai Jamaica unda ela scirbi e famoso "Carta di Jamaica".

Spaña, liber di e invasion napoleonico, a manda general Pablo Morillo pa e Continente Nobo, na mando di un ehercito poderoso. Bolivar, e tempo ey na Haiti, a organisa un forsa di resistencia y a marcha den Carupano y Ocumare, libera e catibonan y a pone fin na e Guerra di Morto.

Intriganan nobo a pone regresa Haiti, for di unda ela organisa un di dos forsa di cual ela ocupa e capital di Guayana na 1817.

Angostura, despues yama Ciudad Bolivar, ta e capital provincial di e Republica y residencia di e gobierno di Venezuela. Bolivar a tuma cargo ehecutivo cu e titulo di hefe Supremo di e Republica y a organisa e administracion di e Estado. E ora ey a cuminsa cu e campaña di Vetro y ela vence Morillo na Carabobo (1818), pero a wordo derota na Semen y despues di algun otro fracaso, ela regresa Angostura. Ora ela reuni e Congreso Constituyente, ela pronuncia e discurso di Angostura cu ta revela cu e ta un estadista extraordinario. Na Maart 1819 ela dicidi di derota e forsanan realista cu ta den teritorio neogranadino.; ela cuminsa cu un campaña nobo. E ta drenta Andes y ta obtene e victorianan di Gameza, Pantano de Vargaz y Bocaya. Durante e periodo aki ta manifesta e capacidad di estadista di e Libertador cu, riba su proposicion, a logra cu Congreso a reuni Nueva Granada, Venezuela y Quito bao di e number Republica de Colombia (17 December 1819).

Kibrando e armisticio extensivo di rond Colombia, Bolivar a vence e realistanan na Carabobo y a caba cu e guerra venezolano (1812). Ela tuma posesion di e presidencia di Colombia, ela firma e Constitucion di 1821 y a centra su atencion riba Ecuador, region cu a drenta e Republica despues di e victoria decisivo di Sucre na Pichincha. Na 1822, Estados Unidos ta reconoce e independencia suramericano. Na 1822 San Martin y Bolivar a reuni na Guayaquil unda e idea republicano a opone na esnan observador di San Martin, cu a compronde e necesidad di uni e forsanan patriotico y a ofrece e Libertador e mando unico. Bolivar a cuminsa cu e campaña di Peru y a vence e realistanan na Junin (1824), mientras cu Sucre a triunfa na Ayacucho. Dilanti e congreso di Lima, e aña siguiente, e Libertador a renuncia su podernan excepcional y un aña despues, na 1826, ela reuni cu congreso na Panama cu e ultimo obheto di promove e union di e repulicanan hispanoamericano, un soño di Bolivar cu no a bira realidad. Na 1827 e Libertador a redacta e Constitucion di e Republica di Bolivar (Bolivia), loke a lanta celos entre e gran colombianonan. Tabata añanan di intriga y ambicion sin midi. Paez tabata encabesa e lantamento na Venezuela. Bolivar a biaha pa Caracas y contra-aresta e intento di rebelion. Ora ela yega Bogota, e diferencianan cu e vice presidente Santander a bira mas grandi, te cu ela yega na un kiebro total di e Convencion di Ocaña, y e Libertador a keda nombra dictador di Bogota dia 13 di Juni 1828. Un aña despues ela combati e milicianan peruano cu a invadi Ecuador y a stroba e lantamento na Guayaquil.

Bolivar ta malo y cansa. Y como cu e conspiracion y intriganan ta tuma lugar, ela renuncia y trata di biaha pa Europa. Ela yega Cartagena y einan ela tende di e vil asesinato di su amigo Mariscal Sucre. Ela sigui pa Santa Martha y a bai e Quinta di San Pedro Alejandrino, propiedad di un spaño generoso. Akinan Bolivar a fayece dia 17 di December 1830.

DEPORTE BON DIA Aruba

Japan Karate-Do RYOBU-KAI Aruba Dojo EPB Hato - Dojo Conrado Coronel - Dojo Yamazaki

Lesa pagina 4

Aruba 5 K Walk Race ta tuma lugar awe Diasabra 8 di April na Bucuti

Lesa pagina 5

Un triple atentado anti Chiita, na Baghdad a laga 69 morto y 130 hende herida

Lesa pagina 13

Bataya final den division di Honor

Dakota lo enfrenta RCA den bataya final pa clasificacion mayan atardi





DAKOTA- Stadion lo ta repleto di fanatico di futbol mayan atardi y anochi, ora cu e buelta eliminatorio, culmina c'un partido cu lo bai ta un guera di futbol.
Dakota lo subi tereno contra di RCA cu ambos ekipo tratando na sigura nan clasificacion den e prome cuaternan, pa sigui den e lucha pa e titulo di campeon. Dakota den mihor posicion cu 31 punto mientras cu RCA tin 30 punto y e ekipo cu sali triunfador, lo forma parti di e serie di play off semi final cu lo sigui. E amariyonan tin mester di solamente un empate pa sigura su clasificacion mientras cu RCA tin un solo cos di haci, cu ta di gana pa e keda na bida. Bini uno y bini tur, bin mira e bataya di e gigantenan di nos futbol mayan anochi den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad pa 8'or di anochi.
Lesa pagina C-6.

BON DIA Aruba

Nan lo ta responsabel pa transporta e bala oficial di "Alemania 2006"

Viking Freight Services ta patrocina Futbol Mundial na ATV





ORANJESTAD – Mei-mei di su empleadonan, patras den e warehouse di Viking Freight, Stephen Daal a firma e contract pa uni su mes na e patrocinadornan principal pa e weganan di Futbol Mundial cu ta tuma lugar durante luna di Juni proximo via ATV. Tom Pietersz, Gerente General di e stacion di television cu a cumpra e derechonan exclusivo di Futbol Mundial 2006 a duna di conoce cu e ta masha contento di por conta cu Viking Freight Services entre su patrocinadornan. Segun Pietersz, cada pasa cuater aña ora di mundial ta bini patrocinadornan nobo. E ta masha orguyoso di por yama Viking Freight Services "bon bini" na e famia di ATV. Ela sigura e compania cu e partnership aki sigur lo percura pa hopi cobertura y popularidad di e compania mas grandi di transporte di carga riba nos isla.

Viking Freight a cuminsa su operacionnan na Aruba for di aña 1989 caba y a sa di crece for di dos empleado te na 20 empleado awendia. Aña pasa nan a sera un alianza strategico cu e compania Puerto Rico Freight Systems, loke a haci Viking Freight Services aun mas grandi, ofreciendo su clientenan servicio for di Merca, pero awor tambe for di henter Caribe.
Stephen Daal a bisa cu pe ta masha importante pa duna algo bek na comunidad y patrocinando e weganan mundial di futbol na ATV ta nifica mucho mas cu djis haci propaganda. E ta convenci cu cada bez cu tin Mundial di Futbol, cu e animo di futbol engeneral na Aruba ta crece masha. Aparte cu e hobennan ta siña technica nobo, ta siña cu mester tin hopi disciplina y ta admira bon hugadanan di futbol, e ta un temporada cu yen di entretenimiento tambe. Claro cu separa di ta duna un man substancial na deporte, Viking Freight Services ta sigur di lo alcansa e siguiente nivel den promocion tambe pa no menos cu un luna largo.

Anunciando siguiente charla pa pre-seleccion olimpico

Parti di programa di charlanan informativo specialmente pa e atletanan

ORANJESTAD- Comite Olimpico Arubano ta anuncia e proximo charla informativo pa e atletanan di e pre-seleccion Olimpico 2005-2008.
Despues di un exitoso charla informativo, cu a tuma lugar Diasabra 25 di Maart tocante e tema comunicacion, e biaha aki ta tene e charla tocante e tema: "anatomia aplica na deporte", na encargo di Karim Perez.
E charla ta tuma lugar atrobe den e sala di Colegio EPI – Horeca awemainta pa 10'or y lo bay te cu 12'or di merdia.
Invitadonan ta tur e atletanan cu ta preparando pa un di e cuatro Weganan di e Ciclo Olimpico actual.
E charla informativo aki ta forma parti di un serie di charlanan – parti di e Programa Nacional di Superacion Deportivo – tocante temanan cu ta di relevancia pa tur atleta y den e caso aki sigur e atletanan cu ta preparando pa representa nos pais den exterior. Cada dos siman, riba Diasabra mainta, ta tene e charlanan aki, pa asina nos atletanan por ta mihor informa tocante un variedad di tema. COA ta suplica tur Federacion cu ta forma parti di e pre-seleccion Olimpico, pa notifica tur su atletanan na tempo, pa asina tur por ta presente.

diadomingo

Aruba Wieler Bond ta sigui cu su pointserie Michelob



PARADERA- Diadomingo awor AWB lo sigui cu su pointserie Michelob
cu lo tuma lugar na Paradera pa 7.30 mainta banda Pabou di Scol Preparatorio Nos Paraíso.
E finish lo ta bay ta Pabao di Veld di Arsenal na Angochi.
E ruta pa Elite, Junioren,PreJunioren ,Master.Sub Master lo ta como lo siguiente: Ta Sali na Paradera, bay den direccion di Babijn, Koeriboeri, Rooi Prikichi, Matividiri, man drechi direccion Ayo. Sero Pita, sigui direccion Siribana; na Siribana ta lora na man robez bay direccion Cadushi Largo-Sabanilla Abao sigui direccion Catashi – Sombre, pasa Cobalodo bira na man drechi termina banda di veld di Arsenal na Angochi.
Lo tin vigilancia di ayudante di AWB na cruzadanan y riba scooter lo tin Comisario. Pa categoria Kids lo cuminsa dilanti di e tienda na Siribana. Ban wak nos cyclistanan core y apoya nan.

Nacional a gana Britannia cu e score abulta di 5-1



DAKOTA- Diahuebs anochi den compleho Guillermo Trinidad nos a haya e partido entre Nacional y Britannia. Pa ambos equipo e wega riba su mes no tabata tin significacion mas, mirando cu Britannia ya a clasifica den e prome cuater equiponan y Nacional despues di a hunga pa segun nos 10 aña consecutivo e playoffnan final, e aña aki nan a keda afor. Asina mes e equipo di Britannia a subi cu su equipo completo,mientras cu e equipo di Nacional a mustra mas hoben, purbando su muchanan mas hoben.

Den e prome tempo nos a mira un futbol no mucho di gaba, ambos equipo hungando un futbol bruha, cu hopi pasonan malo y hopi infracionnan cu ta ser cometi pornada. E equipo di Britannia no a hunga e futbol di toke cu nos ta custuma di mira di nan, mientras e equipo di Nacional a hunga un futbol cu demasiado pasonan largo asina trata na sorprende e defensa di Britannia. Na di 27 di e prome tempo e hungado Rigoberto Tromp ta los un tiro cu e portero Kwidama di Britannia no por a contene y aki Roderick Lampe kende a sigui e hugada ta remata e bala den gol pa manda Nacional ariba 1–0. Di otro banda Britannia na algun occasion a haya oportunidad pa empata e wega pa medio di Gregory Lake, Richard Rojas y Chando de Lange, pero nan tironan tabata mucho desvia y nan no tabatin etiketa di gol, mucho mas no a pasa den e prome mitad.

Den e di dos tempo entrenador Willy Croes di Britannia ta cambia portero Kwidama kende no a luci y ta hinca e hoben Kendrick Dania.

Den e segundo mitad e equipo di Britannia ta reforsa su parti ofensiva y ta sali ataka e gol di Nacional buscando e empate, pa medio di Chando de Lange y Jonathan Lake, pero e defensa di Nacional a wanta duro. Portero Nuni di Nacional mester a luci na algun ocasion pa e gol no drenta. Na di 27 minut Rigoberto Tromp ta cobra un corner halto y aki Roderick Lampe ta score un tremendo gol dor di rementa e bala den gol sin lage pika prome cu portero Dania no a ni wak y asina manda Nacional riba 2–0. E muchanan di Britannia ta reacciona mesora, den e mesun minut Gregory Lake ta haya un pase largo e ta domina esaki y ta bati portero Nuni pa asina corta bentaha 2–1.

Na di 32 minut, un pifia grandi den e defensa di Britannia, e hungado Tromp ta piki e bala y corectamente ta straf e defensa dor di anota gol number tres pa e equipo di Nacional y asina manda Nacional ariba 3–1. Despues di e gol aki e equipo di Britannia a cuminsa busca tur manera di corta bentaha, atacando e porteria di Nacional cu hopi hungado, pero sin mucho resultado. Na di 35 minut, Leo Garcia di Nacional ta lora un bala duro dilanti di gol defendi pa portero Dania di Britannia, e hungado Urvin Maduro di Britannia no por a rechasa e bala y esaki ta cai den pia di Rigoberto Tromp y sin mucho problema e ta score su di dos tanto di e anochi y manda Nacional ariba 4–1.

E equipo di Britannia ta cai completamente den otro, segun e minutnan final ta yegando, den e parti defensivo, e marcador banda drechi y esun robez no tabata den nan mihor anochi. Tres minut prome cu final e hungado Marlon Lampe ta los un tiro potente den skina, portero Dania ta bai bon su tras pero no por a para e bala, Nacional ta score su di cinco tanto y asina tambe e partido ta termina 5–1, na fabor di Nacional.

Nos tin cu bisa cu Nacional tin un bon equipo pa e proximo aña, un equipo hoben cu hopi gana di truinfa. Pa loke ta trata e equipo di Britannia, e muchanan di Paradera tin cu lubida e wega aki, anto lihe, e equipo tin hopi tempo sin perde cu un score halto asina. Kisas tin trabou cu mester ser haci ainda, sigur den e parti defensivo.

Diadomingo e weganan ta sigui den Compleho Guillermo Trinidad, ora cu pa 6'or e muchanan di Estrella lo enfrenta esnan di Estudiantes, kendenan por cierto ainda tin un oportunidad di keda den division di honor, pero nan mester gana e naranjadanan di Santa Cruz prome. Despues pa 8'or nos ta haya e duelo di morto, ora cu e muchanan di Solito, esta RCA topa cu e amarillonan di Dakota den un wega "un pa tera un pa laman". Pues nos ta spera tur hende den Compleho Guillermo Trinidad Diadomingo awor.



BON DIA Aruba

Basketball ta continua





SAN NICOLAS- E campeonato di basketball ta continua awenochi cu dos wega den Centro Deportivo Betico Croes na Santa Cruz.

Pa 6.45 Estrella Video One lo enfrenta Aruba Jrs den e division di Cadet y pa 8'or RCA Gatorade Kliphunters lo hunga cu YMCA Ling & Sons, tambe den e division di Cadet. Ayeranochi tabatin wega na Aruba Jrs mientras cu Diahuebs anochi a hunga riba e cancha di YMCA San Nicolas.

Nos a haya e resultadonan di e weganan di Diahuebs anochi. Den e prome wega YMCA Ling & Sons sin compasion a pasa riba Aruba Jrs. RBTT y a gana nan cu score "century" di 108-10. Na sosiego e wega tabata 44-4.

E topscorernan pa YMCA Ling & Sons tabata Linaki Chen, Richard Haynes y Joshua Duinkerk cu 24, 22 y 20 punto respectivamente.

Pa Aruba Jrs tabata Carlo Profeet cu 4 punto.

Den e categoria di Junioren YMCA Luelco a gana YMCA Ling & Sons cu score di 67-51. Na halftime Luelco ya tabata ariba 31-29.

E topscorernan pa Luelco tabata Lorenzo Peterson cu 24 punto y Dwayne Viotty cu 15 punto. Pa Ling & Sons tabata Alejandro Duinkerk cu 10 punto y Luis Riley cu 11 punto.

Nos Receta

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Galiña Stoba

Ingredientenan:

½ cup di hariña blanco
3 telep di salo
¼ telep di pepper
2 lb. di galiña (thighs of drumsticks)
¼ cup di azeta dushi
2 tomati, pela y corta
½ cup di rasenchi
½ cup di oleifi yena
½ cup di siboyo corta chikito
1 ½ cup di awa
1 kaneelstok (pipa di cane)

Combina e hariña, salo y pepper den un tayo hundo. Lora e pida galiñanan den e mescla aki y despues hasa nan den e azeta dushi den un weya di hero. Agrega e tomatinan, cushina nan pa 5 minuut. Drei e rasenchinan, oleifi, siboyo y awa aden. Pone e tapadera y lag'e stoba pa 45 minuut. Pone e pipa di cane durante e ultimo 10 minuutnan den e weya. Sirbi e cu aros y salada di awacati.

Bon Appetit!

Japan Karate-Do RYOBU-KAI Aruba

Dojo EPB Hato - Dojo Conrado Coronel - Dojo Yamazaki

ORANJESTAD- Si bo tin un jiu cu tin 4 aña pariba, cu no tin actividad despues di scol y cu tin gana di siña y practica arte marcial, wel un di nos scolnan tin lugar pe! Nos scolnan di karate tin diferente dia y orario. E lesnan aki ta yuda den formacion, disciplina, respet y auto-estima di bo jiu. Tambe nos ta brinda e oportunidad pa mayornan participa na e lesnan hunto cu nan jiunan.

Importante pa sa ta cu e tipo di Karate aki ta uno di no contacto y cu nos ta traha a base di sistema di punto.

Orarionan:

Dojo Conrado Coronel

Diamars – Diahuebs : les pa chikitin di 4.45 atardi pa 5.30. (edad 4-6 aña)

Dialuna-Diamars - Diahuebs di 5.30 atardi pa 6.30. (6 aña pariba)

Dojo Yamazaki (Skol Basico Washington)

Dialuna y Diabierna di 5.30 atardi pa 6.30.

Dojo EPB Hato

Dialuna –Diaranson – Diabierna di 5.30 atardi pa 6.30.

6.45 atardi pa 8.00 anochi.

Si acaso kier mas informacion por acudi na cualkier di e Dojonan menciona aki riba pa mira un les of por tuma contacto cu Sensei Felix Tromp na tel 737-0058, Sensei Eduardo Macias na tel 594-5693, Senpai Gisella na tel 592-4987 of Sr. Guillermo Carrillo na tel 732-6282.

Ryobu-Kai Banzai!!

Softball ta sigui na Flatstone Ballpark





PIEDRA PLAT- E torneo di softball Bush-Leaghue, organisa pa Flatstone Vets ta sigui Diadomingo, esta mayan cu 5 wega.

Pa 10'or di mainta Club Bolivariano lo enfrenta U.S.B.
Pa 11.30 Shot Stars lo topa cu Hurricane y pa 1'or di merdia E-Z Cash lo bataya cu De Cuba Electrical.
Pa 2.30 Criollo Reds lo enfrenta Salbabo Red Machine y pa 4'or nos lo haya e ultimo wega cu lo bay entre Pegasaya y Y2K.

Diadomingo ultimo tambe tabatin 5 wega. Den e prome wega e muchanan di Arizona Eagles a briya cu nan ausencia y Flatstone Vets a logra un victoria facil pa forfeit ganando cu score di 10-0.

P.O.V.A. despues a core cu Bad Devils cu score di 15-8. E "Diablonan" a haya sota anto den Cuaresma!
E equipo Hitman a logra un victoria di chiripa riba e "hobennan" di Flatstone Vets cu score di 5-4.
E muchanan di Blossom, habriendo primavera, a gana Crystal Casino cu score di 7-5 y High Performance a duna un bon performance contra Los Amigos y a gana nan cu score di 9-5.

E siman aki lo mas bon wega y si abo, fanatico fiel di softball acudi na tereno y apoya bo equipo, e weganan lo bira miho ainda. Lo tin un cushina y un bar bon-bon surti, bini y realisa pa bo mes cu ta berdad nos ta bisa, nada di exageracion!
Musica lo tin na granel, manera di costumber! Nos ta topa na Flatstone!

Aruba 5 K Walk Race ta tuma lugar awe Diasabra 8 di April na Bucuti



BUCUTI- Tur cos ta cla pa e Aruba 5 k walkrace cu lo tuma lugar awe tardi na Bucuti saliendo di Varadero Yacht Club. E ruta ta como lo siguiente: start na Varadero bai direcion di Arugas y regresa pa Varadero Yacht Club. E actividad aki ta wordo organisa pa ARRUWAC.
Aki sigui mas informacion tocante e caminata/careda aki.
Inscripcion y registracion ta cuminsa pa 4' or na start. Prijs pa inscripcion ta 5 florin pa persona.
Debi cu esaki ta un actividad cu timing official, lo tin hurado pa controla cu tur cos ta bai sigun regla.
Personanan cu ta cana cu meta recreativo tambe ta bon bini. Tene na cuenta cu pa e actividad aki un time limit di 60 minuut lo ta na vigor. Esey ta nifica cu e atleta cu yega finish despues di 60 minuut su tempo lo no wordo registra oficialmente pero lo bai tin un finish clock digital na yegada pa asina e por mira su tempo. Esaki ta un bon oportunidad pa time bo mes riba un trayectoria oficial di 5 km.
Ta bay tin medaya den cada catagoria pa e prome tres puestonan.
Catagoria, Dama y Cabayero:

- Bou 19 aña, 20-29 aña, 30-39 aña, 40-49 aña, 50-59 aña y 60 +

Tin copa pa e overall winner dama y cabayero.
Ta invita tur canado pa bin participa den e unico competencia di 5 kilometer di canamento solamente pa canadonan.
Tambe na tur coredo ta bai un recordatorio cu dia 22 April lo tuma lugar e famoso Rud Sen Funrun di 5.5 km na Santa Cruz. Tradicionalmente hopi atleta coredo y canado ta usa e funrun aki como un training pa e gran International Boulevard Loop 10 km cu e anja aki ta tuma lugar riba Diadomingo 30 April.
Pa mas informacion por tuma contacto cu ARRUWAC na cel. 594-1412, 592-3600 of 592-7234 of via e-mail adres arruwac@hotmail.com. Tambe por bishita nos web page www.arruwac.com

BON DIA Aruba

Fin di siman dramatico pa Campeonatop Setar 2005-2006

Dakota y RCA lo hunga wega di “morto” diadomingo anochi pa dicidi di cuater clasificado

Estudiantes lo trata di keda na bida





DAKOTA- Solamente dos partido falta pa ser hunga di e Segundo buelta di e campeonato di Setar 2005-2006 di division di Honor di AVB.

Ambos partido lo ser hunga mayan diadomingo den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad ora cu pa 6’or di atardi, Estudiantes subi tereno contra di Estrella mientras cu pa 8’or di anochi, RCA lo enfrenta Dakota.

Ambos partido ta di vital importancia ya cu den e prome partido,. Estudiantes lo trata di keda na bida, ya cu si e supera e naranhadanan di Santa Cruz, esta Estrella den un partido caminda Estudiantes tin cu gana.

Ta solamente un victoria lo evita pa Estudiantes degrada directamente pa prome division ya cu un victoria lo percura pa un empate hunto cu Sportboys y caminda lo tin cu hunga un partido di desempate entre e dos ekiponan aki pa mira cual ta baha directamente y cual ekipo lo tin cu hunga wega di promocion y degradacion.

Estrella lo hunga e partido aki sin ningun dolor di cabes caminda kizas su unico motivacion lo ta pa recupera e puesto di lider na final di e di dos buelta, cual actualmente ta den man di La Fama.

Pero e partido ta di vital importancia pa Estudiantes.

TERA Y LAMAN

E di dos ta un partido cu por ser cataloga como “un pa terra y otro pa laman,” ya cu e ganador lo bira e di cuater ekipo cu lo logra su clasificacion mientras cu e otro lo keda elimina.

Dakota na e momentonan aki, tin 17 wega hunga di cual el a gana 9 partido, empata cuater y a perde cuater tambe pa un total di 31 punto.

RCA tan a di cinco puesto cu 17 wega hunga, caminda el a gana 8 encuentro, a empata 6 di nan y a perde tres encuentro durante di e temporada regular e tin 30 punto.

E unico forma cu RCA lo por logra su clasificacion ainda, ta dor di gana e partido di mayan atardi pa e totaliza 33 punto y asina laga Dakota for di e play off.

E amariyonan di Dakota lo tin suficiente na un empate ya cu den e caso ey e lo keda cu 32 punto, empata cu Britannia cu mesun cantidad di punto y lo laga RCA for di e clasifcacion cu 31 punto.

Dakota ya a anuncia cu e ta bin pa gana y cu no tin duda cu e ekipo, cu a conoce un di dos buelta impresionante, lo sa di sigura su clasificacion.

E tricolornan di Solito pa tradicion ta un ekipo luchador, cu ta bringa semper te na final pa logra su triunfonan y e wega aki, ta rebiba e clasico di antes entre e dos gran ekiponan aki.

Ta trata aki di e dos ekiponan cuj mas titulo di campeon tin den historia di futbol di Aruba, cu RCA cu mucho mas titulo c’un total di 36 titulo di campeon.



Jens Lehmann lo ta e keeper titular di Alemania pa Mundial di Futbol



ALEMANIA – E keeper di Arsenal lo reemplaza den e ekipo inicial Oliver Kahn, kende durante seis aña a ocupa e puesto ey.

Cuater aña pasa, na final di Mundial 2002 niun hende a tribi di bet cu Lehmann lo ta titular algun dia.

Na prome lugar, e actuacion di Kahn durante Mundial tabata impcable, cu excepcion di final unda cu el a comete un eror cu a provoca e prome gol di Brasil den e derota Aleman di 2-0.

Además, Kahn tin na su fabor e lobbymento di di Bayern di Múnich y normalmente hacen lo tin mester di hopi motibo di peso pa bai contra esaki.

Despues di Mundial Kahn tabatin algun momento di crisis pero su nomber no a wordo pone den duda durante e siguiente dos añanan .

Ora cu Klinsmann a yega e seleccion, cosnan a cuminsa cambia y un di su prome medidanan tabata cambia e brazelte di capitan, entregando esaki na Michael Ballack.

E motibo oficial di e medida aki tabata cu Klinsmann tabata kier un hungador di campo como capitan, pero na mesun momento el a anuncia cu e lucha pa titularidad den porteria ta habri aunke confirmando, por lo menos via di e lista, cu Kahn ta number uno.

"Nos tin dos keeper di clase mundial, y uno caminda pa eynan. Oliver Kahn ta number uno, jens Lehmann ta e retador y Timo Hildebrand ta e futuro. Oliver tin cu defende su puesto," Klinsmann a bisa poco despues di asumi e seleccion ora cu el a bini tambe cu un politica di rotacion permanente.

Cu esaki, aunke cu Kahn ta aparece como number uno, e garantia di titularidad a desaparece y cu e rotacion Lehmann a haya un chens cu en o tabatin cu e otro seleccionadornan, Rudi Voeller y Erick Ribbeck.

Sepp Maier, kende tabata entrenador di keeper di e seleccion, kier a wanta e proceso y for di prome instante a mustra di ta na fabor di Kahn y esaki a coste su puesto, unda cu el a wordo reemplaza dor di Andreas Koepke y di e manera aki Klinsmann a trece un persona cu tin un persona su pleno confiansa, den e ekipo di trabou.

E rotacion tabata asina minucioso cu den e fase di Grupo di Copa di Confederaciones, Lehmann a hunga un wega, Kahn otro y e di tres tabata pa Hildebrand mientras cu Kahn y Lehmann -ambos di 36 aña- a bolbe reparti e semifinal y e wega pa di tres y di cuater puesto.

Den un declaracion saca relaciona cu e decision aki, Klinsmann a bisa cu esaki tabata e decision di mas dificil desde cu el a encarga su mes cu e seleccion.

Koepke, di su banda a splica, cu entre e dos keepernan tin diferencianan minimo di calidad y cu loke a forsa e decision na fabor di Lehmann, ta cu el a adapta su mes mihor na e filosofia di wega di ekipo.

Cu esaki, Koepke ta referi na e hecho cu Lehmann ta hunga mihor pafo di su propio porteria y por asumi di mihor manera, cu Kahn, e funcion di "keeper liber", algo fundamental den e actual selección aleman cu hopi biaha nan obsesion pa hunga den forma ofensivo ta haci cu nan ta bira victima di contra-golpi.

E temanan aki a wordo discuti masha hopi mes den prensa aleman, kendenan a admiti cu Lehmann tin hopi cos na su fabor, mientras cu e defensornan di Kahn tabatin como unico argumento su superioridad riba linea di gol, su logronan di pasado, y su capacidad di liderazgo.

Koepke y Klinsmann a bisa cu nan a tuma e decision analisando e desaroyo di e ultimo 22 lunanan.

Sinembargo, e ultimo simannan tabatin hopi argumento na fabor di Lehmann, y esakinan tabata pa prepara e tereno pa opinion publico aleman acepta e decision aki.

Kahn a cai den eror, tanto den e wega cu Alemania gana Merca 4-1 – e gol en contra tabata su eror – como e ultimo wega di Bundesliga den cual Bayern a empata 2-2 cu Colonnia.

Lehmann, en cambio, a bin ta mustrando, principalmente den Liga di Cameponnan, un nivel halto y constante den e porteria di Arsenal.

Kizas e decision cu mester a wordo anuncia na inicio di mei, ya caba a wordo tuma di antemano y cu Klinsmann simplemente a probecha e momento aki cu tur hende ta papia di Lehmann pa anuncia esaki.

Hatsa Lothar Mathaeus, enemigo intimo di Klinsmann cu ta sigui pensa cu e seleccionador a hunga un wega sushi cu Kahn, a admiti cu tin hopi cos na fabor di Lehmann.

Bayern, atrabes di un comunicado di prensa a califica e decision como un ekivocacion cu e club lo acepta mientras cu Kahn a declara di ta "sorprendi" y "desilusiona" y ta evaluando pa renuncia na e seleccion.

Federacion Aleman di Futbol a anuncia ayera oficialmente cu Lehmann lo ta e portero titular den e proximo competencia mundial di futbol.

Estado di salud di Tele Santana ta sigui empeora

BRASIL - Santana, di 74 aña a sufri un deterioro den funcionamento di su pulmonnan y ta presenta un cuaro di hipertension.

E ex entrenador ta interna den Hospital Felicio Rocho di Belo Horizonte, unda el a wordo interna dia 25 di maart ultimo debi na un infeccion intestinal.

E dokter José Olinto Pimenta Figueiredo, encarga cu e atencion di Santana, a sigura cu e pashent tin un problema cu su pulmonnan cu cada bes ta mas deficiente y cu ta exigi medidanan mas compleho pa yude hala rosea adecuadamente, yuda pa aparatonan y cu riba dje ta dune hipertension.

Santana ta den e area di Centro di Tratamiento Intensivo (CTI) bou sedantes y hayando antibiótica via hangua.

Salud di e ex entrenador a debelita na 1996 a causa di un derrame cerebral cu a pone fin na su carera como tecnico y na 2003 mester a amputa un parti di su pia robez.

Santana, naci den e Estado di Minas Gerais y ex hungador di Fluminense di Rio, a dirigi e selecicon brasileño den e Mundialnandi Spaña 1982, y Mexico 1986, ademas di tabata DT di e popular club Sao Paulo, cu cual el a bira bi-campeon (1992-1993) di e copanan Libertadores di America y Intercontinental.

INVITACION:

MUSEO DI DEPORTE

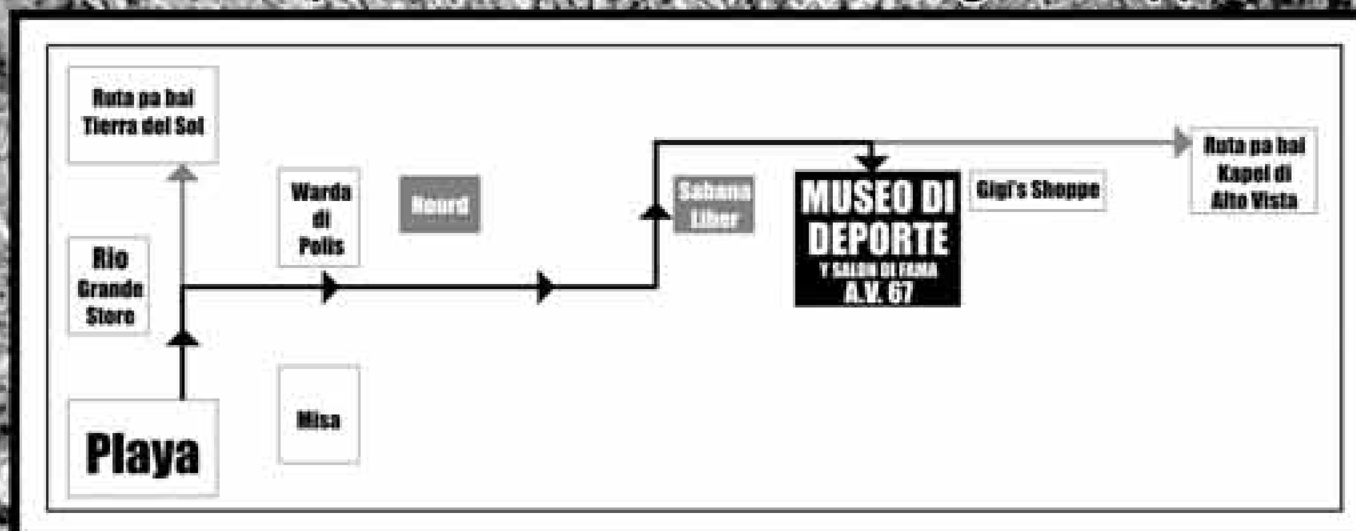
CHIPEN CHIRINO TA EXTENDE UN INVITACION NA
PUEBLO DI ARUBA HENTER PA BISHITA:

MUSEO DI DEPORTE

SITUA NA ALTO VISTA #67

BIN MIRA HISTORIA DI DEPORTE DI ARUBA
HABRI DESDE AWE Y TUR DIA DI FIESTA.

Direcion: Tuma caminda dilanti Hadrei di Noord pa bai Kapel di Alto Vista banda di Gigi's Shoppe.



Luis Figo a haya un boet di 5 mil euro pa declaracionnan difamatorio

ROMA - E mediocampista ofensivo portugues Luis Figo di Inter di Milan, a haya un boet di 5 mil euro imponi dor di e Comision di Disciplina di Federacion Italiano di Futbol (FIGC) pa su declaracionnan difamatorio despues di e derota di Juve 1-2 dia 12 di februari ultimo.
Inter a haya un boet igual.
Figo, internacional lusitano di 33 aña, a declara cu e director di Juventus, Luciano Moggi, a drenta den e camerin di e refree Gianluca Paparesta prome cu e wega, locual cu e propietario a nenga.
"¿Kico Moggi tabata haci den e camerin di e refre... Mi a hunga rond mundo y nunca mi a mira un persona manera Moggi, kende ta actua manera e gran doño di futbol," e hungador a señala.

Moggi a limita su mes na contesta "pa nada mi a bai mira e refree prome cu e wega prome cu e wega, pero si mi a bai despues, manera cu semper mi ta haci, pa cortesia."



Cinco cara nobo pa Spaña den Copa Mundial

MADRID – E entrenador di Spaña Luis Aragones a habri su ala pa caranan nobo, incluyendo cinco talento fresco den su lista di 33 hungador cu el a scohe pa e wega di preparacion pa Copa Mundial cu lo mester wordo hunga dia 10 di april.

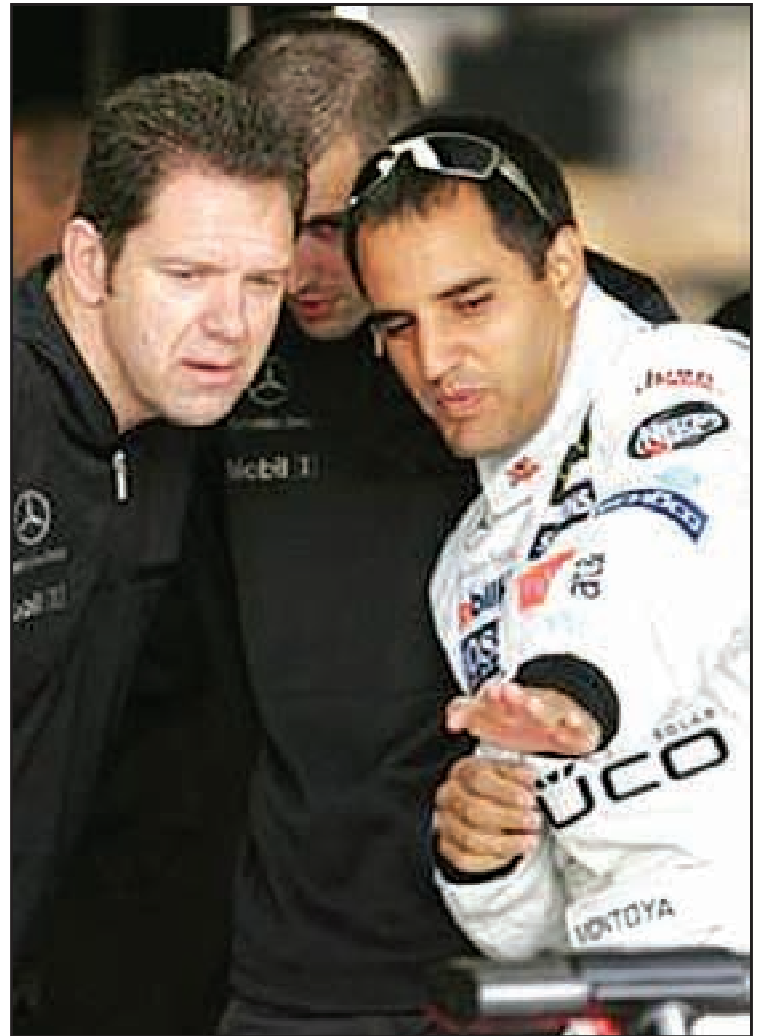
Celta Vigo su hungador Borja Oubina, Real Zaragoza su hungadornan Cani y di Getafe Jaime Gavilan a wordo premia pa nanactuacionimpresionante den medio campo di nan ekipo.
Den defensa tin e carnan nobo di Real Betis y Villareal Melli y Javi Venta.
Valencia su keeper Santiago Canizares, a cai tras di Pepe Reina di Liverpool como number dos tras di Ilker Casillas, a gana un yamado pa su wega impresionante.
Otronan den e seleccion ta Asier del Horno, kende a haya su puesto bek despues di a wordo saca di e lista den e ultimo wega contra Ivory Coast.
No tabatin espacion pa e duo di Barcelona Victor Valdes y Oleguer mientras cu e defensor di Real Madrid Ivan Helguera y medio campista Gutti tampoco ta aden.

Capitan Raul, aunke ta bek den accion cu Real Madrid despues di un lesion na rudia, no ta completamente den forma y ta restringui den e prome weganan di e ekipo.
E seleccion ta:
Keeper: Iker Casillas (Real Madrid), Pepe Reina (Liverpool), Santiago Canizares (Valencia)
Defensa: Antonio Lopez (Atletico Madrid), Pablo Ibanez (Atletico Madrid), Carles Puyol (Barcelona), Juanito (Real Betis), Melli (Real Betis), Asier del Horno (Chelsea), Joan Capdevila (Deportivo Coruna), Michel Salgado (Real Madrid), Sergio Ramos (Real Madrid), Carlos Marchena (Valencia), Javi Venta (Villarreal)
Mediocampista: Cesc Fabregas (Arsenal), Jose Antonio Reyes (Arsenal), Andres Iniesta (Barcelona), Xavi (Barcelona), Joaquin (Real Betis), Borja Oubina (Celta Vigo), Ivan de la Pena (Espanyol), Jaime Gavilan (Getafe), Luis Garcia (Liverpool), Xabi Alonso (Liverpool), David Albelda (Valencia), Ruben Baraja (Valencia), Vicente (Valencia), Marcos Senna (Villarreal), Cani (Real Zaragoza)
Delanteros: Fernando Torres (Atletico Madrid), Fernando Morientes (Liverpool), Raul (Real Madrid), David Villa (Valencia)



Rumor di ida di Juan Pablo Montoya pa ekipo di Reed Bull ta bira mas fuerte





ROMA– E revista italiano Autosprint a publica cu e piloto colombiano lo a firma pa tres aña, cuminsando na 2007. E publicacion aki ta wordo apoya pa e contesta rabia di e escocés David Coulthard, piloto di e escuderia, ora cu el a wordo puntra riba e riesgo di perde su puesto y el a bisa: "Montoya nunca a gana algo," el a bisa.
Ningun di e pilotonan di e ekipo tin contra pa proximo aña. Den e escuderia ta tambe e ingeniero Adrian Newey, ex McLaren. Gerard Berger, accionista, a sigura "Mi no sa si ta existi caba un contrato, pero mi ta kere, ya un proposicion a wordo haci na Montoya."

"Schumacher y Alonso lo por ta ruman morochi"

segun Flavio Briatore





ROMA- E doño di e ekipo di Renault di Fórmula 1 a sigura cu Fernando Alonso ta "un homber capaz di yega ta na shete biaha Campeon di Mundo".
Briatore a afirma den declaracionnan na e revista aleman "Sport Bild" cu e actual campeon mundial tin hopi cos similar na e "kaiser" y cu ora cu e cora riba Schumacher den su miho momento y e mira Alonso competi, ta manera cu e ta mira "pa di dos biaha e mesun pelicula. Michael y Alonso por ta ruman morocho."
Briatore, cu tabata director di Benetton, ekipo cu cual Schumacher a proclama su mes campeon di mundo na 1994 y 1995, a splica e similaridad entre ambos escuderia: "tur cos ta familiar pami.

Den ambos caso niun hende a mira den nos un menasa y den ambos caso nos a logra pa ta un menasa ycu un piloto hopi hoben."
"Fernando a gana e titulo pasobra el a comete menos error cu (e finlandés) Kimi (Raikkonen), e tabata mas consciente y e tabatin un mihor vehiculo," e directo di Renault F1, sin mustra duda den su pensamento cu e spaño ta un mihor piloto cu e sub campeon di aña pasa.
Por último, Briatore a midi e talento di su dos hombres, Alonso y Fisichella: "Fisi ta un súper talento. De bes en cuando e por ta mes rapido cu Alonso por ta, pero tur cos mester funciona den perfeccion pa yega ta na campeon. Sinembargo, un Alonso o un Schumacher ta haci cu e cosnan ta funciona."

IGLESIA MARANATHA

Ta invita bo

Pa un anochi caminda bo por conoce e amor y misericordia di Dios

Nos ta kere den un Dios bibo, presente y poderoso
Hebreonan 13:8

Jesucristo ta e mes un Cristo, ayera, awe y den eternidad

Pesei, si un hende ta den Cristo, ta un criatura nobo e ta; e cosnan bieu a pasa caba; ata, tur cos a bira nobo
2 Corintionan 5:17

Nos kier invitabo

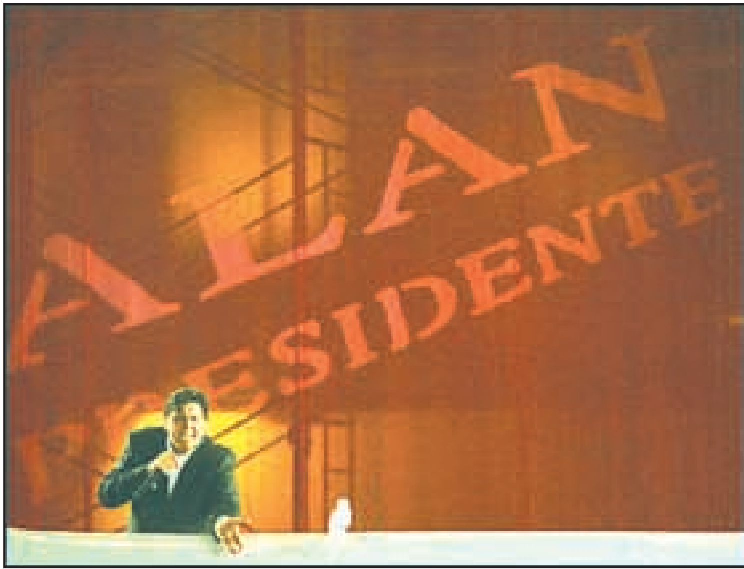
Diadomingo 9 April 2006
pa 6: 00 di atardi

IGLESIA MARANATHA Paradijs 4

Tel: 5889383 - 5837623

Desing: Alvaro Maya

Alan García pide perdón y una nueva oportunidad



El candidato presidencial socialdemócrata peruano Alan García pronuncia un discurso durante su acto de cierre de campaña en Lima, el 06 de abril de 2006. Foto:Jaime Razuri /AFP

LIMA (AP) - El ex presidente Alan García durante toda la campaña electoral se dedicó a exhortar al país que perdone sus grandes errores en el plano económico que hizo en su mandato a fines de la década del ochenta, y pide una nueva oportunidad para resarcir sus fallas.

García, líder indiscutible del partido de centro izquierda APRA, ha demostrado que todavía tiene vigencia en el país, al trepar en las encuestas para las elecciones presidenciales del domingo hasta colocarse disputando incluso el primer lugar con sus dos rivales, el nacionalista Ollanta Humala, y Lourdes Flores, de derecha.

Según una encuesta del viernes, Humala aparece primero en las preferencias con 26%, y luego están Flores y García, con 24% cada uno. El margen de error del sondeo es de más/menos 2%.

Su mayor reto ha sido para este hombre nacido en Lima, hace 56 años, tratar de convencer al pueblo de que su eventual nuevo gobierno será distinto a su mandato, entre 1985 y 1990.

"Sí, es cierto que hubo errores, pero ahora estamos seguros que guiaremos al Perú a un futuro promisorio", dijo emocionado el jueves al cerrar su campaña electoral ante más de 20.000 personas.

Así apenas hizo referencia al oscuro recuerdo que ha dejado para muchos peruanos su gobierno, que terminó con una hiperinflación de 7.500%, y una deuda externa que representaba el 90% del producto interno bruto, a lo que se sumaban los constantes ataques de la guerrilla.

García, proviene de una familia de clase media, siempre ligada al APRA, es casado con la argentina Pilar Nores, y tiene cinco hijos. Habla español, inglés, y francés.

Político desde muy joven, despuntó a inicios de 1980 cuando fue diputado, lo que lo catapultó a ser elegido en 1985 el mandatario más joven del Perú, con 36 años, para su mandato entre 1985 y 1990.

Fue perseguido al fin de su mandato por su sucesor Alberto Fujimori, y salió del país acosado por acusaciones de corrupción y violación a los derechos humanos.

Luego de autoexiliarse en Colombia y Francia, retornó al Perú en el 2001, para participar en las elecciones presidenciales, que perdió ante Alejandro Toledo.

Ahora ha vuelto a intentar ser electo, manteniendo una postura de apertura al libre mercado, pero vigilando el desenvolvimiento de la economía.

"La economía será mejor, el nivel de vida será impulsado, pero no queremos ni una derecha que no ha ayudado a los pobres, representada por (Lourdes) Flores y tampoco a un autoritario, como es Ollanta Humala", ha reiterado.

Colombia: Nicaragua con pretensiones insólitas

BOGOTA (AP) - El Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia consideró como "pretensiones insólitas" las que tiene Nicaragua sobre las aguas del Caribe que reclama como propias y donde capturó un bote tripulado por colombianos que realizaba faenas de pesca.

En un corto comunicado, la Cancillería aseguró el viernes que las "insólitas pretensiones y actitudes del gobierno de Nicaragua constituyen una flagrante violación de los más elementales principios del derecho internacional y de la práctica de los Estados".

Nicaragua dijo el miércoles pasado en un comunicado que su marina de guerra retuvo justificadamente un barco de bandera nicaragüense que pescaba en aguas de ese país sin un permiso legal. La tripulación del pesquero estaba compuesta por varios colombianos.

Un triple atentado anti Chiita, na Baghdad a laga 69 morto y 130 hende herida

BAGHDAD—Por lomenos 69 persona a muri y otro 130 a resulta herida, den un triple atentado suicidio contra un meskita Chiita den nort di Baghdad, na salida di e oracion diabierna, segun un ultimo informacion proporciona pa e ministerio di Sanidad, pa television.

Poco prome , un fuente di e ministerio di Interior a afirma cu 43 persona a muri y otro 138 a keda herida, segun e indicacionnan di cinco hospital di e capital Iraqi. E fielnan a caba di Sali for di e meskita di Buratha, y tabata cana pa un galeria di cemente, arma, cu tin como obhetivo pa proteha nan, ora cu tres kamikaze a explota nan carga explosivo meimei di e multitud, e fuente a bisa. Ora cu a conoce locual a pasa, e autoridadnan a lansa y yamada na e poblacion, pa duna sanger. Un di e lidernan di e partido , e sheik Jalal Edin al Saghir, a wordo encarga pa dirigi e oracion colectivo. E triple atentado ta di dos atake dirigi contra e Chiitanan, den e ultimo 24 ora riba teritorio Iraqi. Dies Iraqi a resulta morto y otro 42 herida den un antentado cu un autobom diahuebs den e ciudad santo Nayaf, den sur di Baghdad.

Senado di Estados Unidos, ta fracasa di aproba reforma migratorio amplia

WASHINGTON—E Senado Mericano ayera a fracasa diabierna pa aproba prome cu su receso di dos siman un reforma migratorio cu lo legalisa miyones di persona indocumenta, despues di e votacion cu a pone den duda e acuerdo fragil alcansa entre democrat y Republicanonan diahuebs. Pa 60 voto contra y 38 contra, e senadornan a rechasa e acuerdo a describi apenas 24 ora como un paso grandi pa e lidernan democrat y republicanonan di Senado y acepta pa e presidente George W. Bush. E acuerdo cu ta basa riba un proposicion di e senadornan republicano Chuck Hagel y Mel Martinez, lo legalisa y habri un caminda pa e ciudadanonan pa mas o menos shete miyon di persona cu ta biba na Estados Unidos pa mas cu cinco aña. E indocumenta nan cu ta den e pais, for di mas di dos aña y mas di cinco lo haya cierto beneficio pa haya permit di trabou temporario y eventualmente e ciudadania, dor di tramite di nan papelnan na un puerto di entrada, mientras esnan cu a biba na Estados Unidos, di manera ilegal pa menos cu dos aña lo tin cu bolbe bek nan pais. Fuentenan desacuerdo entre republicanonan y democrat riba e votacion di enmienda den a pleno cu por modifica e acuerdo.

Welga a paralisa Nepal, atake rebelde a mata 2 persona



Activista di e partidonan opositor contra e Rei Gyanendra, den protesta durante un welga.

KATMANDU—Un atake di e gueriyanan maoista na Nepal a causa morto di 22 persona, ora prome cu a tuma luga un welga general contra e tumamento di poder di e rei cu a paralisa e nacion, segun autoridadnan.

E rebeldenan izquierdista cu ta luchando den e ultimo decada pa derota e monarkia, a ataca diaranson atardi e ciudad Malangwa, situa 350 km suitost di Katmandu. E rebeldenan a tira contra soldanan cu tabata cuida e oficinanan di e gobierno y puestonan di siguridad, ademas di ataca un prison., liberando mas di 100 preso, entre nan algun di nan compañero, prome cu nan a hui. Seis polis, seis gueriya y dos civil a muri den enfrentamentonan arma, segun polisnan. E curpa di un maoista cu uniform di combate ta tira dilanti mi cas, Yadav Subedi un habitante di Malangwa a bisa. Algun polis y burocrata di alto rango tabata perdi den e combate, Subedi y Rajash e a bisa, un periodista local. Un helicopter di e ehersito, di fabricacion Rusiano, manda pa e zona di conflicto cu trupa abordo a cai cerca di Malangwa, a muri ocho di e dies soldanan cu tabata den e avion, segun un funcionario di e ehersito.

E otro dos ta perdi. E maoistanan, den nan prome declaracion, di e tipo aki, a bisa cu e rebeldenan a tira e helicopter abou, pero e ehersito a informa cu e causa ainda ta wordo investiga. E noticia di e atake a tuma luga ora cu un welga nacional di cuatro dia, convoca pa e opositornan di e Rei Gyanendra, a paralisa e reino Hindu. E shete partidonan politico principal di Nepal cu a convoca e welga , a priminti di desafio e prohibicion di e protestanan impone pa e gobierno pa lansa loke nan ta spera un campaña decisivo pa e democracia. Aunke e gueriyanan, cu ta combatiendo pa establece un estado comunista, ta apoya e gruponan politico como parti di un pacto contra e rei, no a participa den e protestanan. Ta spera cu e manifestacion lo ta pacifico.

Union Europeo ta suspende temporalmente su ayudo economico na e Palestinonan

BRUSELAS—Union Europeo a anuncia diabierna e suspencion temporal di su ayudo economico na e gobierno Palestino di Hamas, cu a avisa di no yuda si nan no reconoce Israel y renuncia violencia. E grupo Islamista radical a lamenta e “chantahe” y afirma cu e lo no baha cabes pe.

“ Pa awor no tin pago na e Autoridad Palestino of pa su intermedio , a declara Emma Udwin, portabos di e comisario Europeo di Exterior, Benita Ferrero Waldner. E Comision a adverti cu e no por suministra ayudo na un Gobierno dirigi pa Hamas a menos cu e movimento renuncia e violencia, lo reconoce e Estado di Israel, y bai di acuerdo pa cumpli cu e acuerdonan firma anteriormente pa e Palestinonan cu Israeli. Tambe e Minister di Exterior Palestino, Mahmud al Zahar, a stop di entreveni den e entrevista publica, diabierna pa e corant The Times, cu e Gobierno di Hamas ta cla pa acepta un solucion cu Israel riba e base di e co existencia di Estado di Isrtael cu un Estado Palestino. Incluso el a anuncia un proyecto pa hiba e tema na un referendum, entre e Palestinonan. Sinembargo e minister Palestino a adverti e mesun tempo cu Israel y e negoshadornan internacional lo mester ofrece un contra partido na e reconocemento. Mientras un Palestino a muri den e prome ora diabierna pa tiro di e Ehersito Israeli na Nablus, nort di Cisjordania, segun fuentenan medico y di siguridad Palestino.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093



Sigui Flush y Yama
583-2905 / 568-1567
Pa chica pos of pa habri tubo cu ta geplug
Schoop Sewage Service N.V.
Seroe Patrishi 31

Long life Carpenter Shop
Ta traha y spuit tur model di kitchen cabinet, cashi paña, Boekenrek y hopi mas
pa mas info.
Yama na
Tel: **585-5024**
745-9154

WAKAMAYA



LOTTERY
Boegoeroei #6, Noord.

OFERTA #1
NO tira bo ticketnan cumpra na Wakamaya Lottery afo!! Cumpra TOTAL Af. 250,- pa luna, riba Diario, Corsow, S-4, St. Dom, Cat-pro-Dep, Big4, Lotto di Dia, Lotto pa Dep. Zodiac of combina, y ricibi 4x Ticket di 3 of 4 cifra, di e wega di bo gusto.

OFERTA #2
Pa cada compra di TOTAL Af. 25,= pa dia, sea 1 wega of combina, riba Diario, Corsow, S-4, Sto. Dom, Cat-pro-Dep, Zodiac. Big4, bo ta ricibi 1x Ticket di 3 of 4 cifra, di e wega di bo gusto

TUR ESAKINAN COMPLETAMENTE GRATIS

Marietje T-Shirt Printing

Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



Multi House & Office Cleaning



Bo ta traha hopi ora largo?
Bo kier bo bida diario ta mas facil?
Anto ta cla.

Nos ta duna servicio di limpiesa di cas, oficina y strikamento.
Yama nos awe mes pa un cita
Tel: 564-1697/561-2542
583-1535

Multihoc ta spaar bo tempo y placa

Long life Carpenter Shop
Ta ta fura tur sorto di colchon y box.
Pa mas info.
Yama na
Tel: **585-5024**
745-9154

TIN MESTER
Silk Cut
Tin mester
Kapster
Caya G.F.
Betico Croes 108E
Tel: 583-9797

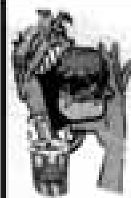
Panaderia y Pasteleria



ESPIGA DI ORO

Caya Ernesto O. Petronia #86 Local 1 - Tel:5883272
Ta ofrece un variacion nobo den pan y pasteleria y alavez ta invita e pueblo di Aruba pa bin disfruta di nos pannan.
Pan cu Keshi, Pan Frances, Pan Integral, Pan Hamburger, Pan HotDog.

y Tambe tin dushi Tortia Fria y Bolo di Cheesecake, Tiramisu, Chocolate, Strawberry, y mucho mas.



Esquina Colombiana

La Locura del sabor
Disfruta na Aruba di e mihor cuminda Liher y Colombiana
Caya Ernesto O. Petronia #88 Local A / Tel: 5880027

Bin purba y disfruta di nos Dushi cuminda tipico Colombiana cu ta Sirloin Steak ala plancha
- Pechuga ala plancha, - Hamburger, - Hotdog, - Salchipapa, - Arepa cu tur cos, - Platano con todo, - Chinchurria, - Bofe y mucho mas.
Bin disfurta nos Happy Hour tur Diaranson y Diahuebs. Pa cada compra di un Hamburger of Hotdog ta ricibi un refresco GRATIS for di 6'or pm te cu 9'or pm
Nos servicio pa publico ta di Dialuna pa Diahuebs 5'or pa 12'or pm Diabierna pa Diasabra 5'or pa 1'or pm / Diadomingo 4'or pa 11'or pm

En Español
Bachillerato
Inicio: Mayo 8
1pm á 5pm
- Mayor de 12 años
- Foto tipo pasaporte
- Copia de Partida de Nacimiento
- Copia de estudios aprobados

Capacidad: 15 Estudiantes
Semestre 1:
Holandes 1/ Informatica 1/ Ciencias Sociales/Mecanografia/Historia
Cell.7426910



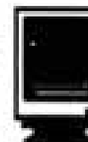
Afl. 75
pa 5 Siman
APRIL 8 **Mucha**
Computer Les
Diasabra 2 te 3.30pm
☎ 588-1819

TA HUUR PA CAMPAMENTO
Un trailer cu capacidad pa pas cu tur e falicidad den dje
Pa mas informacion, yama 585-1552
Ta huur na Eagle
Un apartment di dos camber ful muebla
Afl. 1800 pa luna inlcui awa y coriente
Situa na Italiestraat 12
Yama Tel: 588-0256

Les di Computer

Beginners + Advanced
Pakket APRIL 10

Afl.200



- MS-Word XP
- MS-Excel XP
- QuickBooks Pro
- MS-PowerPoint XP

TEL.588-1819-7438585

INGLES
***Principiante**
***Conversation**
ABRIL 7 Fl.100
VIERNES+ JUEVES
6.30 á 8pm
Fundacion Educativo Instituto Universal
Tel.5837625*7438585

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

TA BUSCA
Hems Mngmnt & Real Estate Comp. N.V.
J.E.Irausquin Blvd. 252
Tel: 587-0110
Ta busc
Cookhelper

TA BUSCA
Edeza Eng. & Constr. N.V.
Pitastraat 2A
Tel: 744-6211
Ta busca
Helper

TIN MESTER
Quick Store Noord N.V.
TIN MESTER di Winkelbediende
Caya G.F. Betico Croes #234 Tel: 5933944

TIN MESTER
Two Continents Trading N.V.
Mester di Sales Manager, Verkooper
Caya G.F. Betico Croes
Tel: 7322786

TIN MESTER
AVES A&V Const. & Services
TA BUSCA Timmerman, Scaffold-Builder, Schoonmaakster
Seroe Colorado #201
Tel:9930044

TA BUSCA
Flash Septic Services
Soledad 1
Tel: 730-2316
Ta busca
Diesel Monteur
Truck Driver

TA BUSCA
T.R. Restaurants N.V.
J.E. Irausquin Blvd. 230
Tel: 586-0800
Ta busca
Helper Algemeen
Busgirl/Boy

TA BUSCA
Variedades Certuche
Taller y Reparacion Joyas
Weststraat 7
Tel: 588-0514
Ta busca
Goudsmid

TA BUSCA
Playa Linda Management Comp. N.V.
J.E. Irausquin Blvd. 87
Tel: 586-1000
Ta busca
Schoonmaker
Kamermeisje
Cleaner

PASADIA INFANTIL TE AWORO
ta busca
Leidster cu experiencia den trabao di cuido y guia di mucha
Isaac Wagemakerstraat 11
San Nicolas
Tel: 584-5767

TA BUSCA
Aruba Beach Club Mngmnt. Comp. N.V.
J.E. Irausquin Blvd. 53
Tel: 582-3000
Ta busca
Pool & Beach Attendant

TA BUSCA
Sweet Blossom Garden
Washington 43-C
Tel: 586-6190
Ta busca
Helper

TA BUSCA
The Pizza Empire
L.G. Smith Blvd.
Tel: 592-0697
Ta busca
Pizza Maker

TA BUSCA
B M International N.V.
Emanstraat 71
Tel: 593-0500
Ta busca
Onderhoudsman
Shelfpakker

TA BUSCA
Valero Palm Beach
Palm Beach 6-D
Tel: 586-1269
ta busca
Pomp-bendiende

TA BUSCA
1 Carniceria helper
Hopefull Super Center N.V.
Tel: 584-0989

TA BUSCA
Panaderia & Pasteleria Espiga De Oro
Caya Ernesto Petronia 88-A
Tel: 588-3272
Ta busca
Bakker, Schoonmaakster
Verpakster, Banketbakker

TA BUSCA
Papagayo Restaurant N.V.
L.G. Smith Blvd. 53
Tel: 583-5858
Ta busca
Cleaner

TA BUSCA
Multatuli Consultancy N.V.
L.G. Smith Bvld. 50
Tel: 587-2700
Ta busca
Marketing Representative

TA BUSCA
J.M. Heavy Equipment Rental & Grave
Nuñe z/n
Tel: 730-0711
Ta busca
Truckhelper

TIN MESTER
Van Kessel Havenbouw N.V.
Mahuma 49A
Tel: 585-2145
585-9945
Tin mester di Helper constructie
Metselaar, Timmerman,
Solicita personalmente

TA BUSCA
Sky Satellites
ta busca instalador de sistemas de satelite
informes al 587-5193

TA BUSCA
Goodyear Realty N.V.
Caya Ernesto Petronia 64
Tel: 588-5762
Ta busca
Helper/Cleaner
Drywall helper

TA BUSCA
RMS Retail Management Serv. N.V.
Steenweg 11
Tel: 583-9796
Ta busca
Schoonmaakster

TA BUSCA
Legumbreria y Fruteria R.H.
Sabana Grandi 16-A
Tel: 963-5573
Ta busca
Helper

TA BENDE
Gordura pa mata
Afl. 3,= pa saco 50lb.
Galiña pa soppi y Pampuna fresco
Mas info. 594-1317
585-9870

GEZOCHT
Kok voor Marandi Restaurant
L.G. Smith Blvd. 1
Tel: 593-9016
582-0157
Opleiding: Diploma Stichting Vakonderwijs Horeca/ of EPB
Minimaal 2 jaar ervaring
Te bevragen bij
Marandi Restaurant

TA BUSCA
Din/G Contractor
Savaneta 245-H
Tel: 592-8263
Ta busca
Helper

TA BUSCA
Mendez Construction N.V.
Sabana Liber 228
Tel: 734-1124
Ta busca
Helper Alg.

TA BUSCA
Mighty Mite N.V.
J.E.Irausquin Blvd. 374
Tel: 586-5885
Ta busca
Waitress/Busboy



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor cerca Bo mi alma ta na pas. "

Cu hopi dolor na nos curazon a bay laga nos, despues di un corto enfermedad:



Sherwin Riginald Pieters

na un edad hopi jong

Na nomber di su:

esposa: Alexandra L. Pieters- Flores Canchila
mama: Greta Ridderstaat-Pieters y esposo Ramiro Ridderstaat

yiu:	Riginald Pieters
yiu di criansa:	Jonathan
tanta y omonan:	Donald Pieters y famia
	Swinda Pieters y famia
	Robert Pieters y famia
	Zoila Chong y famia
	Ruben Pieters y famia
	Carmencita de Lange y famia
	Edith Martinez y famia
	Roque Pieters y famia
	Sixlene Pieters
	Jeseline Pieters
	Elmer Pieters y famia
mama di su jiu:	Davy Brito

coleganan di Radisson Hotel, specialmente Beverage Department
amigonan: Thelma y Marcel

swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan,

famia: Pieters, Tromp, Ridderstaat, Flores Canchila, Brito, Cornet, Martinez, Garmers, Cirkens, Chong, Rhodes, Chak, Flores, Odor, de Lange, Lian y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual lo wordo anuncia despues.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Edmund Harms Foundation" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Brikstraat 29**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

ORASHON PA ENFERMONAN

Señor Hesus.
Nos ta kere cu Bo ta bibo y resusita
Nos ta kere cu Bo ta realmente presente den Sntisima sacramento di altar y den cada un di nos.
Nos ta alaba Bo y adora Bo.
Nos ta gradici Bo, Señor.
Cu Bo a bini cerca nos.
Como pan bibo cu a baha di shelo.
Abo ta plenitud di bida.
Abo ta resurecsion y bida.
Abo ta Señor, salud di enfermonan.

Awe nos kier presenta Bo tur e enfermonan, cu ta leza e oracion aki, pasobra pa Bo no tin distancia, ni ta tempo ni den espacio.

Bo ta esnan enternamente presente y Bo conoce nan.
Awor Señor nosta pidi Bo pa tene compacion di nan.
Bishitantenan pa atravez di Bo evangelio, proclama den e oracion aki tur recorda cu Abo ta bibo den bo Iglesia awe;
Nos ta suplica Bo, Hesus.

Tene compacion di esnan cu ta sufri na curpa, y di esnan cu ta sufri na curazon, tambe esnan cu ta sufri na alma, y ta rezando y lesando testimonionan, di loke Bo ta haciendo pa medio di Bo Spirito, renobador den mundo henter.

Tene compacion di nan Señor.
Nos ta pidi Bo di awor caba pa Bo bendicion nan y haci cu hopi di nan bolbe haña cura, tambe cu nan fe por crece y cu nan lo ta dispuesto pa acepta Bo amor asina maraviyoso.
Pa cu nan tambe lo sea testigonan di Bo poder y di Bo compacion

Nos ta pidi Bo Hesus
Pa e poder di Bo heridanan Santo pa Bo Santa Cruz y pa Bo Sanger precioso,
Sana nan curpa,
Sana nan curazon,
Sana nan alma.
Duna nan bida na abundancia.
Nos ta pidi Bo pa intercecion di Maria Santisima.
Bo Mama La Birgen de los Dolores.
Esun cu tabata presnte para, na pia di e cruz.
Esun cu tabata e prome cu a contempla bo yaganan santo cu Bo a duna nos como Mama.
Bo a revela na nos cu ya caba Bo a tuma riba Bo tur nos doloman y pa Bo yaganan santo nos a wordo cura.
Awor Señor, nos ta presenta na Bo pa fe, tur e enfermonan cu a pidi nos reza pa nan, nos ta pidi Bo, alivia nan den nan enfermedad y cu Bo lo duna nan salud bek.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima



Carmen Seferina Tromp

Gradicimento na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, y yamadanan telefonico y tarhetanan di condolencia.
Un danki special ta bai pa tur famianan, amigonan, conocirnan y bisiñanan.
Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

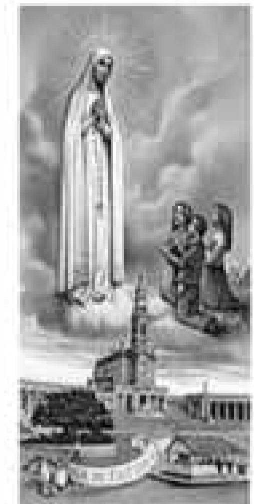
Un danki special tambe ta bai na Dr. Dennert, Dokter di Hospitaal, Dr. Angela, zusternan y Broedernan di Dsr. Horacio Oduber Hospitaal, Funeraria Zepp Wever y Lilian Besselink y famianan na Aruba y Maracaibo y su coleganan di Servicio di Impuesto di Aruba
y tambe nos ta invita pa 3 santo sacrificio di Misa diahuebs 6 di April, diabierna 7 di April y diasabra 8 di April, tur tres pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa.

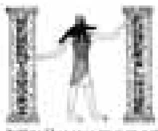
ORACION MILAGROSA

Confio en ti, mi Dios, Padre, Hijo y Espiritu Santo, Mi Señor Jesus mi unico salvador, con todas mis fuerza te pido tanto deseo. Mandese publicar y observese lo que ocurrira al cuarto dia. Rece 9 Avemarias, durante (9) nuevve diasPida tres deseos, uno de negocios y dos imposibles, el noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira Aunque no crea.

Catolicos Latinos

Les informamos que en la Iglesia de nuestra Señora de Fatima en Dakota se selebra Misa en Español todos los domingos a las 10:00 am



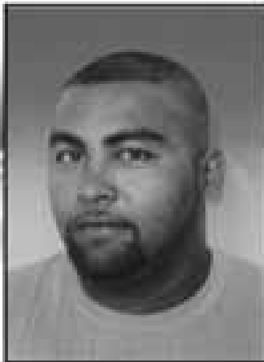


Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Mi a peca Señor, pordonami, tene piedad di mi, O Dios, den bo bondad, den Bo inmenso compashon kita mi falta. Labami limpi di mi culpa y purifica mi di tur e malo cu mà haci.

"Boso curazon no bira tristo, stima otro manera ami a stima boso y e esey lo ta boso consuelo. Ami cerca Dios lo mi roga pa boso pa dia di huicio final nos tur ta hunto atrobe."

A fayece inesperadamente:



Dinesh Djoegan

mihor conoci como: "Pitbull" of "Pit"

29 - 5 - 1980 5 - 4 - 2006

Na nomber di su:

esposa:	Senaida Djoegan-Mackentosh
yiu:	Denzell Djoegan
mama:	Savitri "Sonia" Babulall
tata:	Bisoen Djoegan
rumannan:	Rakesh Ritesh Sanjay
suegra:	Mena Mackentosh-Vrolijk
suegro:	Mario Mackentosh
cuña:	Linda y Cesar Ochoa-Mackentosh
----:	Kimberly y Gislaine v/d Linde

tanta y omonan, primo y primanan, coleganan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.



ORACIÓN A SAN ANTONIO

O dios, Padre bueno y llena de misericordia, que escogiste a San Antonio como testigo del Evangelio y mensajero de paz en medio de tu pueblo, escucha la plegaria que te dirigimos confiando en su intercesion. Santifica nuesta familia, ayudala a crecer en la fe; conserva en ella la unidad, la paz y la serenidad. Bendice a nuestro hijos, protege a nuestro jovens. Concede tu ayuda a quienes padecen enfermedad o se encuentran en el dolor y en la soledad. Se nuestro amparo en el trabajo de cada dia y donanos tu amor.
Por Cristo nuestro Señor Amen.

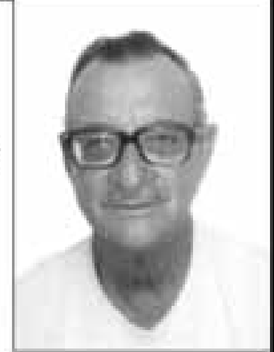
Nos Tata...
Ave Maria...
Gloria na Tata...

San Antonio, mensahero di paz, obtene pa Aruba e paz berdadero.



MEMENTOMORI FUNERAL HOME N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
tel: 583-3358 • fax:583-7711

GRADICIMENTO INVITACION



Famia Quilotte y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion na ora di fayecimento y entiero di nos tata, ruman, abuelo, omo, primo, compader y amigo stima:

Hildo Teodoro Quilotte
Miho conoci como "Cabo"

Un danki ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, cu a jama pa duna nan sosten y cu tabatin nos den nan pensamento den e momentonan dificil.

Nos kier a extende un invitacion pa tres Santo Sacrificio di misa cu lo tuma lugar na **Misa San Francisco na Playa:**

Diabierna 7 di april pa 7'or di anochi
Diasabra 8 di april pa 7'or di anochi
Diadomingo 9 di april pa 10'or di mainta

Riba diaranzon **12 di april lo tin un oracion na Brusca 15** (patras di Wema Ponton) di **7'or pa 9'or di anochi.**

SEMANA SANTA Y PASCO DI RESURECCION

DIALUNA Cam.di Crus:6.00 p.m. Brasil (bario) 6.30 Paradera -Sta Cruz (bario)
Celebracion di Penitencia: 7.00 p.m. Savaneta - Paradera - 7.15 Noord

DIAMARS Caminda di Crus: 6.30 p.m. Paradera
Celebracion di Penitencia: 6.00 p.m. Brasil 7.00 O'stad
7.00 Tanki Leendert 8.00 Sta Cruz

DIARASON **EUCARISTIA CONCELEBRA DI CRISMA**
7.00 p.m. na Sta Cruz
(Awe no tin Misa den e otro parokianan)

HUEBS SANTO **EUCARISTIA DI CENA DI SEÑOR**
7.00 p.m. na TUR parokia (despues di Eucaristia tin Adoracion)

BIERNESANTO **Caminda di Crus:**
Dia di ayuno y abstinencia
12.00 p.m. di Paradera pa Alto Vista
4.00 a.m. di Sta Cruz pa Alto Vista
5.00 a.m. Brasil
8.00 a.m. Seri Noca (Sta Cruz) - Savaneta - Cap. Emanuel
10.00 a.m. TUR parokia pa mucha
2.30 p.m. Paradera - Brasil - Sta Teresita

Colect pa Tera Santo
RECORDAMENTO DI MORTO DI SEÑOR
3.00 p.m. na TUR parokia

DIASABRA SANTO **VIGILIA DI PASCO**
7.00 p.m. Savaneta - Noord
8.00 p.m. Sta Cruz - O'stad
10.00 p.m. Santa Teresita - Paradera – Dakota 10.30 Brazil

PASCO DI RESURECCION
MAINTA
6.30 Sta Cruz - O'stad 7.30 Noord
8.00 cap. Sta Famia - O'stad - Dakota 8.30 Sta Teresita
9.00 Cap. Emanuel - Brasil - Sta Cruz - Noord
10.00 Savaneta - Paradera - O'stad - Dakota
11.00 Noord (English)
ATARDI
5.30 Savaneta - Paradera 6.00 Noord - Dakota
6.30 Sta Teresita - Sta Cruz 7.00 Brasil - O'stad

DIALUNA DI PASCO
8.00 Brasil 8.45 a.m. Oranjestad
9.00 Sta Cruz - Noord - Dakota
10.00 Cas di anciano na San Nic. - Maris Stella
6.30 p.m. Sta Cruz - Noord
7.00 p.m. Paradera - O'stad

"Maske mi pasa den e klof di mas skur,
Mi'n tin miedu di nada:
Abo t'ei ku bo garoti I bastón,
ta nan ta mi amparo.
Bo ta drecha un mesa pa mi
den bista di enemigu;
Bo ta hunta mi kabes cu perfume,
Mi beker yen ta bash'afó." **Salmo 23, vers. 4 y 5.**

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta participa cu a bai sosega den brasa di Señor:



Hose Maria Hernandez
Mihor conoci: "Mai"

Na nomber di su yiunan: Edwin Hernandez y Lucia Randy
Nieto y nietanan: Urvin y Louella Hernandez
Cathleen, Kimberly y Carry Ann Hernandez
Julisa y yiunan
Bisanieta: Jurilain Hernandez, Bisanieto: Alwin Hernandez

Rumannan: Roman y Rosa Hernandez y famia
Sra. Vda. Rosa Laclé y famia
Sai y Dora Hernandez y famia
Ina y Nic de Mey y famia
Candy y Carmen Hernandez y famia
Reina y Felix Croes y famia

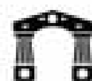
Swa y cuñanan: Helena y Sai Maduro y famia
Beltrando y Olga Croes y famia
Catharina y Benny Geerman y famia
Ismay y Oswald de Cuba y famia
Frans Croes y Astrid Kelly y famia
Ismael Croes
Sra. Edna Croes y famia
Sra. Vda. Aida Kelly y famia
Sra. Vda. Sira Henriquez y famia
Sr. Vdo. Filo Figaroa y famia
Sra. Vda. Tina Geerman y famia
Iha: Dr. Mariano Blume y demas ihanan
Sobrino y sobrinanan,
Comer stima: Olga Vasquez
Ex-suegra: Brenda Maduro
Su ajudante: Zulma

Famia: Hernandez, Croes, Danje, Maduro, Gomez, de Mey, Dijkhof, Kelly, Ruiz, Oduber, Herrera, Laclé, Figaroa, Dirksz, Rasmijn, Geerman, de Cuba, Henriquez, Tromp, Vasquez, Blume, Solognier, Vrolijk, Krozendijk.

Tur su amigo y amiganan di Grupo Kawara
Su bisiñanan di Savaneta y Hooiberg y demas conocirnan.
Su ex-coleganan di LAGO
Su amigonan: Chico Rodriguez y famia, Johnny Ras y famia,
Theo Arends y famia, Juan Cruz y famia, Jolyma, Mili, Aurelio y Vivian y demas amigonan di Lucky Studio.
Bisiña: Clara de Jesus y famia y Famia Marin

Ta invita tur amigo bisiña y conociman pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **Diasabra 8 di April pa 4'or di atardi na misa SagradoCurazon na Savaneta y despues saliendo pa santana Catolico di Savaneta.**
E restonan mortal di "Mai" lo ta reposa for di 12'or di merdia na cas Hooiberg # 8R y for di 2'or di atardi den misa Sagrado Curazon di Savaneta.

Adres pa condolencia: Hooiberg # 8R Di: 7'or pm en adelante.





Salmo 91

El que vive bajo la sombra protectora del Altisimo y Todopoderoso, dice al Señor" Tu eres mi refugio, mi castillo, mi Dios, en quien confio! Solo El puede librarte de trampas ocultas y plagas mortales, pues te cubrira con sus alas, y bajo ellas estaras seguro: Su fidelidad te protegera como un escudo! No tengas miedo a los peligros nocturnos, ni a las flechas lanzadas de ddia, ni a los que destruyen a pleno sol; pues mil caeran muertos a tu izquierda y diez mil a tu derecha, pero a ti mada te pasara. Solamente lo hbras de presenciar: veras a los malvados recibir su merecido. Ya que has hecho del Señor tu refugio, del Altisimo tu lugar de proteccion, no te sobrevendra ningun mal ni la enfermedad llegara a tu casa; pues el mandara que sus angeles te cuiden por donde quiera que vayas.

Oracion a la Milagrosa

Benignisima Madre de Misericordia y Hija de Dios Padre, Madre de Dios Hijo, Esposa del Espiritu Santo. Noble descanso de toda la Santisima Trinidad: elegida del Padre, preservada por el hijo y amada del Espirito Santo Vos sois en las cosas dudodasas mucha luz; en las tristes das Consuelo; en las angustias alivio, y en los peligros y tentaciones fiel Socorro, Sois Paraiso de gracias y espirituales dones, Bienaventurados los que de veras os aman y sirven, y los que por santidad de vida se hacen sienos y devotos nuestros, a vuestra piedad, pues recuro, Reina y Señora mia, para que me enseñeis, gobierneis y defendais en todas las horas y momentos de mibida, suplicados humildemente ahora me alcanceis de la Majestad Divina la gracia que al presente os pido. Amen Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuatro dia. Rese 9 Avemarias durante (9 dias). Pide tres deseos, uno de negocio y dos imposibles. E noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.



Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima :



Sr. Eddie Camilo Rijke

Gradicimento na bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, carchi y yamadanan telefonico. Nos kier a gradici principalmente nos famia y coleganan cu tur semper tabata cla pa a yuda nos na tur momento especial na oranan dificil,
Boso presencia y atencion tabata un gran sosten pa nos.

Alavez nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa:, cual nan lo tuma lugar na Misa SanFrancisco na Playa
- diasabra 8 di April 2006 pa 7'or di anochi
- diadomingo 9di April 2006 pa 7'or di anochi
- diamars 11 April 2006 pa 12'or di merdia

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di Anna Colina, yiunan, rumannan y demas famia

Vise-minister di turismo di Santo Domingo a invita Min. Pres. pa bishita Republika Dominikano e anja aki



WILLEMSTAD – Djabierne ultimo Minister-President Sra. Emily de Jongh-Elhage a risibí e Vise-Minister di Turismo di República Dominikana Embahador dr. Hans Dannenberg. Embahador Dannenberg a yega Kòrsou riba e vuelo inougural di SLM for di Sto. Domingo. Prome ku ela sigui pa un bishita na Paramaribo e tabatin vários enkuentro fruktífero ku outoridatnan lokal.Durante di e bishita do kortesía Vise-Minister annenberg a ekspresá e deseo pa e Gobierno Dominkano risibí Sra. de Jongh-Elhage e aña aki na St. Domingo.

Riba e portret por mira e direktor Athunto di DBB Sra. Drs. Joëlle de Jong-Mercelina, Consul-General di República Dominikana na Kòrsou, Sra. CarmenVirginiaCardonaMelo de van Riet i e Vise-Minister di Turismo di República Dominikana i Embahador dr. Hans Dannenberg i Premier Emily de Jongh-Elhage.

Kumbre di reino a konstata: Antianan Hulandes notablemente mas safe

WILLEMSTAD -- Ministernan di Antianan Hulandes i di Hulanda a konstatá djárason 29 di mart na Willemstad ku aña pasá a bira notablemente mas safe na Antianan Hulandes. Antianan Hulandes i Hulanda lo kontinuá ku e mesun detemrinashon e kooperashon den e Plan di Seguridat di Antianan Hulandes. E ministernan a disidí tambe pa invertí èkstra den hubentut, ampliando milisia antiano pa un aña di 150 pa 225 hóben ku mester kumpli ku nan servisio militar obligatorio.

Bou di guia di promé minister sra. De Jongh-Elhage e ministernan a konstatá ku for di dia a implementá e Plan di Seguridat di Antianan Hulandes na komienso di 2005 a bira notablemente mas safe na Antia. Ministernan Pechtold, Donner i Kamp a bini Kòrsou pa e konsulta akí.
Konhuntamente Tim di Atrako i e timnan komun di kontrol di frontera a kontribuí grandemente na seguridat. Danki na e kooperashon di polis antiano i hulandes i Koninklijke Marechaussee den Tim di Atrako e kantidat di atrako violento a baha drástikamente i e porsentahe di kaso solushoná a subi konsiderablemente.
A disidí di kontinuá ku partisipashon di Koninklijke Marechaussee te òktober. Mientrastantu lo investigá kon di un forma mas strukturá por kontinuá e kooperashon pa garantisá seguridat den futuro tambe. Danki na e timnan di kontrol di frontera konhunto e fluho di droga pa Hulanda for di Antia a baha konsiderablemente. Partisipashon di Koninklijke Marechaussee i Duana Hulandes den e timnan di kontrol di frontera en todo kaso lo kontinuá insesantemente te yanüari 2007. E lunanan benidero lo investigá tambe kon e kooperashon entre e timnan di kontrol di frontera lo kontinuá entrante yanüari 2007.
E ministernan hulandes a ekspresá mashá apresio pa aktividatnan di Minister antiano di Hustisia Dick pa implementá mehoransanan duradero na polis, ministerio públiko i nos sistema penitensiario.Atrataampliamente oumento di e kantidat di sèl na prizòn Bon Futuro. Pa mas tardá 1 di yüli 2007 e kantidat di sèl lo ta ampliá ku 240: 120 pa Huis van Bewaring i 120 sèl di polis. Na esaki Hulanda lo duna e sosten nesesario.
Pa minister Dick un prioridat ta prevení ku hóbennan ta kai den kriminalidat. Den esaki milisia antiano ta hunga un papel importante. Milisia antiano ta duna hóbennan ménos privilegiá perspektiva pa futuro. Pa aña 150 hóben ku mester kumpli ku nan servisio militar obligatorio ta sigui kurso na Milisia di Marina Real pa nan siña un fishi ku kua nan tin bon chèns di haña trabou. Último añanan milisia antiano a resultá di ta un éksito rotundo. Kasi tur e hóbennan ku a bai servisio militar a haña un empleo na fin di e periodo ku nan a sirbi. Gobièrnunan di Antia i di Hulanda ke invertí den hubentut. Ademas di e formashon sosial obligatorio, milisia antiano ta un bon, i prinsipalmente eksitoso forma, pa duna kontenido na esaki. Den konsulta ku gobièrnu antiano, ministernan Pechtold di Renobashon Gubernamental i Relashonnan di Reino i Kamp di Defensa a primintí djárason pa kooperá pa un aña ku ampliashon di milisia antiano ku 75 hóben ku mester kumpli ku nan servisio militar obligatorio. Lo realisá esaki, entre otro, prolongando e periodo di servisio obligatorio pa un kantidat di hóben. Ku esaki ta oumentá e posibilidatnan pa nan haña trabou despues di nan servisio obligatorio. Ku e ampliashon akí gobièrnunan di Antia i Hulanda ke realisá nan meta, esta invertí den futuro di hóben antiano.

Akademia Pedagógiko Kòrsou ta bai sera porta, dosentenan riba kaya

WILLEMSTAD – Djawebs tabata un dia di luto pa akademia Pedagógiko Kòrsou di tende ku e dosentenan tin nèt un aña i mei, kisas mas kòrtiku pa buska otro trabou, pasombra APK ta bai UNA. 1 di sèptèmber 2006 UNA lo kuminsá ku opleiding nobo pa maestro di skol, i UNA kier e studiantenan si, pero no e maestronan, òf si tin lugá pa nan anto nan mester solisitá meskos ku tur hende na vakaturanan ku tin habri. Na e momentu aki dosentenan ta den un rekapasitashon, i a bai te Hulanda pa a bai mira ku propio wowo kon e PABO i skolnan básiko ta funshoná. Nan a sigui diferente tayer i na Hulanda, ku ta forma parti di tres aña di estudio ku nan ta hasiendo for di aña 2003 bou di guia di profesor Kees Freugdenhil.
E dosentenan ta sinti nan mes humiliá, pasombra no tin ningun hende ku a Sali na nan defensa i a súplikanan kiko ta pasando i kiko nan mester hasi, i ku no tin trabou pa nan mas, pasombra pa hopi di nan no tin trabou pa ougùstùs debí ku no tin klas mas skol preparatorio i no tin sufisiente ora, pasombra oranan ta asina tiki ku nan no por tin un salario figo.
E dosentenan ta pidi tantu minister i diputado di enseñansa, UNA i direktiva IPSO pa bin súplikanan kiko ta pasando, pasombra nan ta hañando notisia di afó, p.e. di reunion di awe ku minister, diputado, representantenan di UNA, i otro instansianan di enseñansa kual posishon a ser tuma ku e instituto di Akademia Pedagógiko Kòrsou sin ku dosentenan mes a keda buta na altura di diputado i minister. Esaki a trese un demotivashon enorme den e instituto awe tardi na momentu ku dosentenan tabata den un preparashon di estudio pa enseñansa di Fundeshi duna pa profesor Kees Freugdenhil.
Na Hulanda e dosentenan aki a keda rekonosé pa nan kapasidat, pero aki na Kòrsou no ta duna balor na nan.
E dosentenan riba nan mes mester bai kana e kaminda pa buska nan derecho hurídiko, pasombra nan no ta tende esaki di ningun estansia. Tin dosentenan ku mas ku 20 aña, otro ku 14, 10 aña trahando na e instituto aki i ku ta pose'é di hopi eksperensia, pero ku ta komprondé di parti di UNA ku no tin chèns pa nan den e fakultat di enseñansa einan.
E dosentenan ta pidi ámbos gobièrnu atenshon pa nan.



Curaçao Sail Foundation ta yama bonbiní na 'Juan Sebastián de Elcano', e barku di treining di Marina Spañó



WILLEMSTAD -- Manera nos tur ta korda, Korsou a konmemora su 500 aña na 1999 ku varios selebrashon, pero esun ku nos pueblo a gusta mas, tabata Sail Curaçao 500; un festival marítimo di barku 'tall ships' ku tabata un éxito grandi.

Basa riba e eksperensha aki, nos a lanta e fundashon Curaçao Sail Foundation na 2000, pa organisá eventonan ku 'tall ships' di marina di un pais: barkunan grandi di bela ku ta hasi biahenan regularmente, pa duna nan kadetnan e treining final riba laman. Nos a invita varios gobierno pa nan manda nan barku di treining, pa asina nos sigi establesé Korsou komo un luga ku un haf i un pueblo bunita ku ta bale la pena pa nan bishita. Na yüni 2002 nos a trese e regata Americas' Sail i na mart 2004 Peru a manda nan barku 'Mollendo' ku un tripulashon di 389 marinero; tabata e promé biaha ku nan a bishita nos i nan a bai masha kontentu ku e firme intenshon di bin bèk.

Direktiva i kolaboradornan di nos fundashon ta boluntario ku ta traha pa promové nos isla i nos haf. Aparte di esei, nos meta ta pa siña nos hobennan nos istoria maritimo i kiko un 'tall ship' ta kome i bebe. Ta p'esei nos ta sigi invitá e barkunan aki, p'asina tambe nos sigui pone Korsou su nomber riba mapa mundial maritimo.

Diarason 3 di mei e 'tall ship' di Marina di Spaña 'Juan Sebastián de Elcano' ta bishita Korsou pa promé biaha den su 79 añanan. E barku di bela magnífiko aki (un di e tres 'tall ships' na mundu ku 4 mast) tin un tripulashon di 225 persona i nan ta keda te diadumingo 7 di mei. Nos lo ofresé nan hopi aktividat pero nan lo tin tempu liber tambe pa relahá, konosé nos dushi hendenan i hasi nan kompras paden i pafo di siudat. Keda pendiente pa nos siguiente komunikadonan tokante e bishita aki i kuminsá reservá e fecha di diasabra 6 di mei pa un evento grandi.

Jens Lehmann lo ta e keeper titular di Alemania pa Mundial di Futbol



ALEMANIA – dapkitapener ditregando esaki
Arsenal lo reemplaMichael Ballack.
ekipo inicial OEiverteKahnficial di e medida
kende durante aleis tabiña aa cu Klinsmann
ocupa e puesto eytabata kier un hungador
Cuater aña pasadinachampodi como capitan,
Mundial 2002 nipenohendemesun momento
tribi di bet cu Lelamannocia cu e lucha pa
ta titular algun dititularidad den porteria ta
Na prome habgiar,aunke confirmando,
actuacion di Kapor durantetos via di e lista,
Mundial tabata cuimpeabte,number uno.
cu excepcion di“Nos tinnodas keeper di clase
cu el a cometemundiol, cy uno caminda
a provoca e prpaneygoh.diOliver Kahn ta
Brasil den e denotaAlemano, jens Lehmann
di 2-0. ta e retador y Timo
Además, KahnHildebrandu ta e futuro.
fabor e lobbyOrientotindicu defende su
di Bayern di pMéstoi,”h Klinsmann a bisa
normalmente hpoco lo despues di asumi e
mester di hopiselección dira cu el a bini
peso pa bai contrtaesaki cu un politica di
Despues di Munrotacion permanente.
tabatin algun mConesaki, dunke cu Kahn ta
crisis pero su aparece como number uno,
a wordo ponee dgarantiadi titularidad a
durante e sigdesaparedosy cu e rotacion
añanan . Lehmann a haya un chens
Ora cu Klinsmanno tabatin cu e otro
yega e seleccionseleccionadornan, Rudi
a cuminsa camVoeller y Erick Ribbeck.
di su prome Sepp Maier, kende tabata
tabata cambia eentrenador di keeper di

e seleccion, kier a wanta e proceso y for di prome instante a mustra di ta na fabor di Kahn y esaki a coste su puesto, unda cu el a wordo reemplaza dor di Andreas Koepke y di e manera aki Klinsmann a trece un persona cu tin un persona su pleno confiansa, den e ekipo di trabou.

E rotacion tabata asina minucioso cu den e fase di Grupo di Copa di Confederaciones, Lehmann a hunga un wega, Kahn otro y e di tres tabata pa Hildebrand mientras cu Kahn y Lehmann -ambos di 36 aña- a bolbe reparti e semifinal y e wega pa di tres y di cuater puesto.

Den un declaracion saca relaciona cu e decision aki, Klinsmann a bisa cu esaki tabata e decision di mas dificil desde cu el a encarga su mes cu e seleccion.

Koepke, di su banda a splica, cu entre e dos keepernan tin diferencianan minimo di calidad y cu loke a forsa e decision na fabor di Lehmann, ta cu el a adapta su mes mihor na e filosofia di wega di ekipo.

Cu esaki, Koepke ta referi na e hecho cu Lehmann ta hunga mihor pafo di su propio porteria y por asumi di mihor manera, cu Kahn, e funcion di “keeper liber”, algo fundamental den e actual selección aleman cu hopi biaha nan obsesion pa hunga den forma ofensivo ta haci cu nan ta bira victima di contra-golpi.

E temanan aki a wordo discuti masha hopi mes den prensa aleman, kendenan a admiti cu Lehmann tin hopi cos na su fabor, mientras cu e defensornan di Kahn tabatin como unico argumento su superioridad riba linea di gol, su logronan di pasado, y su capacidad di liderazgo.

Koepke y Klinsmann a bisa cu nan a tuma e decision analisando e desaroyo di e ultimo 22 lunanan.

Sinembargo, e ultimo simannan tabatin hopi argumento na fabor di Lehmann, y esakinan tabata pa prepara e tereno pa opinion publico aleman acepta e decision aki.

Kahn a cai den eror, tanto den e wega cu Alemania gana Merca 4-1 – e gol en contra tabata su eror – como e ultimo wega di Bundesliga den cual Bayern a empata 2-2 cu Colonnia.

Lehmann, en cambio, a bin ta mustrando, principalmente den Liga di Cameponnan, un nivel halto y constante den e porteria di Arsenal.

Kizas e decision cu mester a wordo anuncia na inicio di mei, ya caba a wordo tuma di antemano y cu Klinsmann simplemente a probecha e momento aki cu tur hende ta papia di Lehmann pa anuncia esaki.

Hatsa Lothar Mathaeus, enemigo intimo di Klinsmann cu ta sigui pensa cu e seleccionador a hunga un wega sushi cu Kahn, a admiti cu tin hopi cos na fabor di Lehmann.

Bayern, atrabes di un comunicado di prensa a califica e decision como un ekivocacion cu e club lo acepta mientras cu Kahn a declara di ta “sorprendi” y “desilusiona” y ta evaluando pa renuncia na e seleccion.

Federacion Aleman di Futbol a anuncia ayera oficialmente cu Lehmann lo ta e portero titular den e proximo competencia mundial di futbol.

Estado di salud di Tele Santana ta sigui empeora

BRASIL - Santana, di 74 aña a sufri un deterioro den funcionamento di su pulmonnan y ta presenta un cuaro di hipertension.

E ex entrenador ta interna den Hospital Felicio Rocho di Belo Horizonte, unda el a wordo interna dia 25 di maart ultimo debi na un infeccion intestinal.

E dokter José Olinto Pimenta Figueiredo, encarga cu e atencion di Santana, a sigura cu e pashent tin un problema cu su pulmonnan cu cada bes ta mas deficiente y cu ta exigi medidanan mas compleho pa yude hala rosea adecuadamente, yuda pa aparatonan y cu riba dje ta dune hipertension.

Santana ta den e area di Centro di Tratamiento Intensivo (CTI) bou sedantes y hayando antibiótica via hangua.

Salud di e ex entrenador a debelita na 1996 a causa di un derrame cerebral cu a pone fin na su carera como tecnico y na 2003 mester a amputa un parti di su pia robez.

Santana, naci den e Estado di Minas Gerais y ex hungador di Fluminense di Rio, a dirigi e selecicon brasileño den e Mundialnandi Spaña 1982, y Mexico 1986, ademas di tabata DT di e popular club Sao Paulo, cu cual el a bira bi-campeon (1992-1993) di e copanan Libertadores di America y Intercontinental.